MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 08622855 8

Presented to the
LIBRARY *of the*
UNIVERSITY OF TORONTO
from
the estate of
Robert A. Fenn

19/6/63

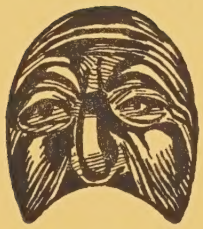
HANDBOUND
AT THE
UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

IGOR STRAWINSKY

AFTER

GIAMBATTISTA PERGOLESI.

PULCINELLA



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761086228558

PULCINELLA

BALLET IN ONE ACT

WITH THREE SOLO VOICES

MUSIC BY

IGOR STRAWINSKY

AFTER

GIAMBATTISTA PERGOLESI

NORSK MUSIKFORLAG A/S
OSLO

A.B. NORDISKA
MUSIKFORLAGET
STOCKHOLM

J. & W. CHESTER LTD.
LONDON

WILHELM HANSEN,
MUSIK-FORLAG
COPENHAGEN

WILHELMIANA MUSIKVERLAG
FRANKFURT a. M.

Made in Great Britain

Robert A. Henn, 10 May 1963, Toronto, Canada.

PULCINELLA

Première représentation sur le Théâtre National de l'Opéra, Paris, 15 Mai, 1920,
sous la direction de M. Serge de Diaghilew

Ballet avec chant en un tableau

Musique d'Igor Strawinsky, d'après Giambattista Pergolesi

Chorégraphie de Léonide Massine

Décor et Costumes de Pablo Picasso

Décor exécuté par Wladimir et Violette Polunine

DISTRIBUTION :

Pulcinella	M. Léonide Massine.
Pimpinella	Mme Thamar Karsavina.
Prudenza	Mme Lubov Tchernicheva.
Rosetta	Mme Vera Nemtchinova.
Fourbo	M. Sigmund Novac.
Caviello	M. Stanislaw Idzikowsky.
Florindo	M. Nikolas Zverew.
Il Dottore	M. Enricco Cecchetti.
Tartaglia	M. Stanislaw Kostetsky.
Quatre petits Pulcinella	MM. Bourman, Okimowsky, Micholaitchik, Loukine.

ARTISTES DU CHANT :

Mme Zoia Rosowska

M. Aurelio Anglada (ténor) | M. Gino de Vecchi (basse)

Chef d'Orchestre, M. Ernest Ansermet.

ARGUMENT

Le sujet de *Pulcinella* est tiré d'un manuscrit trouvé à Naples et datant de l'année 1700, contenant un grand nombre de comédies mettant en scène le personnage traditionnel du théâtre populaire napolitain. L'épisode choisi pour servir de livret au ballet est intitulé : *Quatre Polichinelles semblables.*

Toutes les jeunes filles du pays sont amoureuses de Pulcinella ; les jeunes gens, piqués de jalousie, cherchent à tuer celui-ci. Au moment où ils croient a voir réalisé leur projet, ils empruntent le costume de Pulcinella pour se présenter à leurs bien-aimées. Mais Pulcinella, malin, s'était fait remplacer par un sosie, lequel avait feint de mourir sous les coups de ses ennemis. Pulcinella lui-même, s'habille en mage et vient ressusciter son double. Au moment où les jeunes gens se croyant débarrassés de lui, viennent chercher leurs fiancées, Pulcinella, le véritable, fait son apparition et arrange tous les mariages. Il épouse lui-même Pimpinella, sous la bénédiction de son double (Fourbo), lequel prend, à son tour, l'aspect du mage.

PULCINELLA

OUVERTURE

IGOR STRAWINSKY
d'après Giambattista Pergolesi.

Allegro moderato.

PIANO.

f

p sub.

m.dr.

f

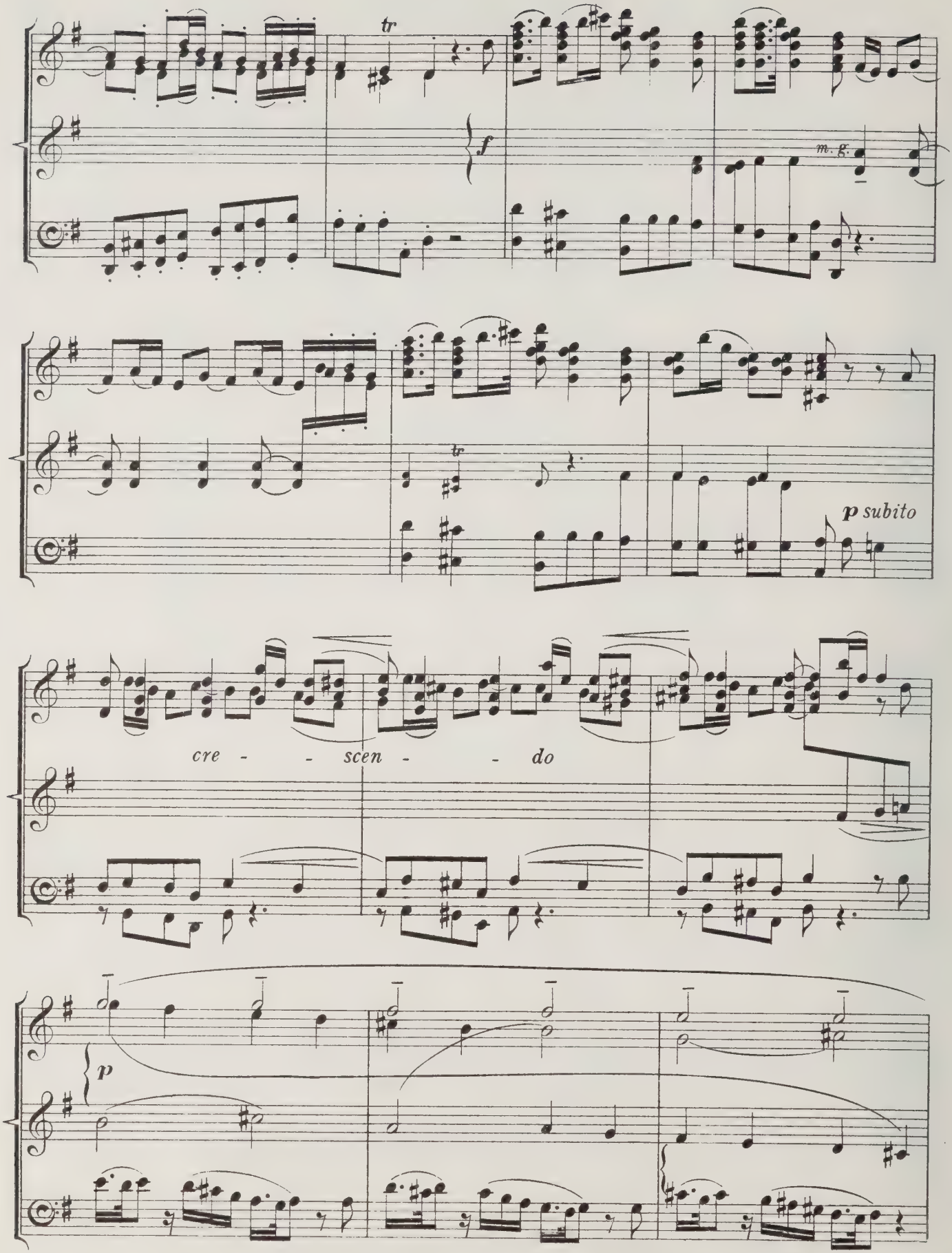
f

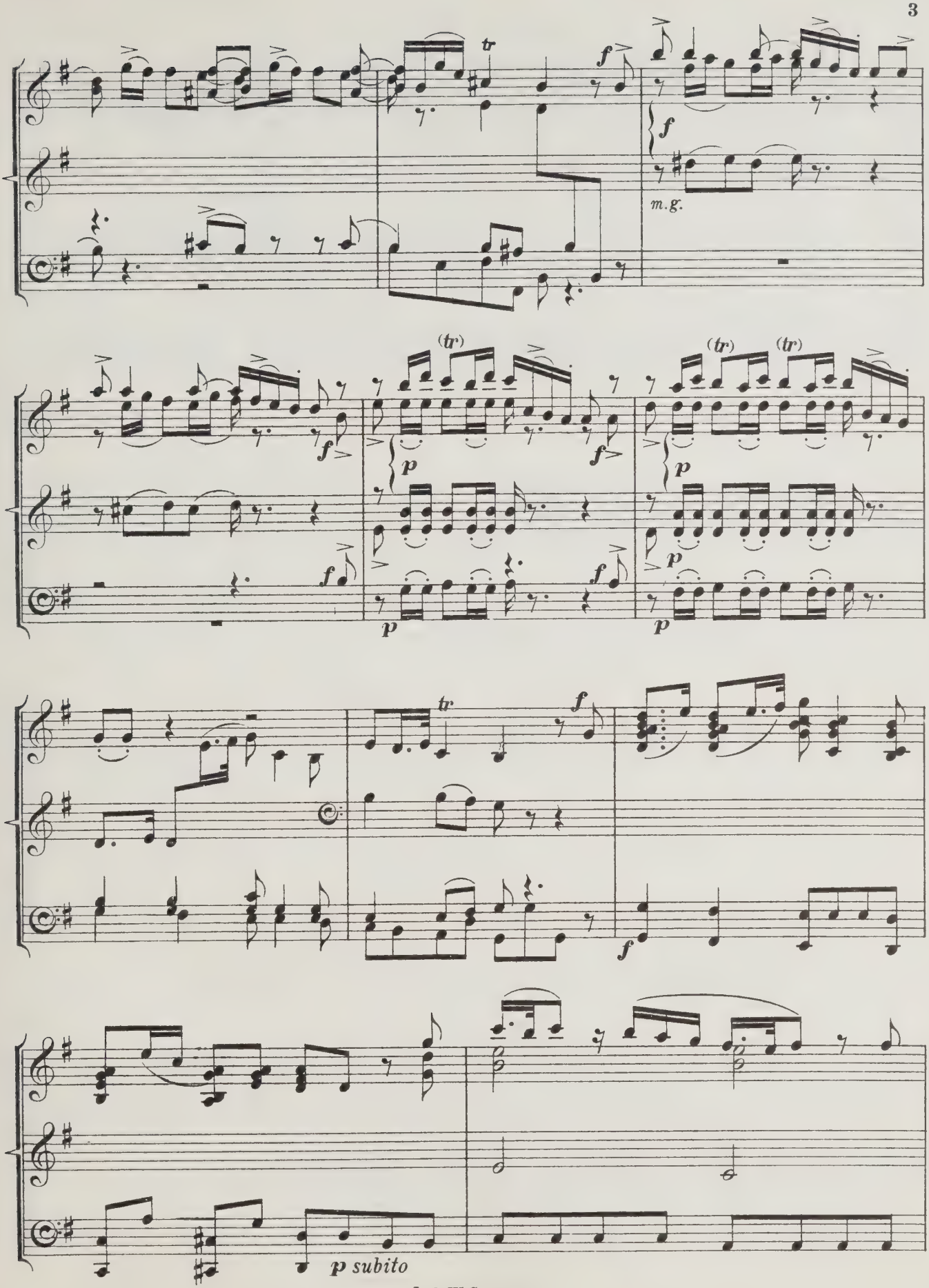
tr

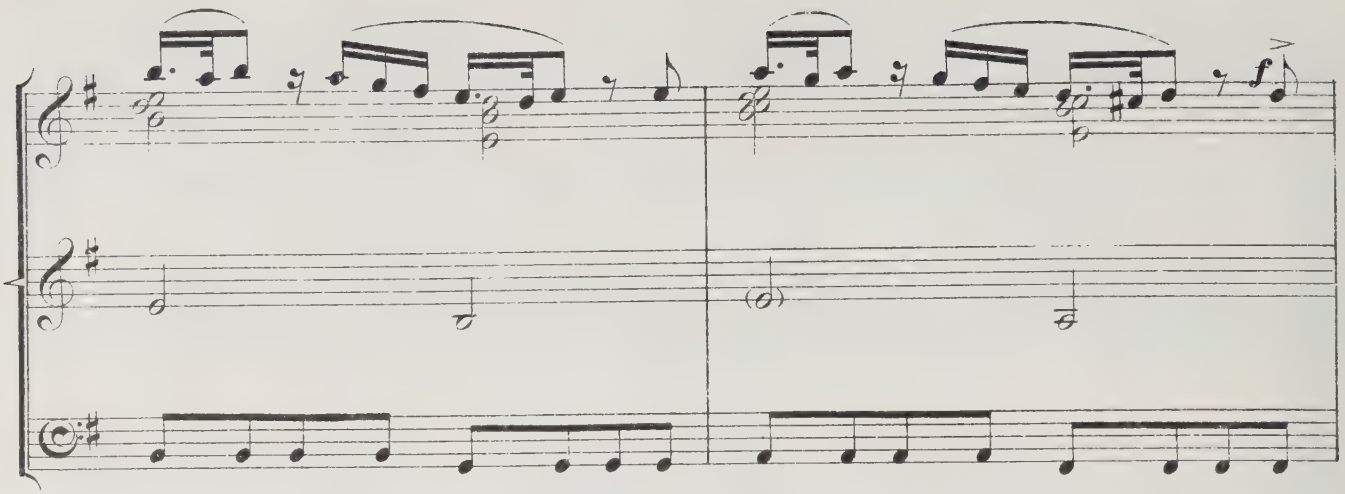
meno f

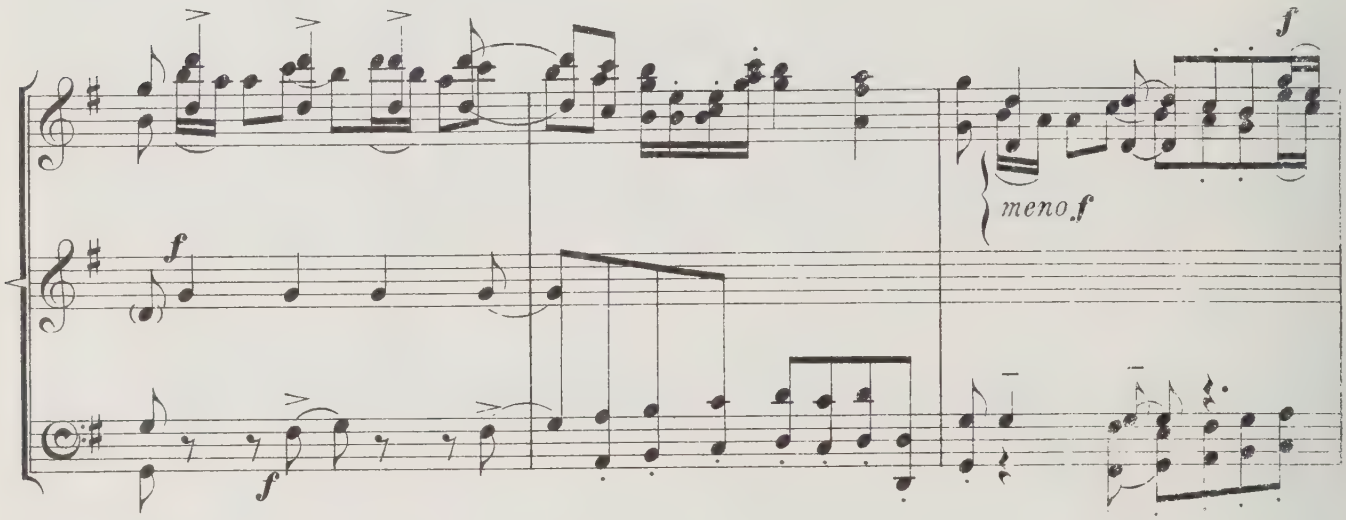
Copyright, 1920, by J. & W. Chester, Ltd. London.

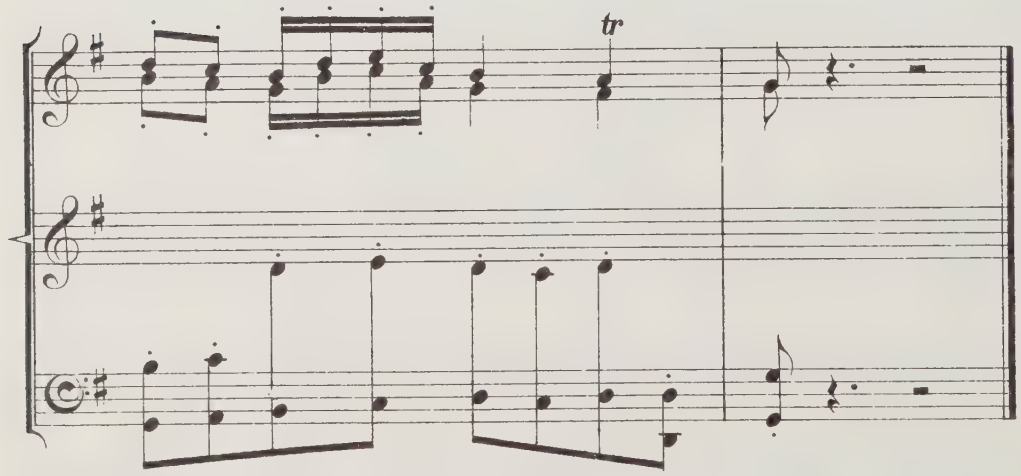
J. & W. C. 9707


tr
f
m. g.
tr
p subito
cre - - scen - - do
p


tr
f
m.g.
(tr)
p
p subito







Rideau

PULCINELLA

Ballet avec Chant en un acte

Musique de IGOR STRAWINSKY
d'après Giambattista Pergolesi.

Larghetto.

PIANO.

p

m.dr.

m.g.

m.g. *m.dr.*

TENORE.

Men - tre l'er - bet - ta pas - ce l'a-

m.g. *m.dr.*

-guel-la pas - ce l'a - gnel-la so - la, so - let - ta la pas-to-

m.g.

-rel - la tra fres - che fras-che per la fo - res - ta can-tan - do

va

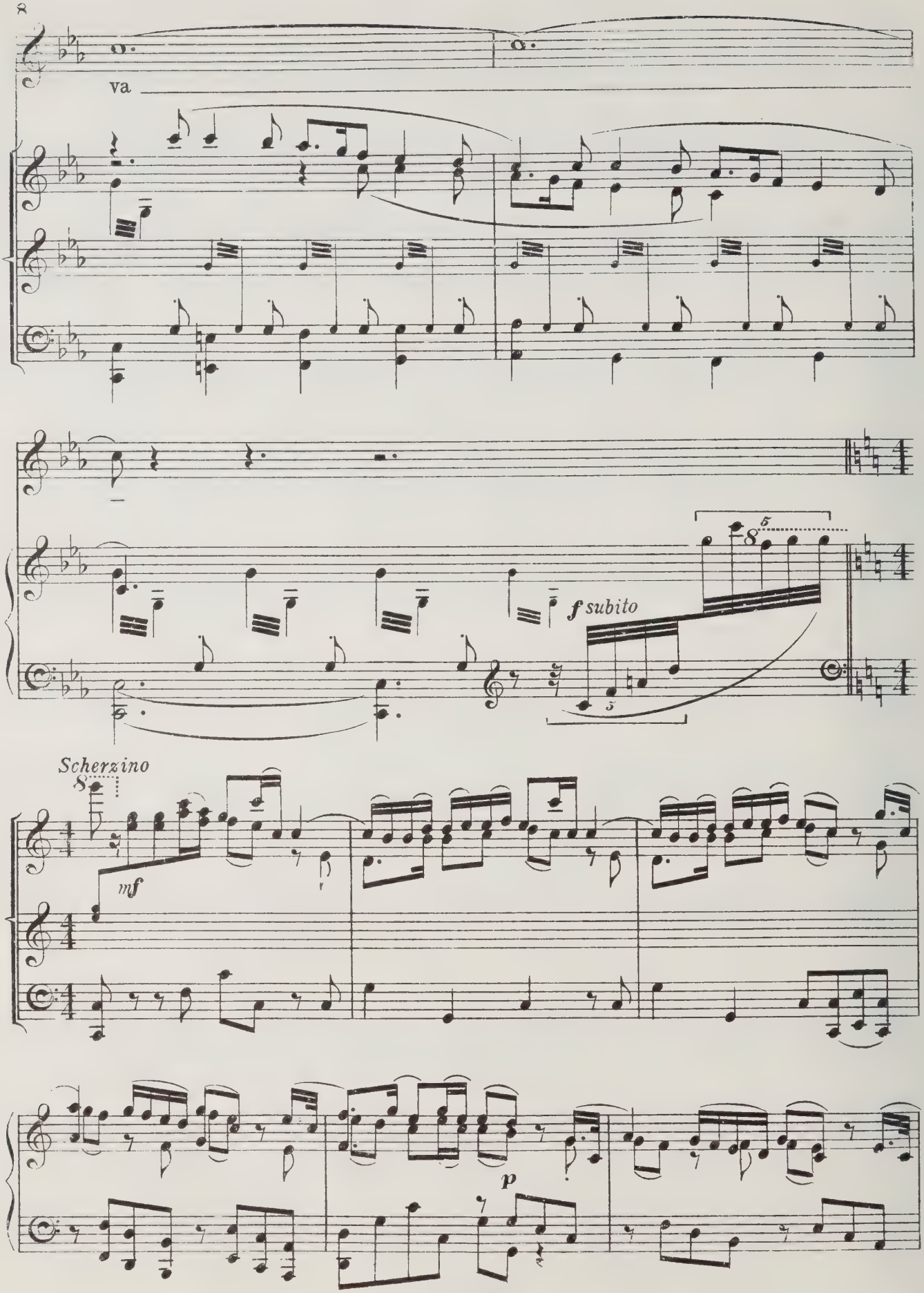
tra fres-che fras-che can-tan - do va, per la fo - res - ta can-tan - do

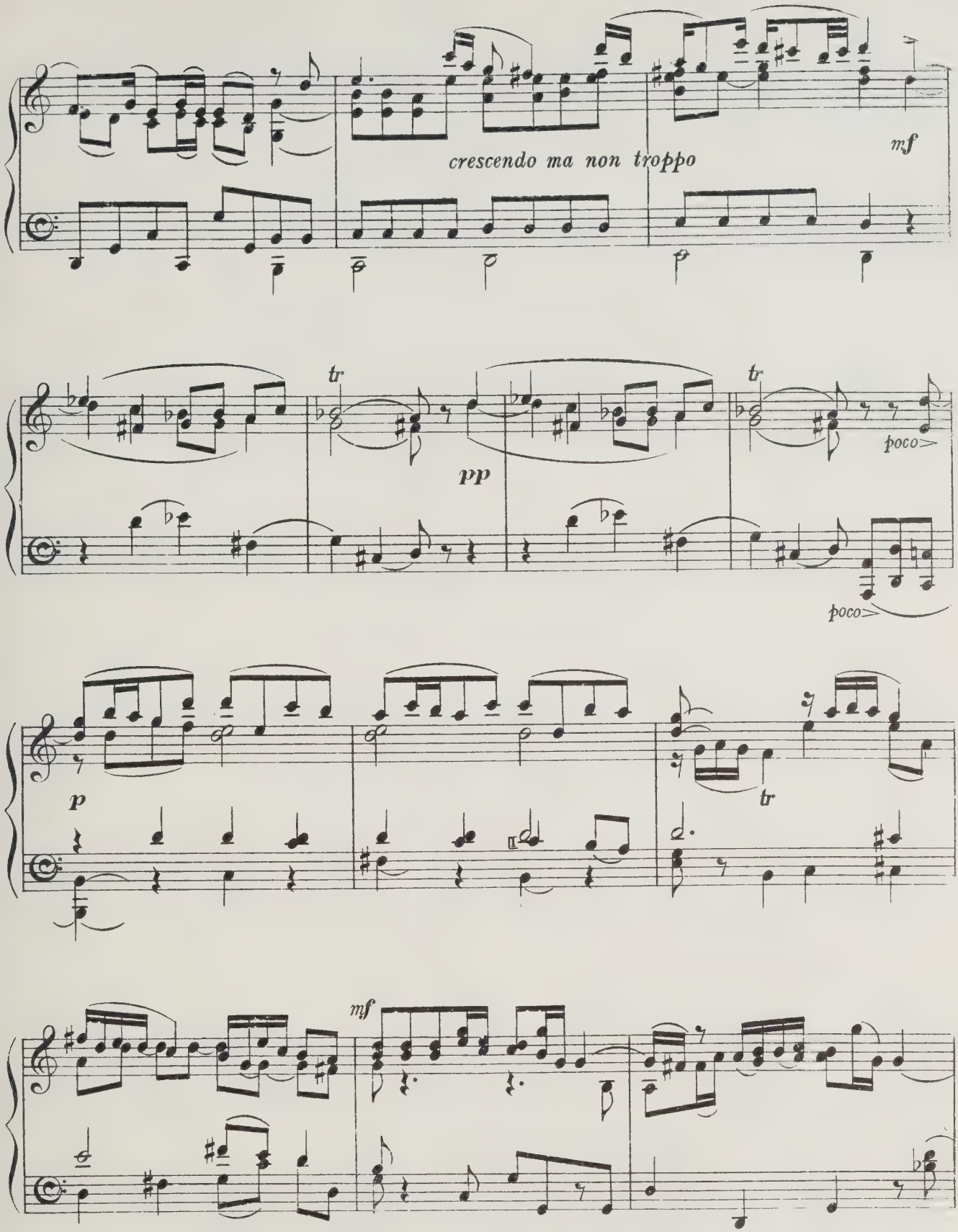
va can-tan - do va can-tan - do va.

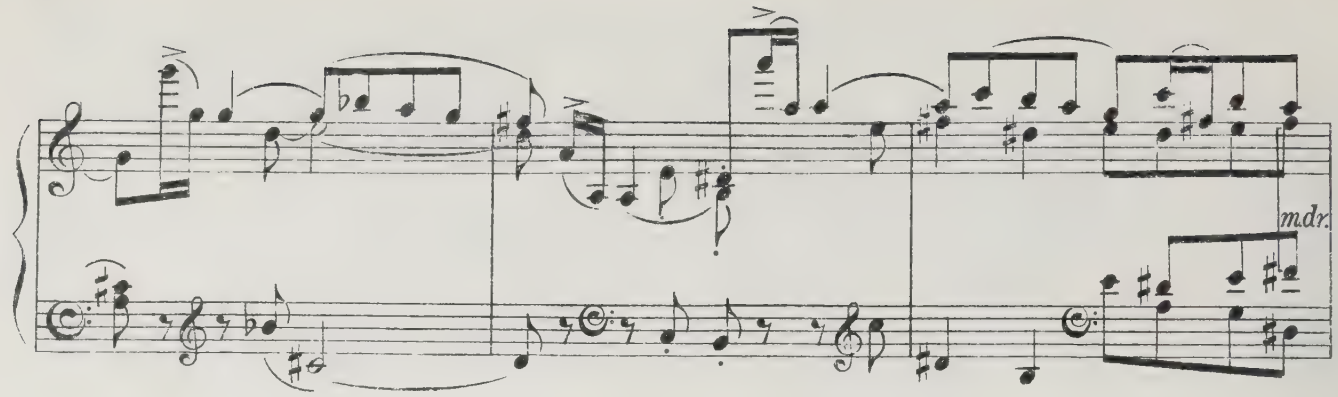
So la - so - let - ta la pas - to

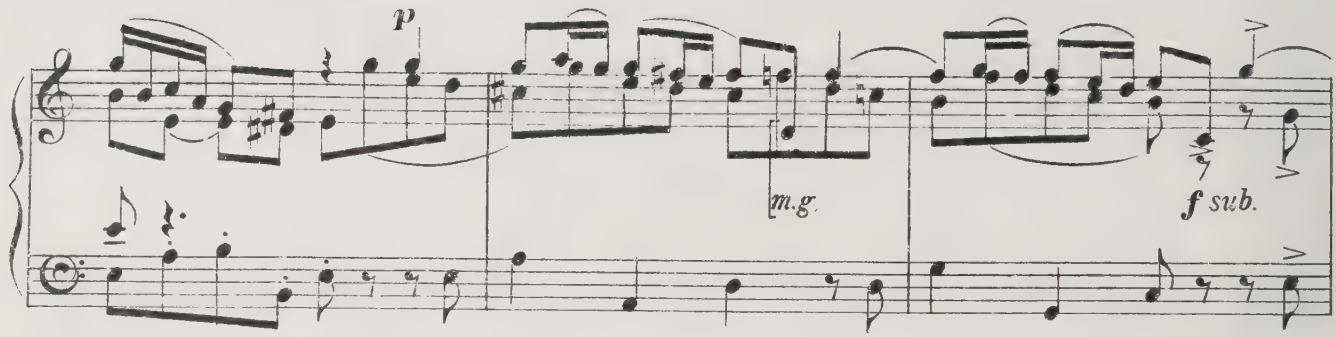
m.g. très court

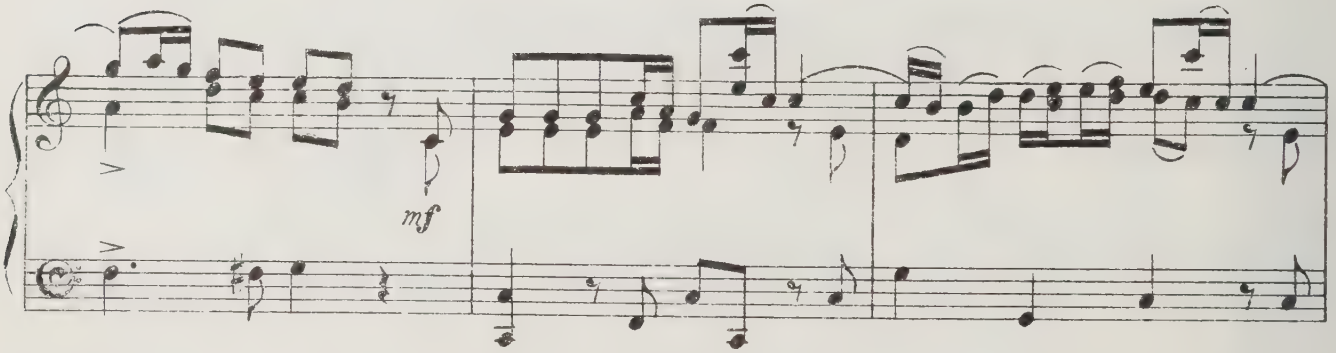
- rel - la tra fres - che fras-che per la fo - res - ta can-tan - do

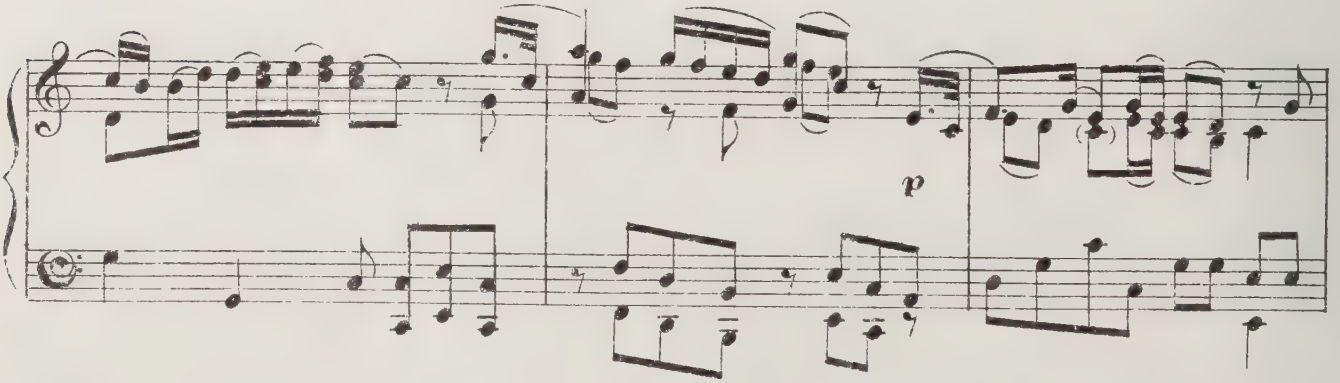

va
f subito
Scherzino
mf
p

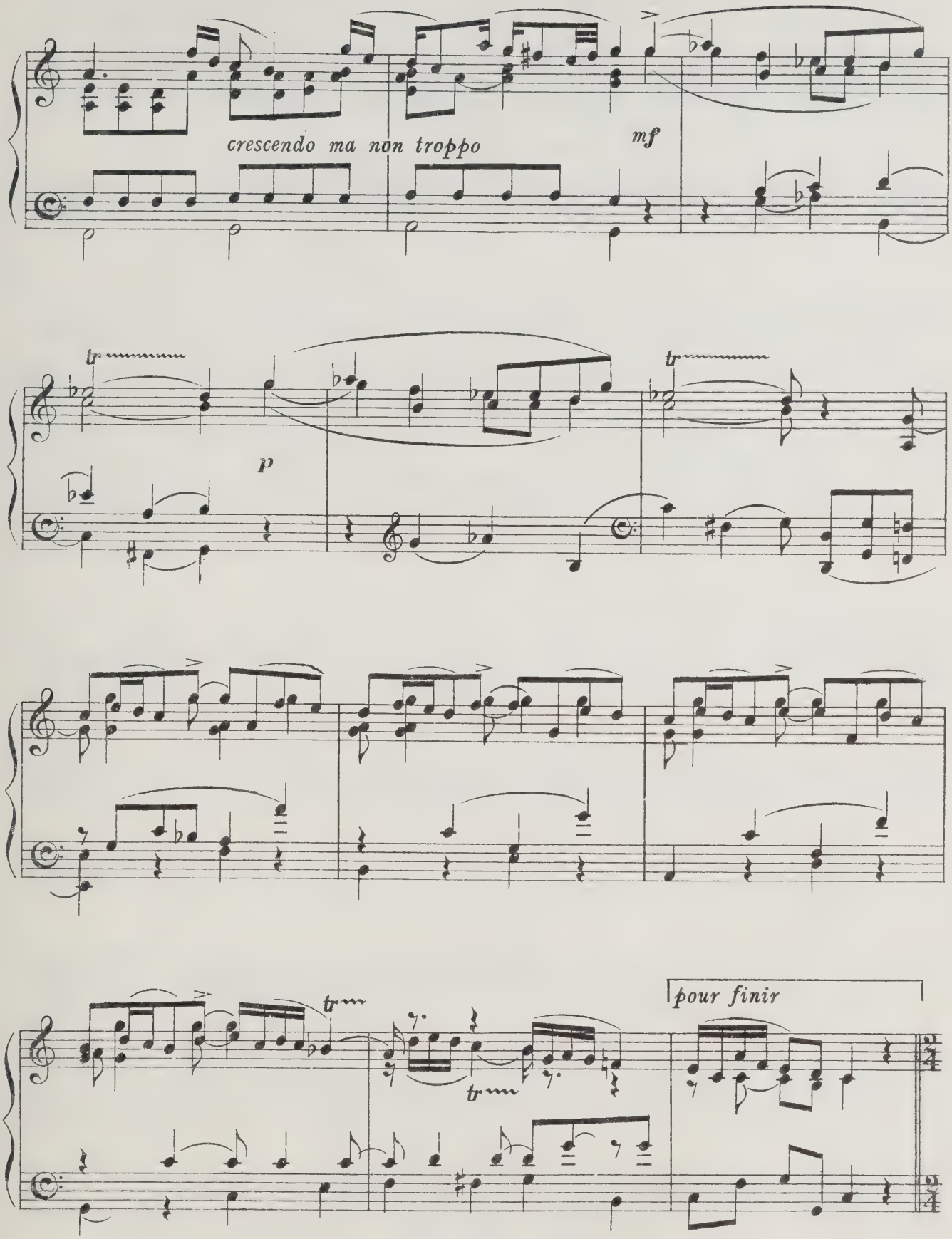

crescendo ma non troppo
mf
tr
pp
tr
poco
poco
p
tr
mf


m.d.r.


p
m.g.
f sub.


mf


p


crescendo ma non troppo
mf
p
pour finir

Poco più vivo.

pour enchaîner

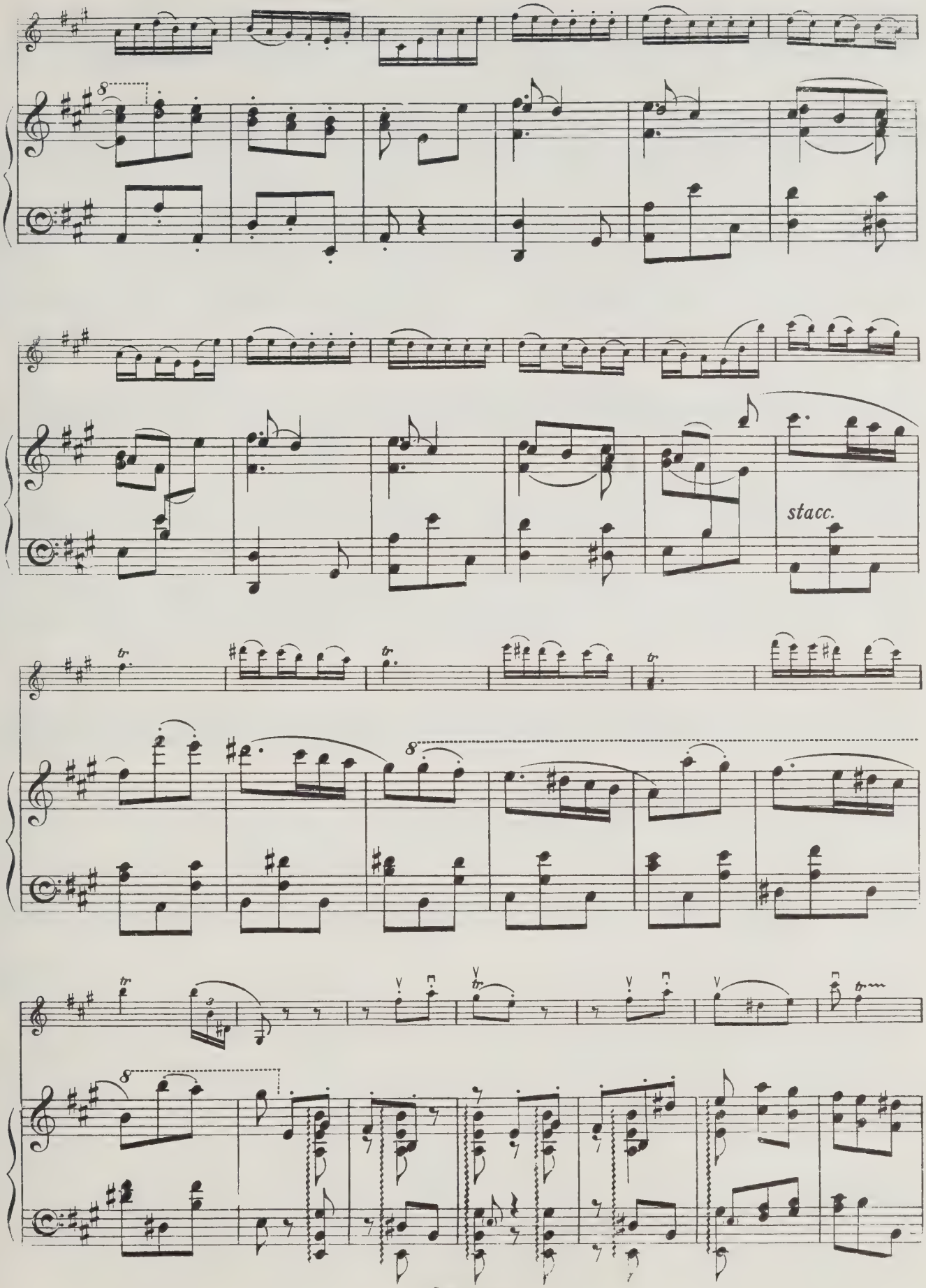
pp

Allegro.

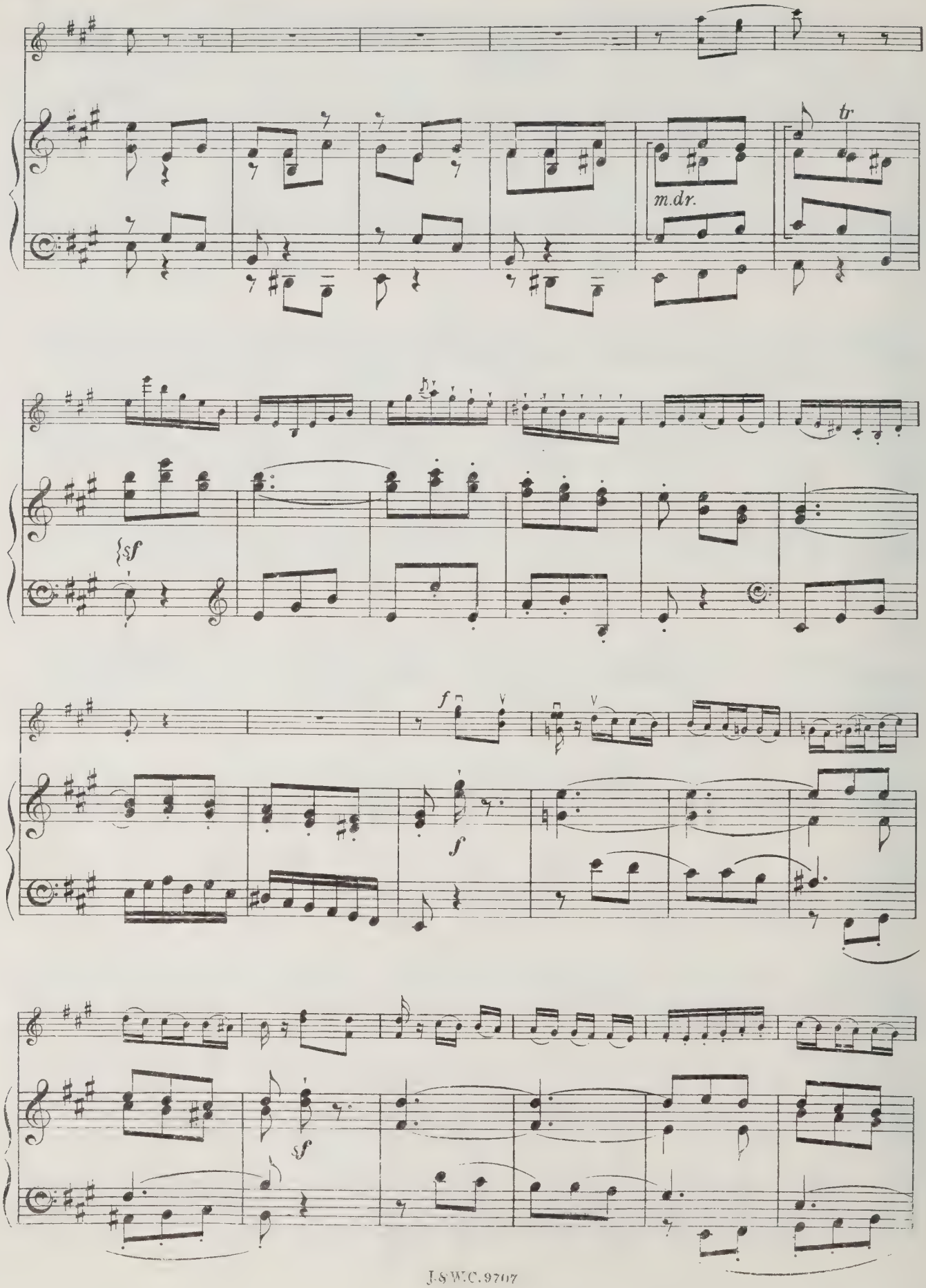
Violino

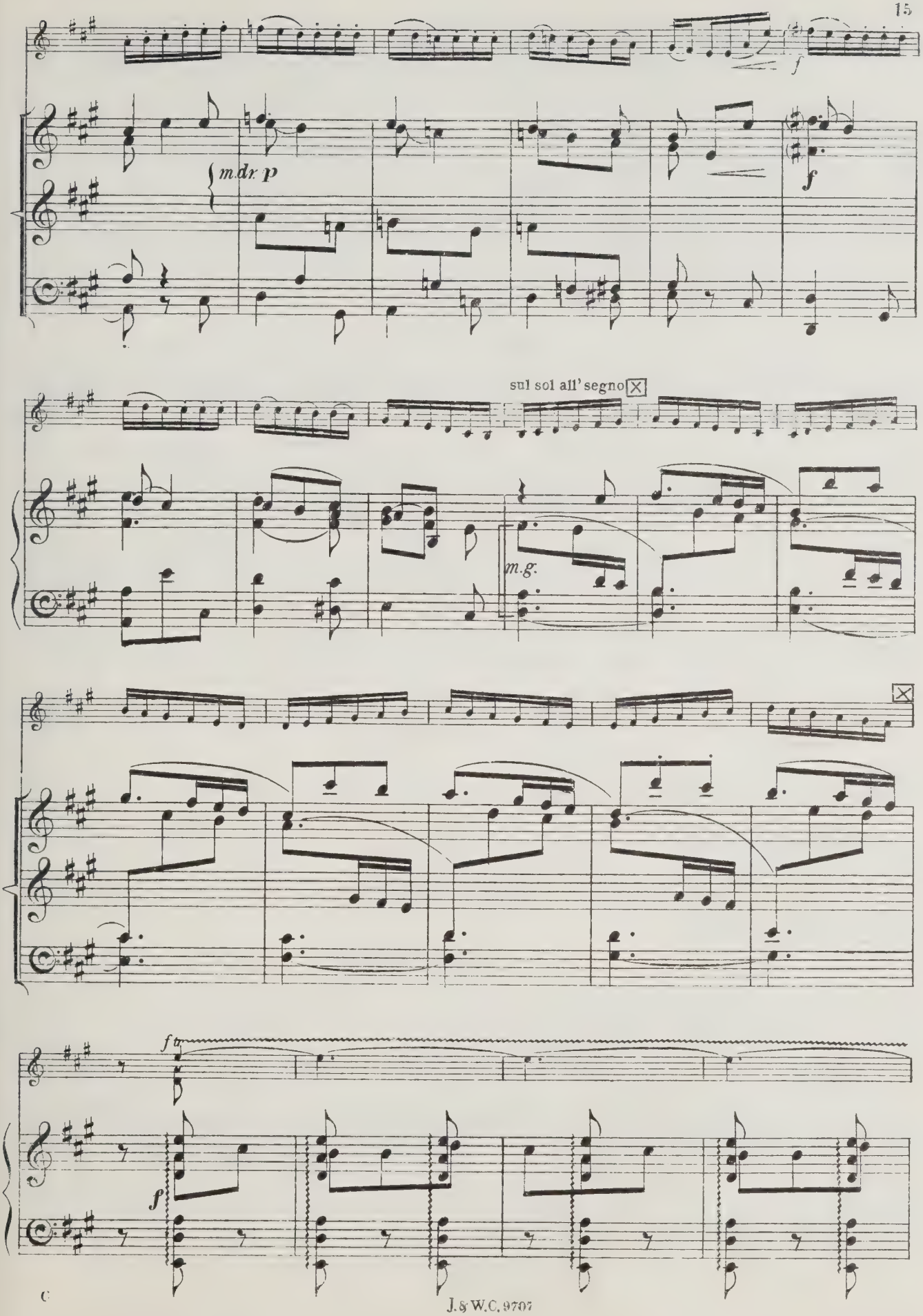
f

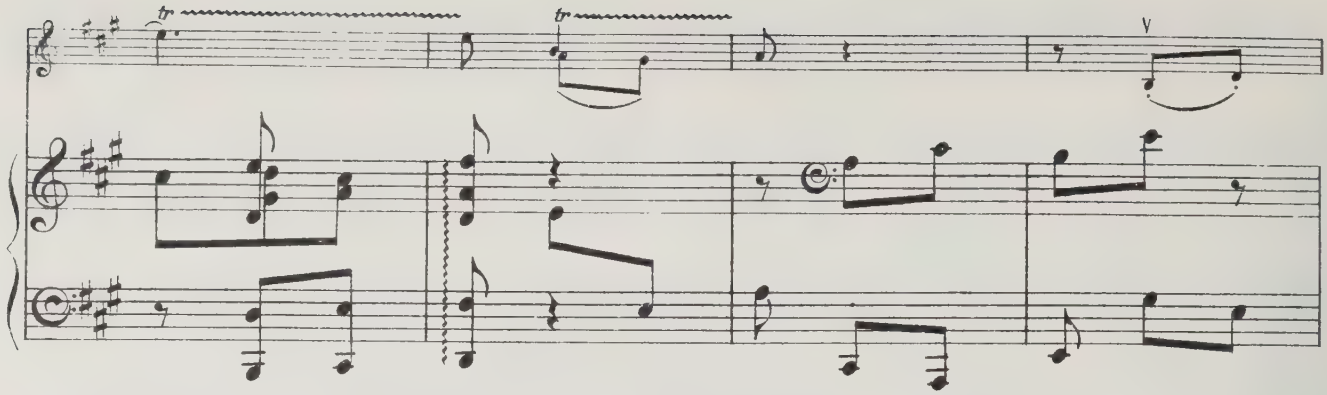
f

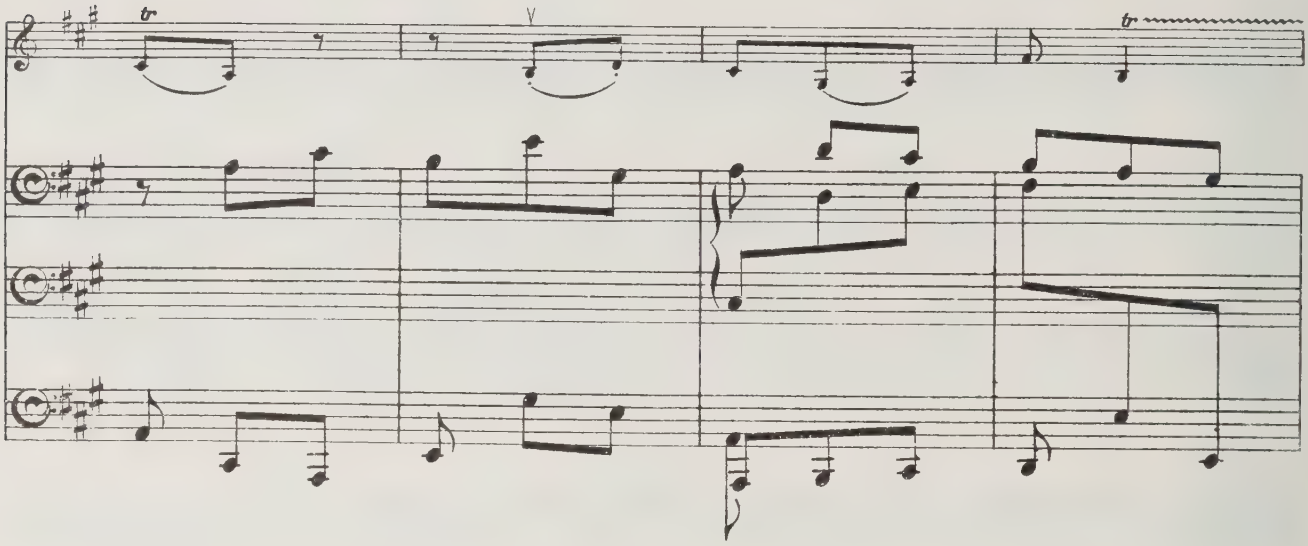


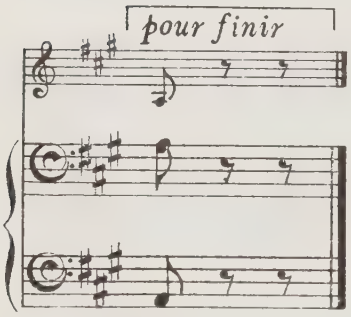
L.&W.C. 8707

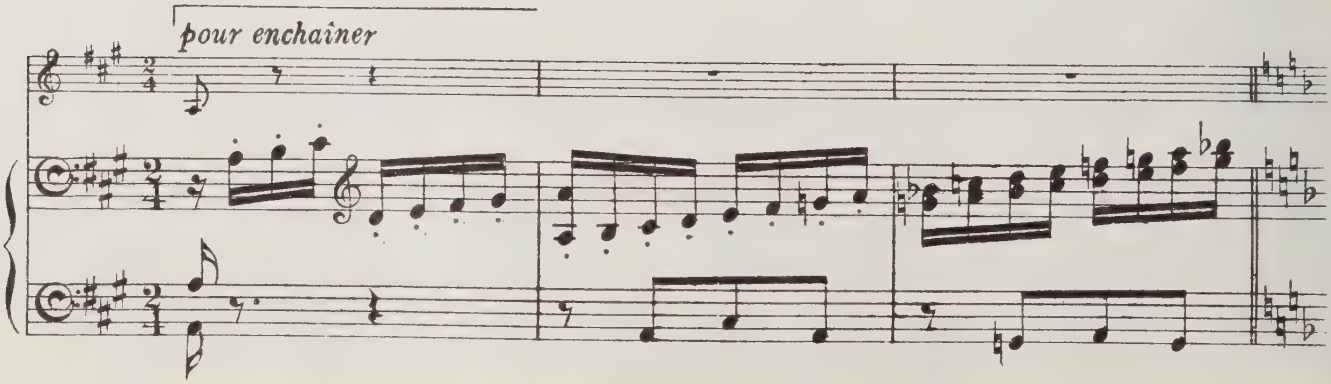

tr
m.dr.
sf
f
f
sf

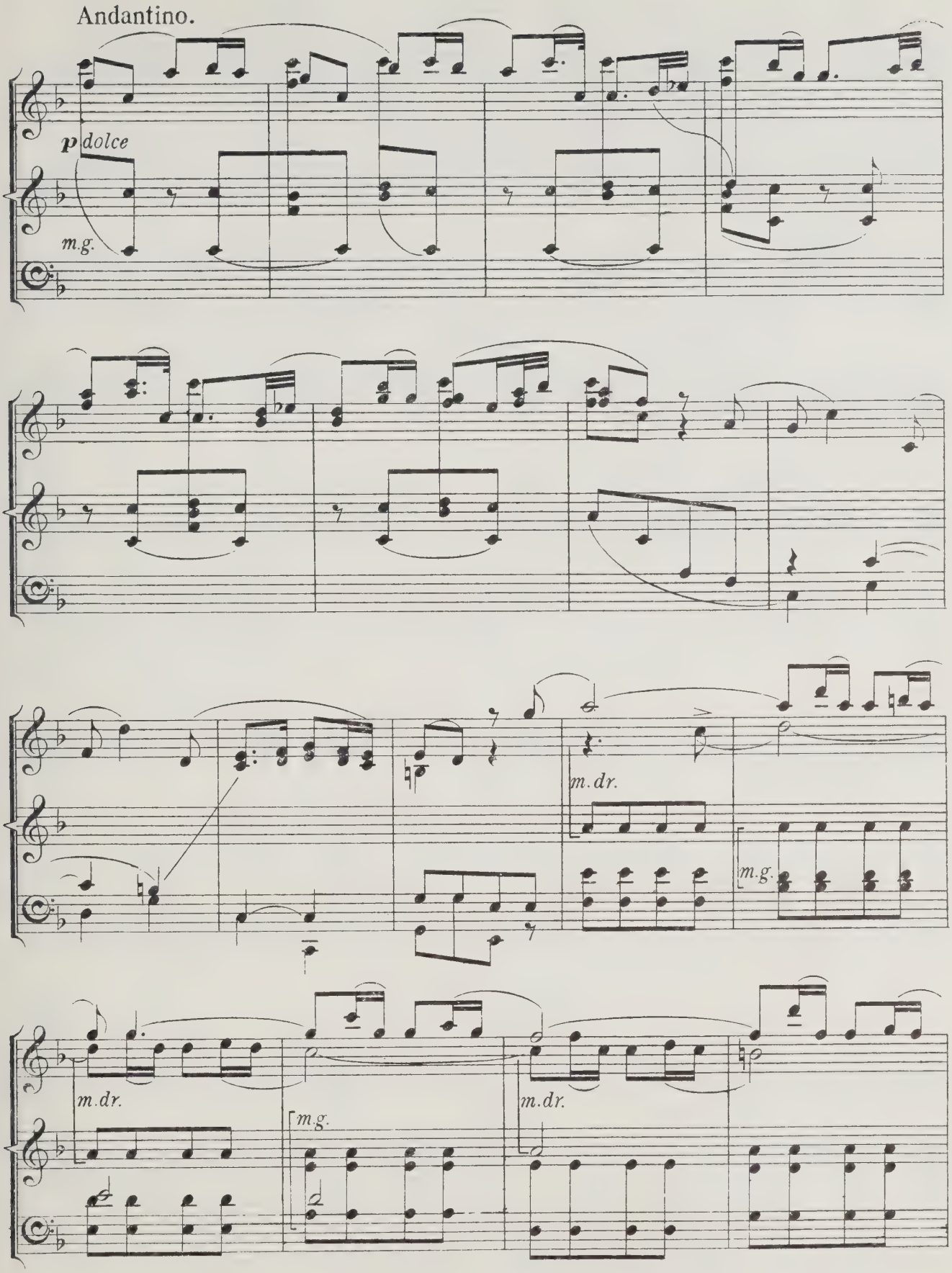

m.dr. p
f
sul sol all' segno
m.g.
fz
f

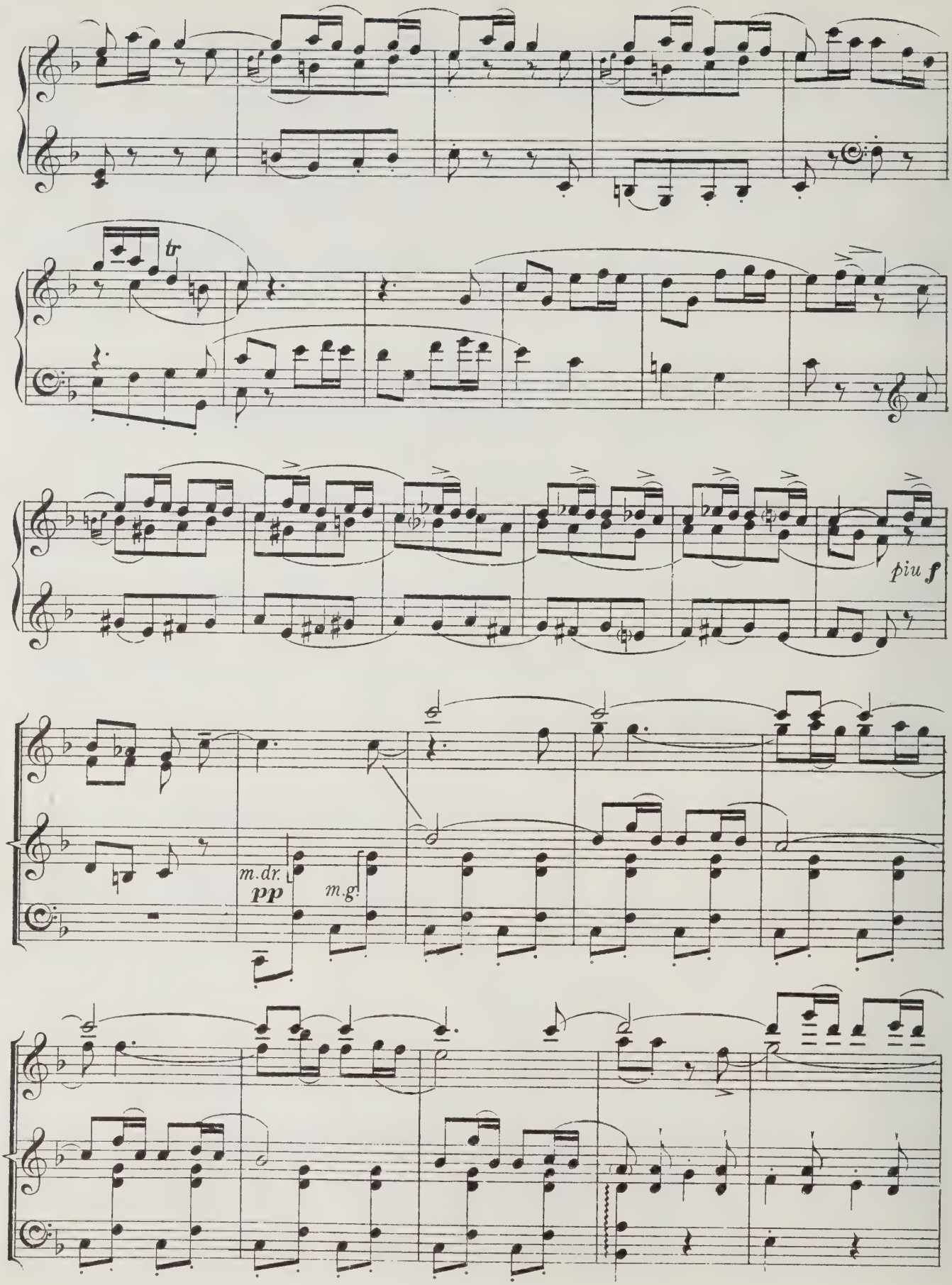


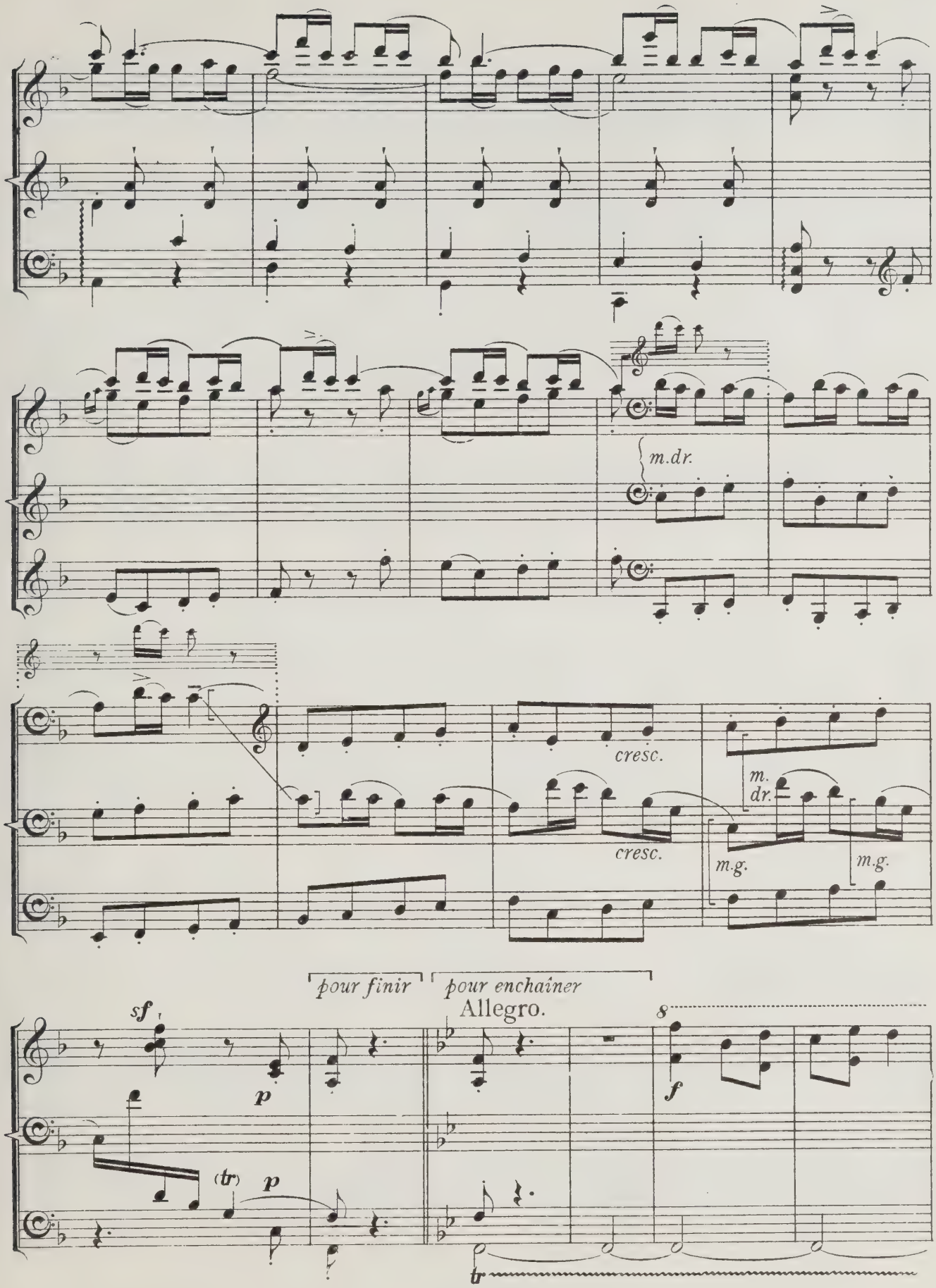


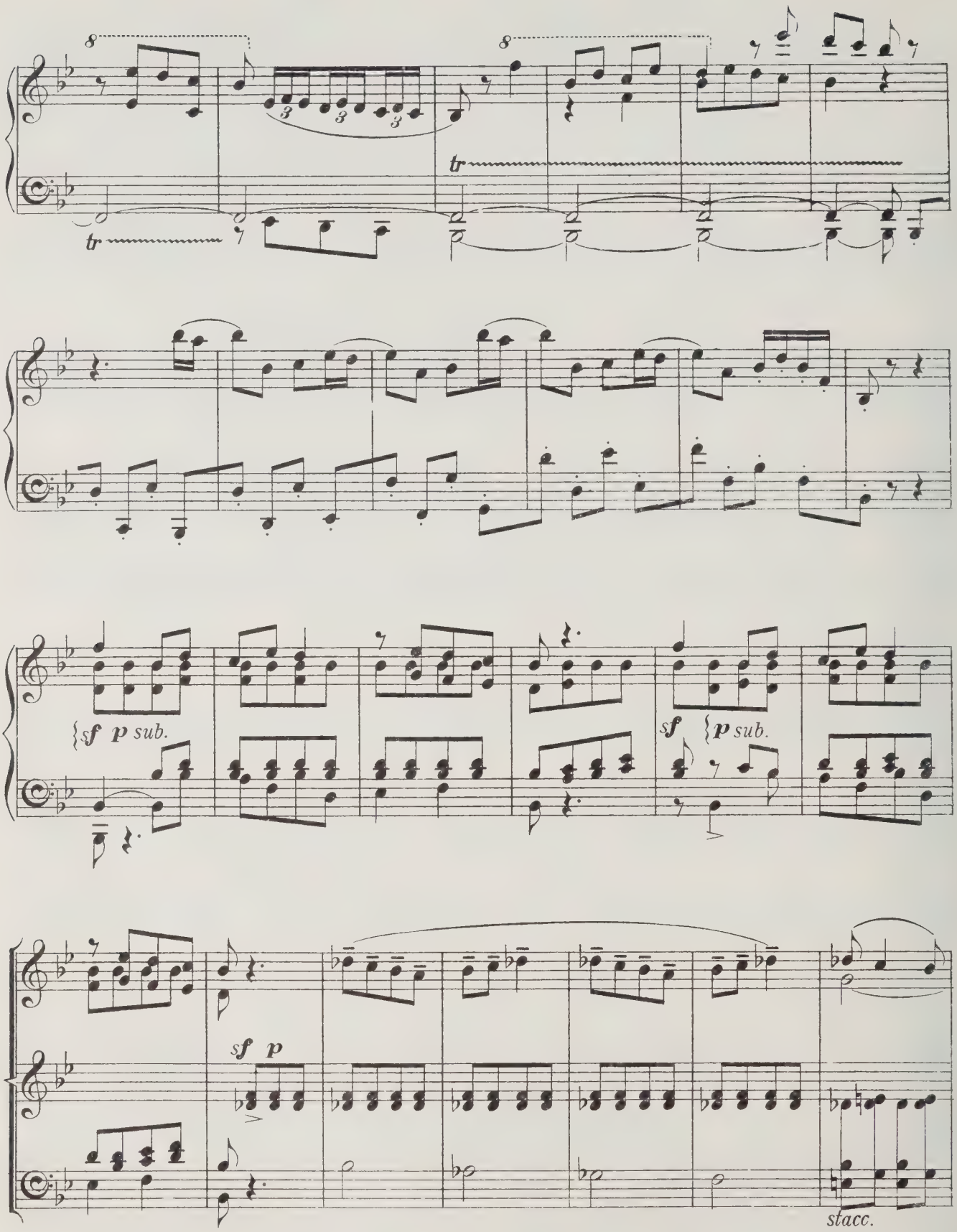

pour finir

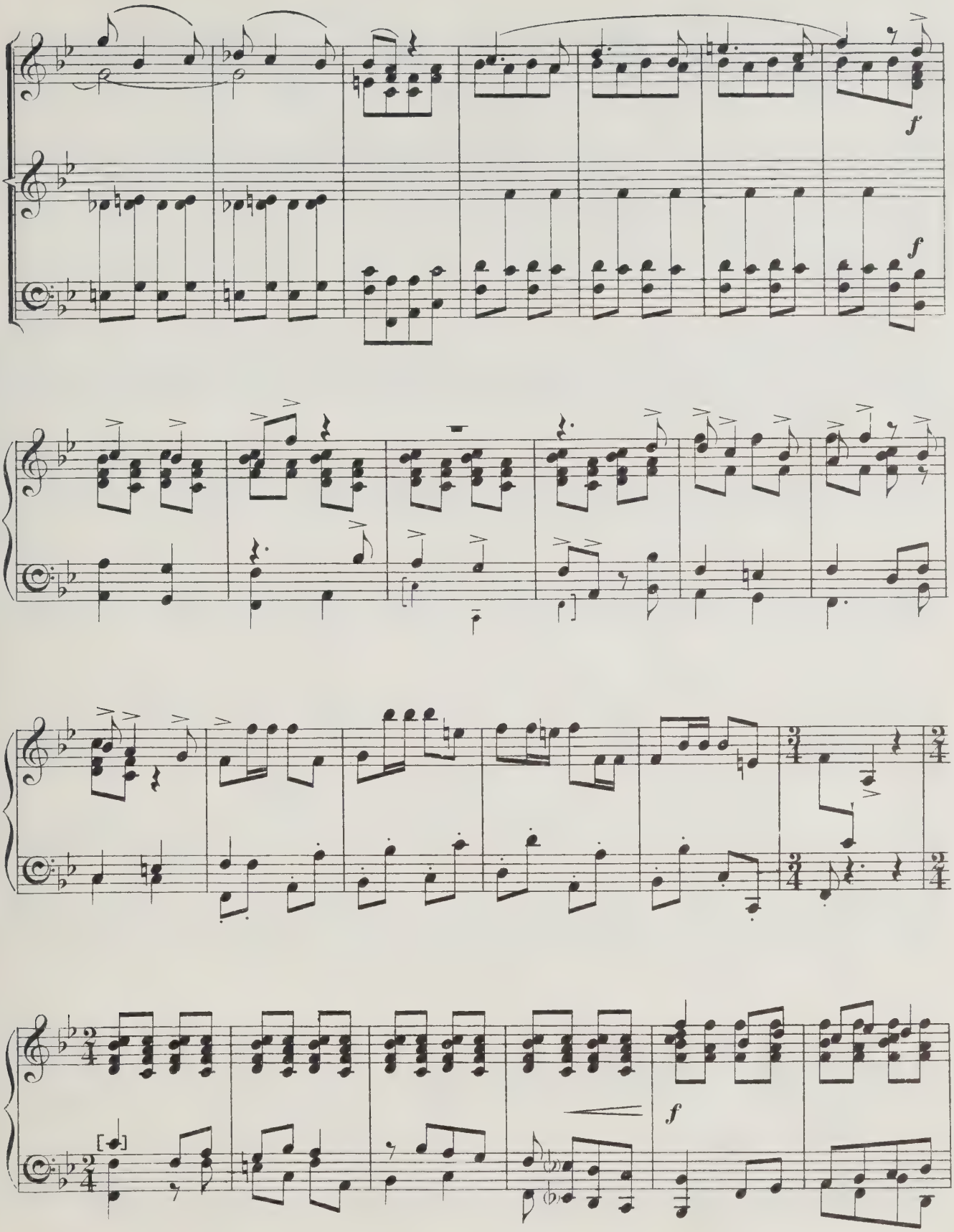

pour enchaîner

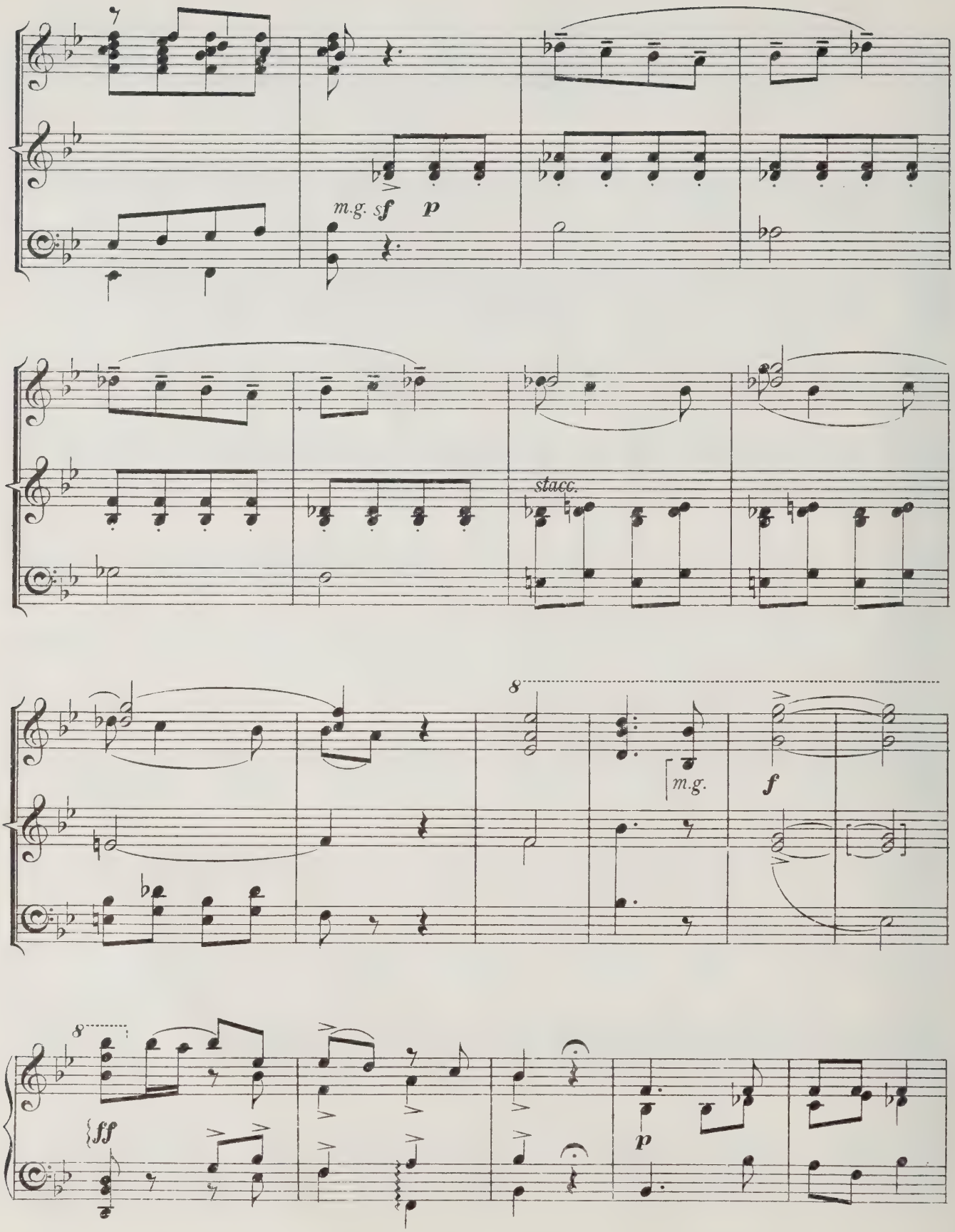

Andantino.
p dolce
m.g.
m.dr.
m.g.
m.dr.
m.g.
m.dr.

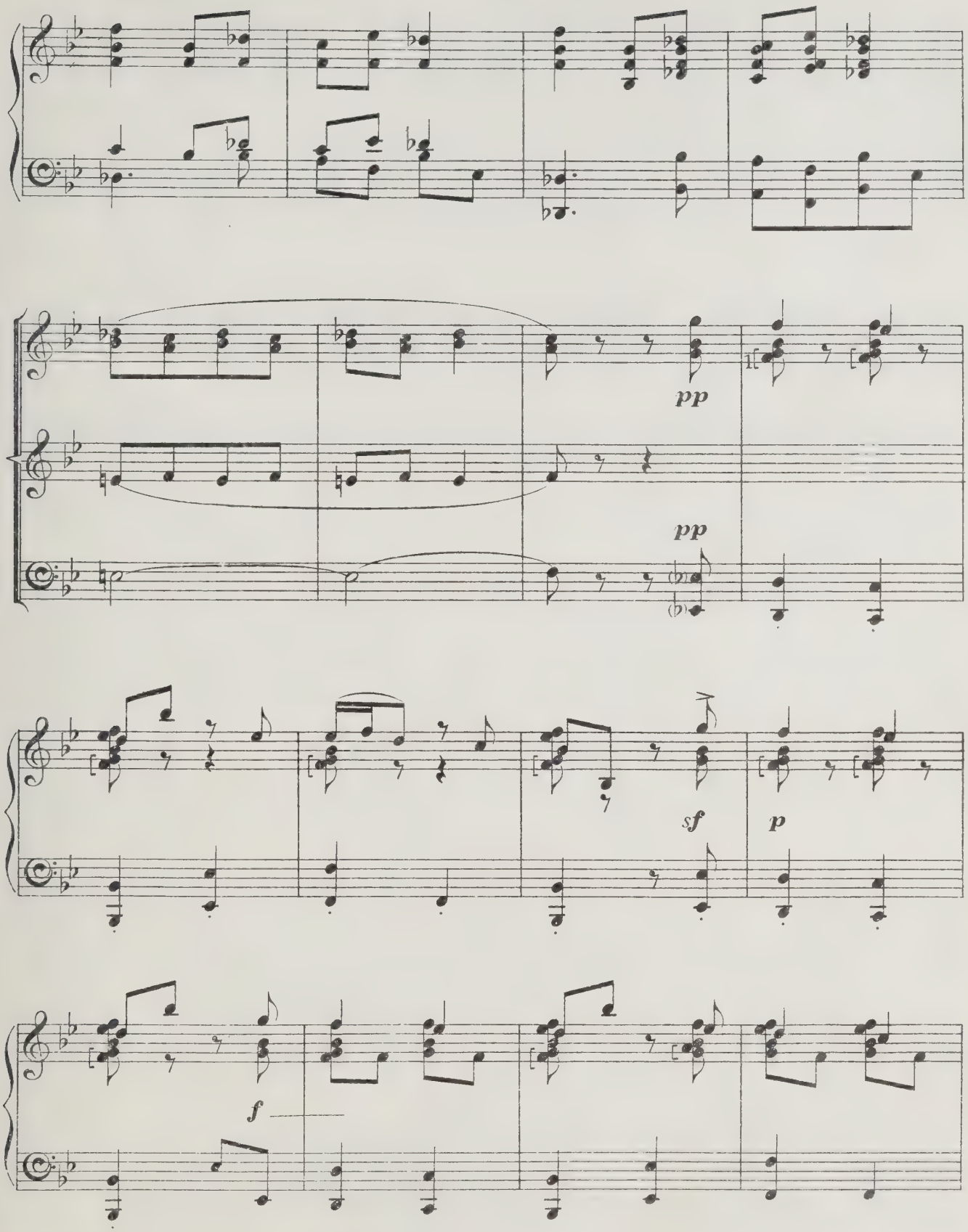

tr
piu f
m.dr.
pp
m.g.

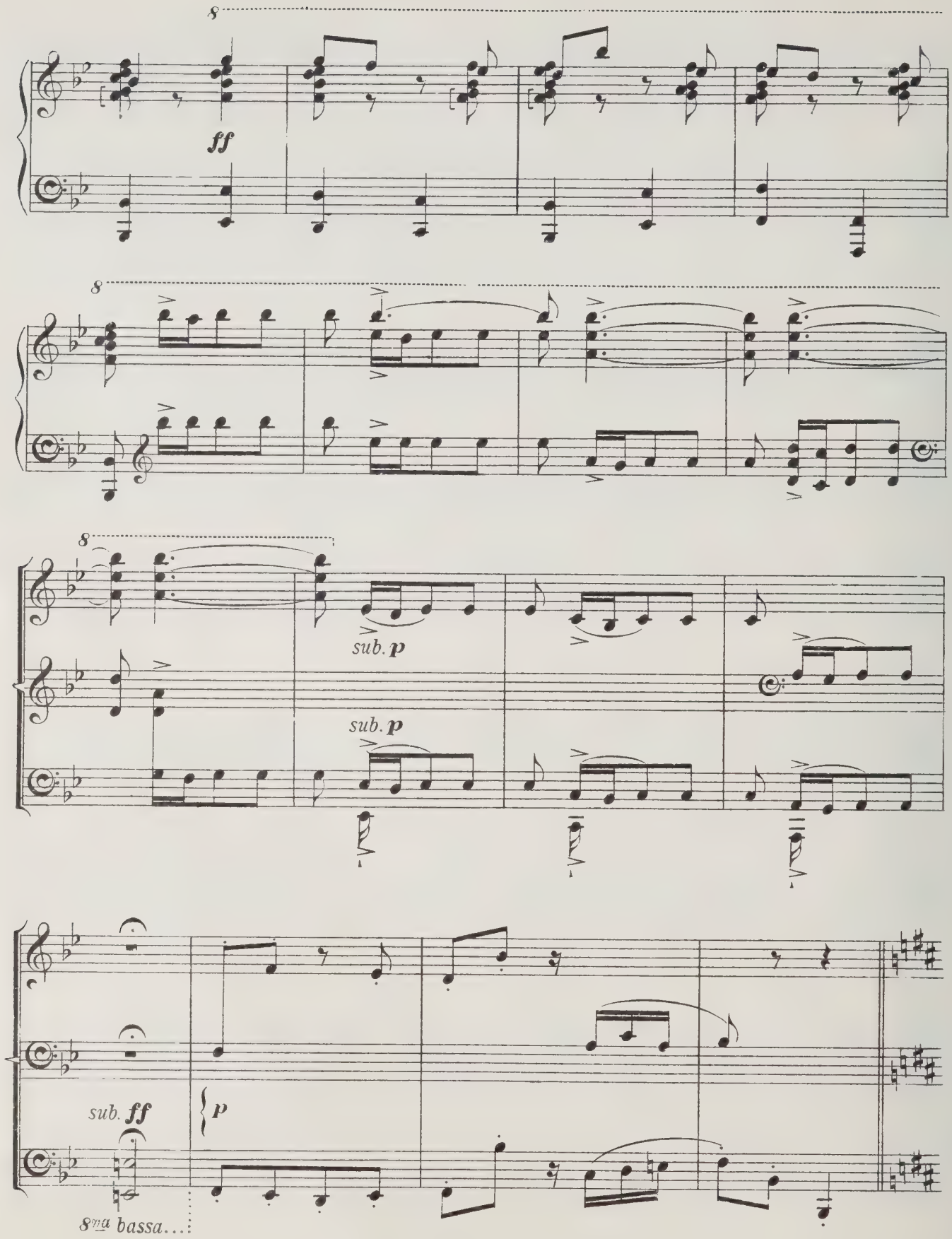

m.dr.
cresc.
cresc.
m.
dr.
m.g.
m.g.
pour finir
pour enchaîner
Allegro.
sf
p
(tr)
p
8
f
tr

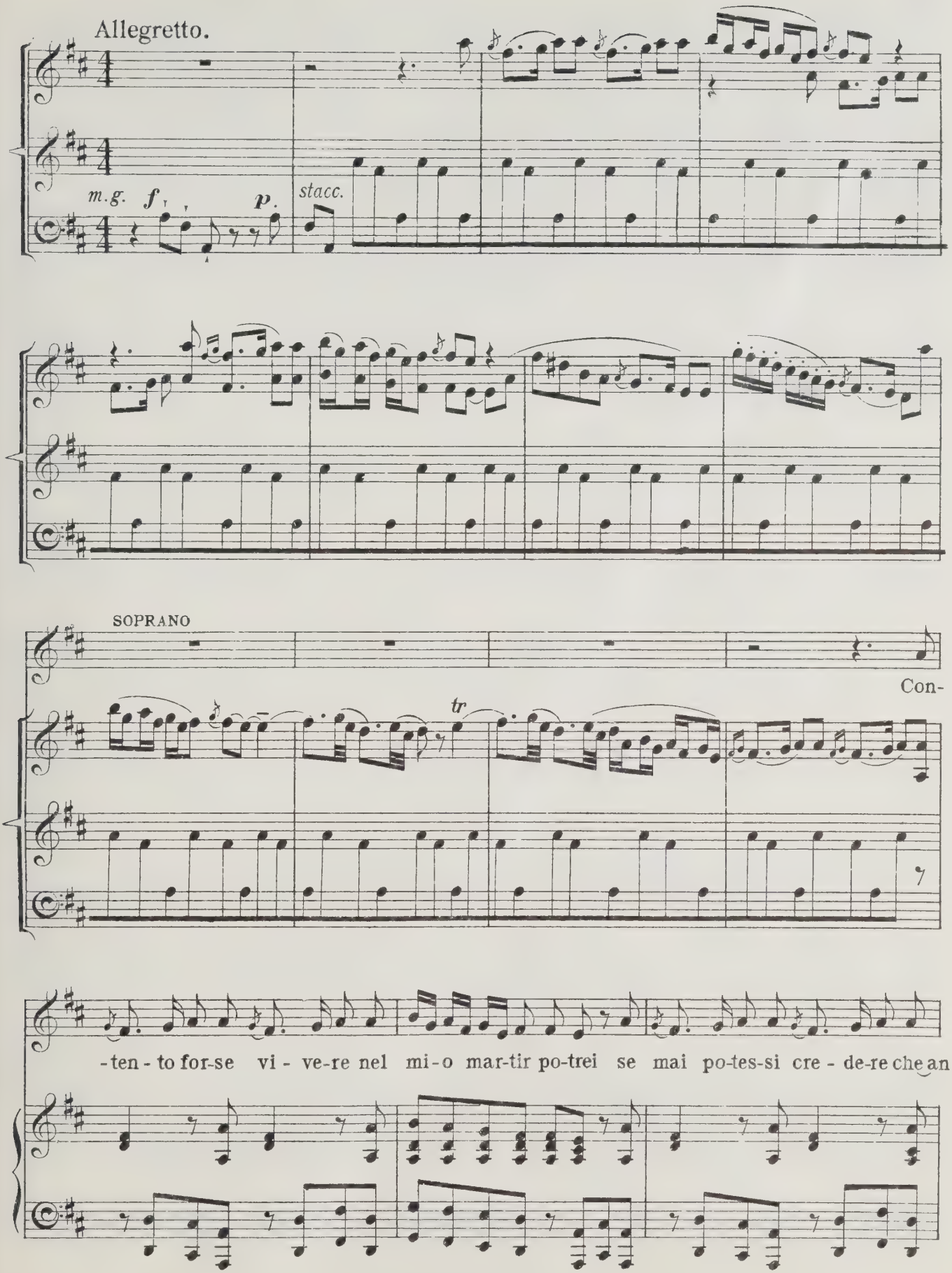

8
3
tr
sf p sub.
sf p sub.
sf p
stacc.


f
f
f


m.g. sf p
stacc.
8
m.g.
f
8
ff
p


pp
pp
sf
p
f


8
ff
8
8
sub. p
sub. p
sub. ff
p
8va bassa...


Allegretto.
m.g.
f
p.
stacc.
SOPRANO
Con-
tr
-ten - to for-se vi - ve-re nel mi-o mar-tir po-trei se mai po-tes-si cre - de-re che an

-cor lon-tan tu se-i fe-dele all' a-mor mio fe-de-le a ques-to

cor fe-dele a ques-to cor Con-

-ten-to forse vi-ve-re nel mi-o mar-tir po-trei se mai po-tes-si cre-de-re se

mai po-tes-si cre-de-re che an-cor lon-tan tu se-i fe-dele all' a-mor mi-o fe-

m. dr.

-de-le a-ques-to cor con - ten-to vi - ver po - trei se ti po -

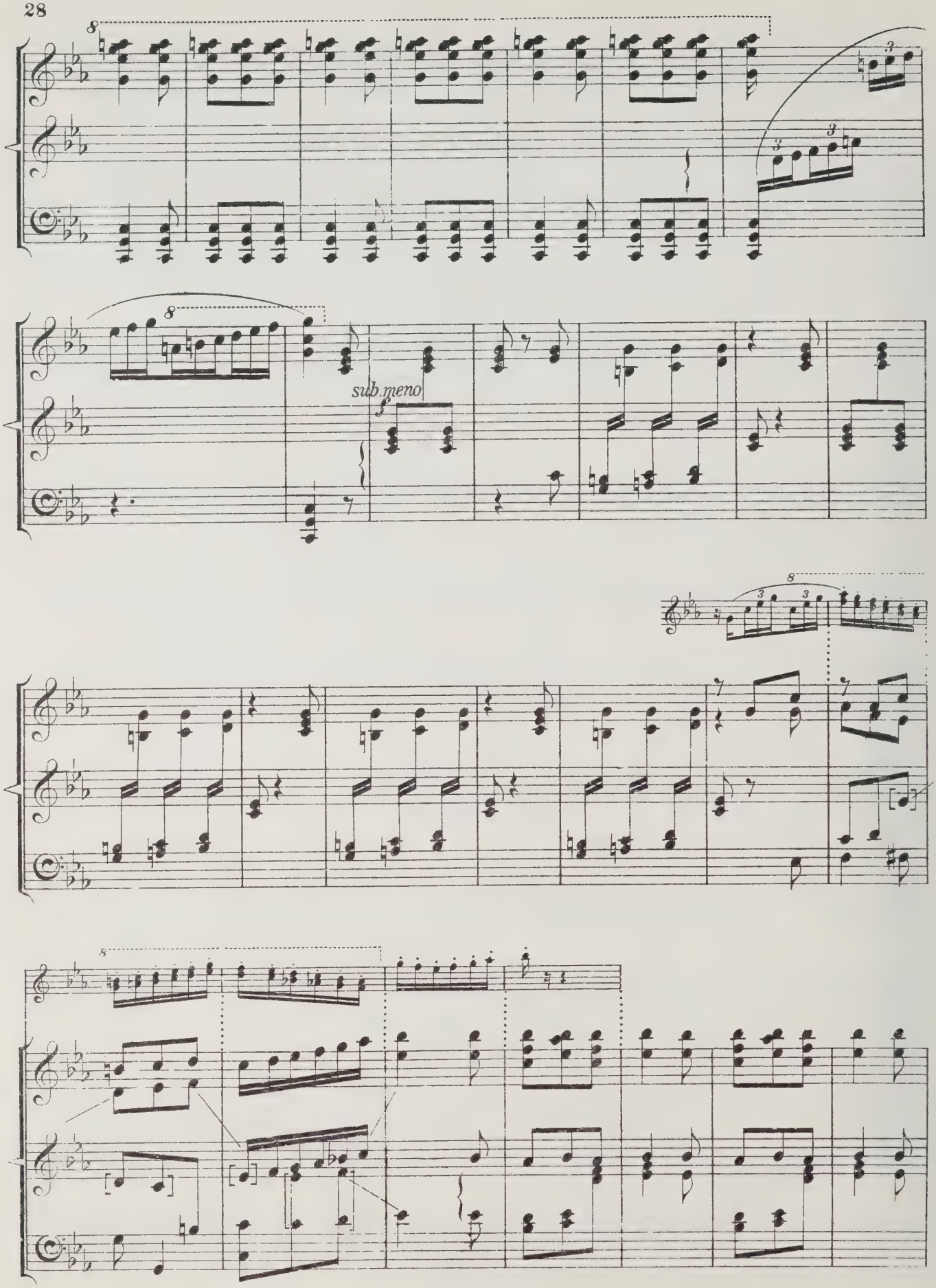
- tes - si cre - de-re Con-ten - to for- se vi - ve - re nel

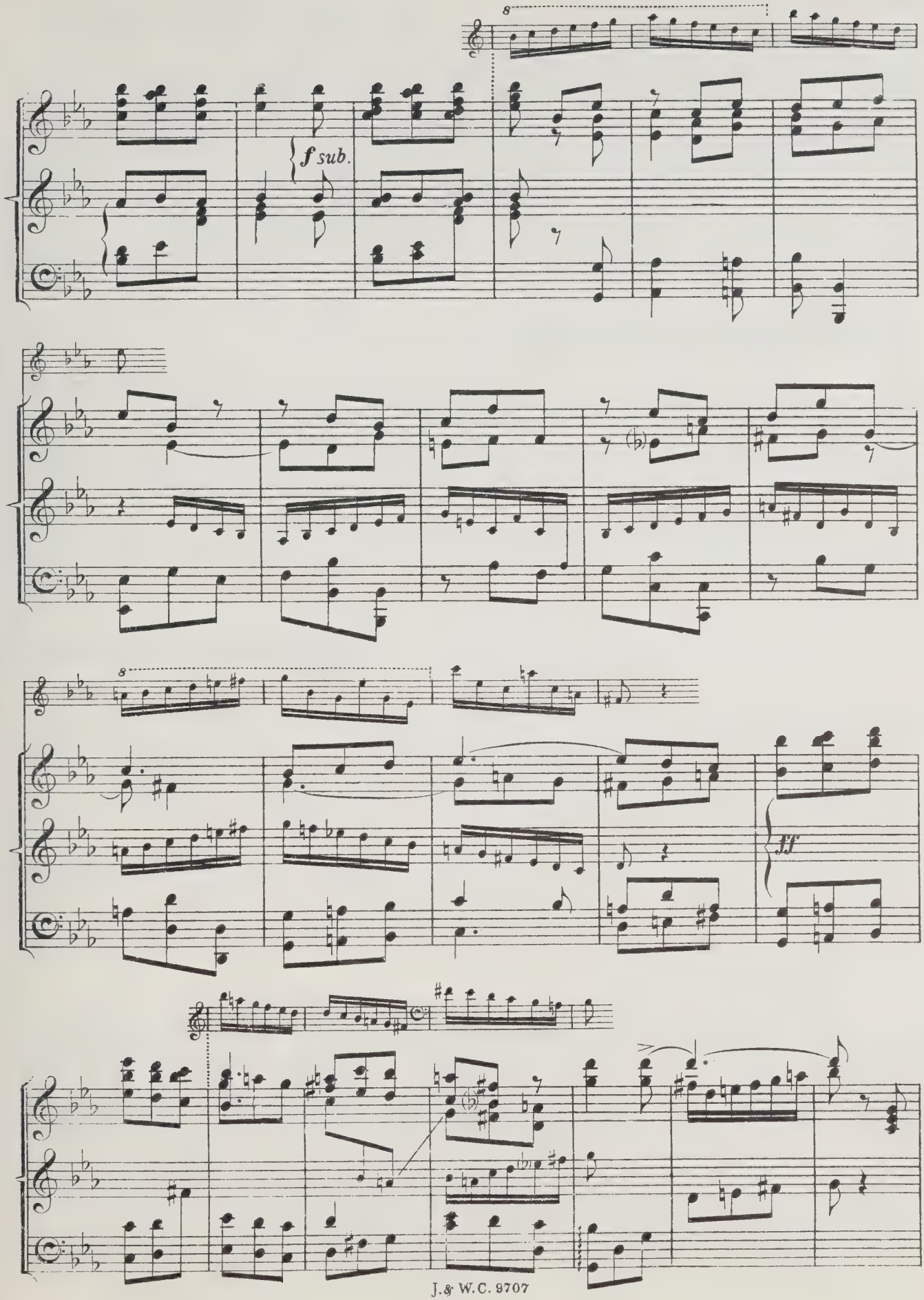
dolce

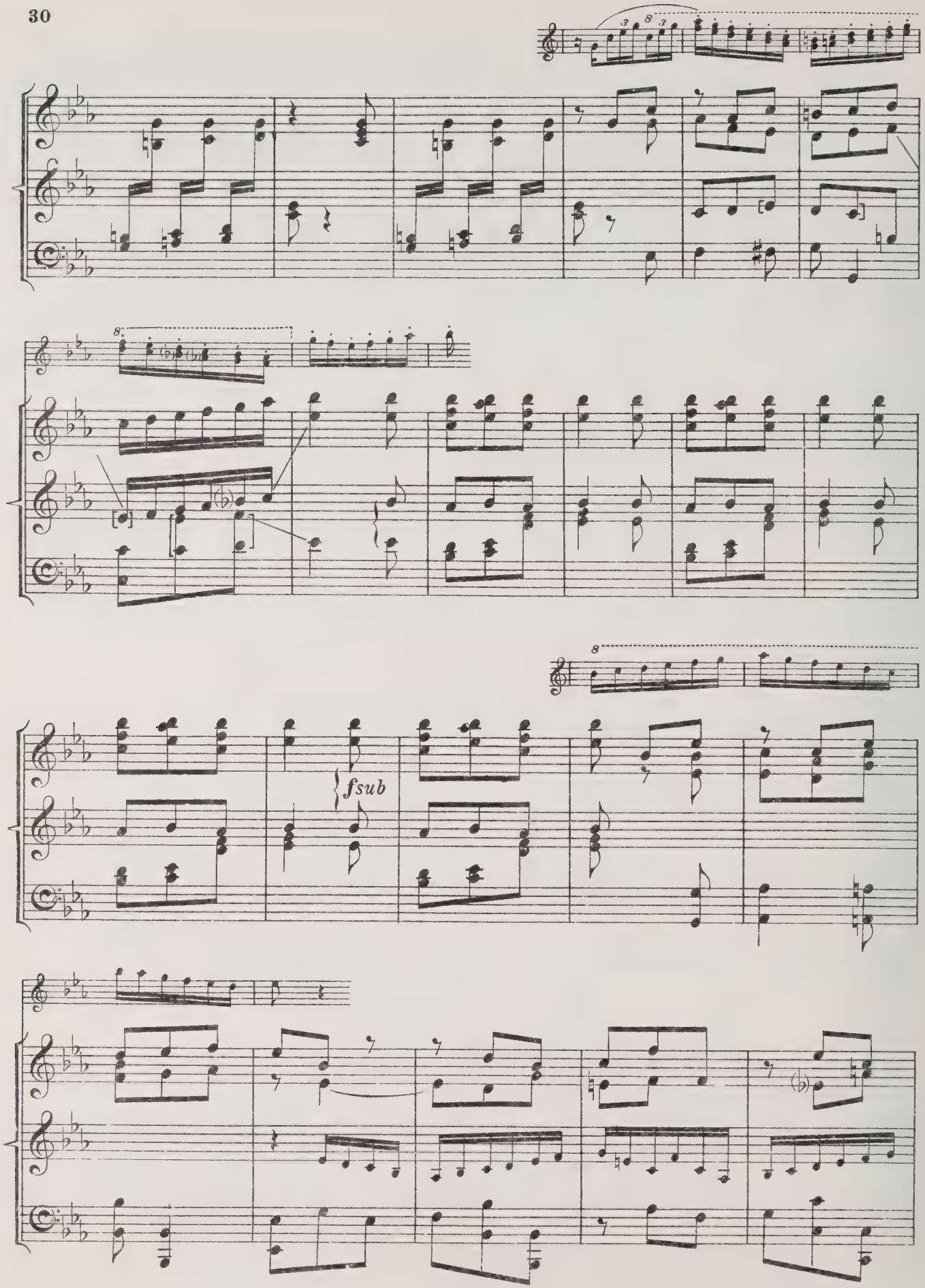
mi - o mar-tir po-ter....

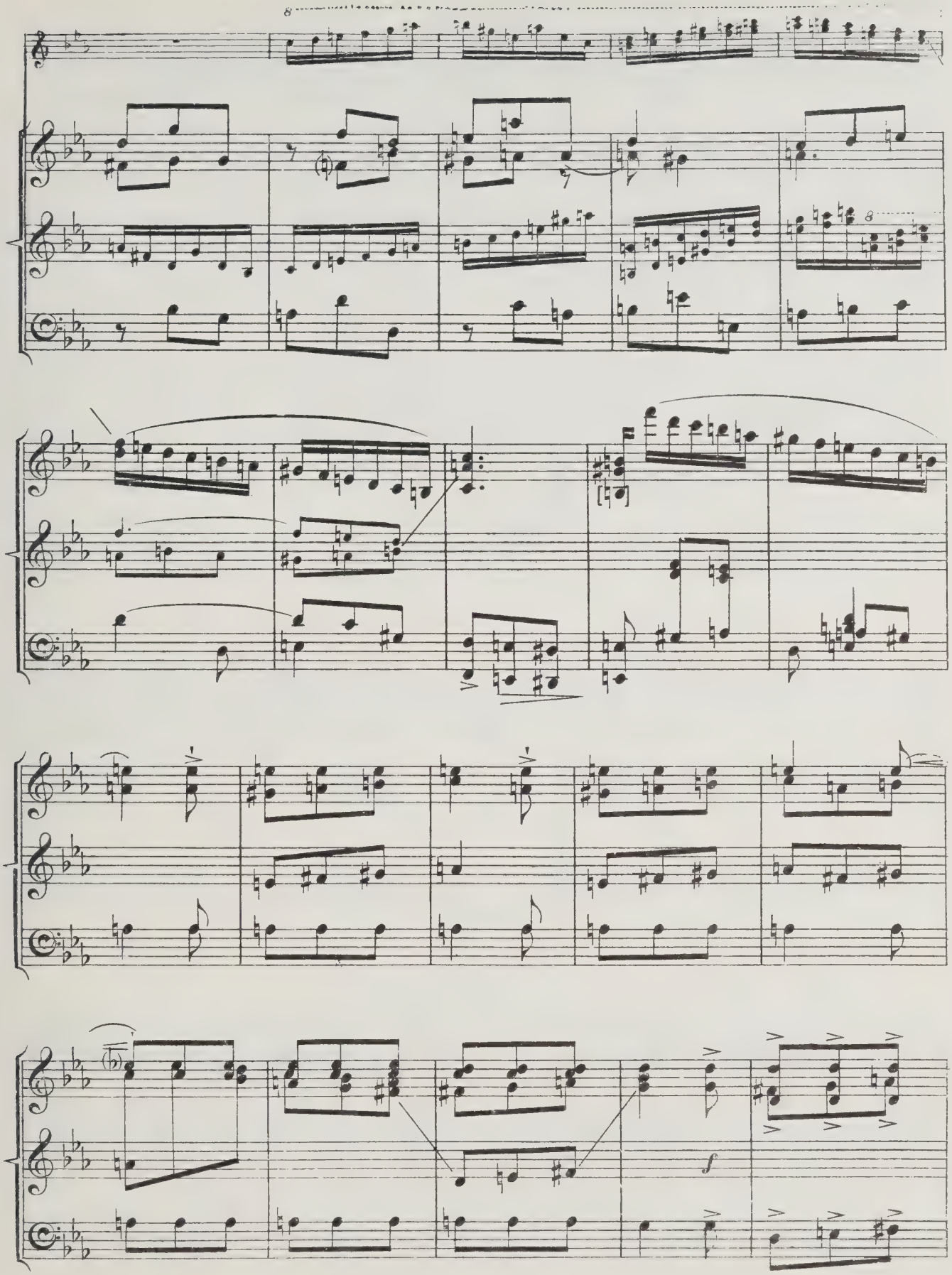
Allegro assai.

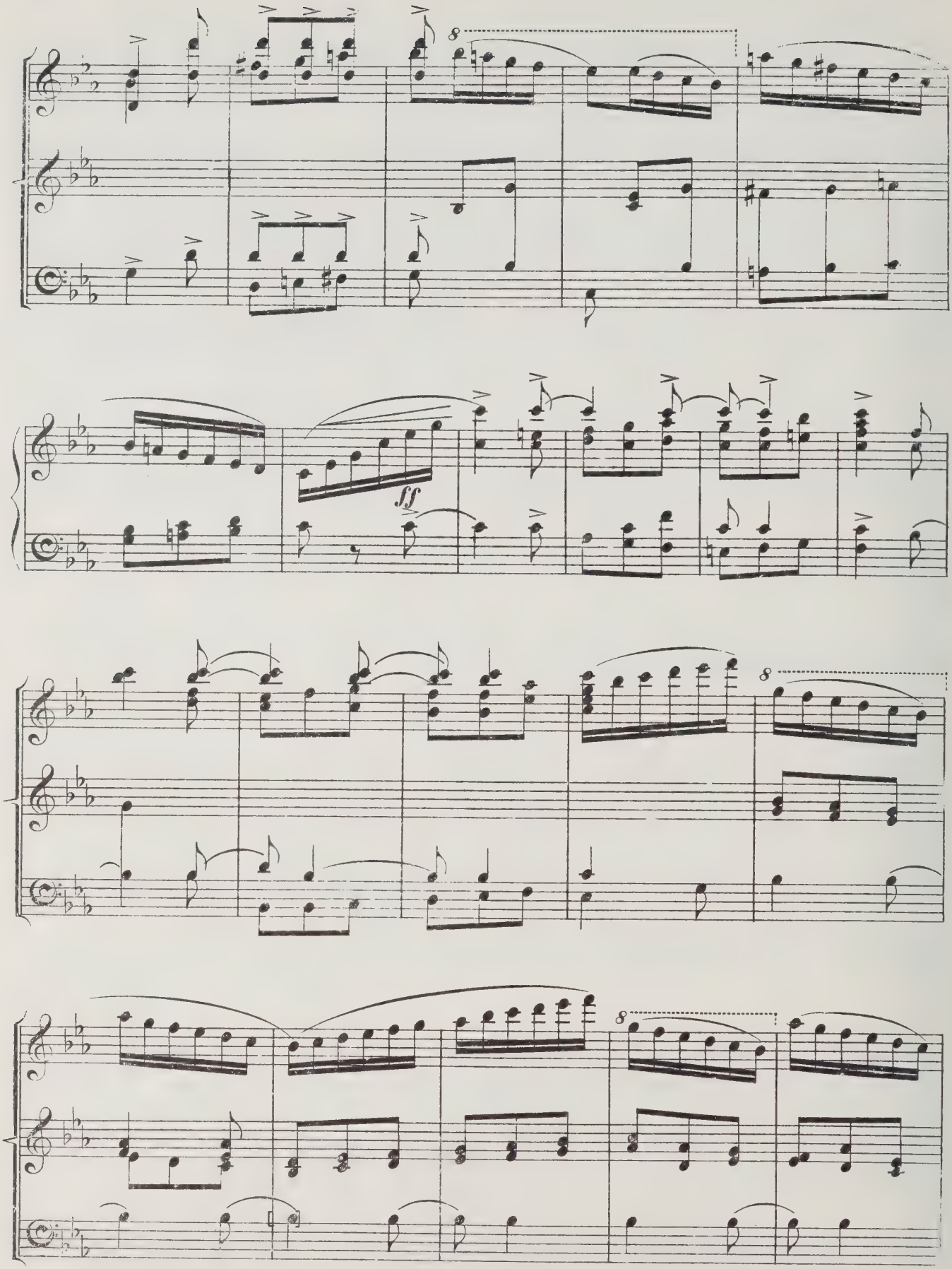
ff subito

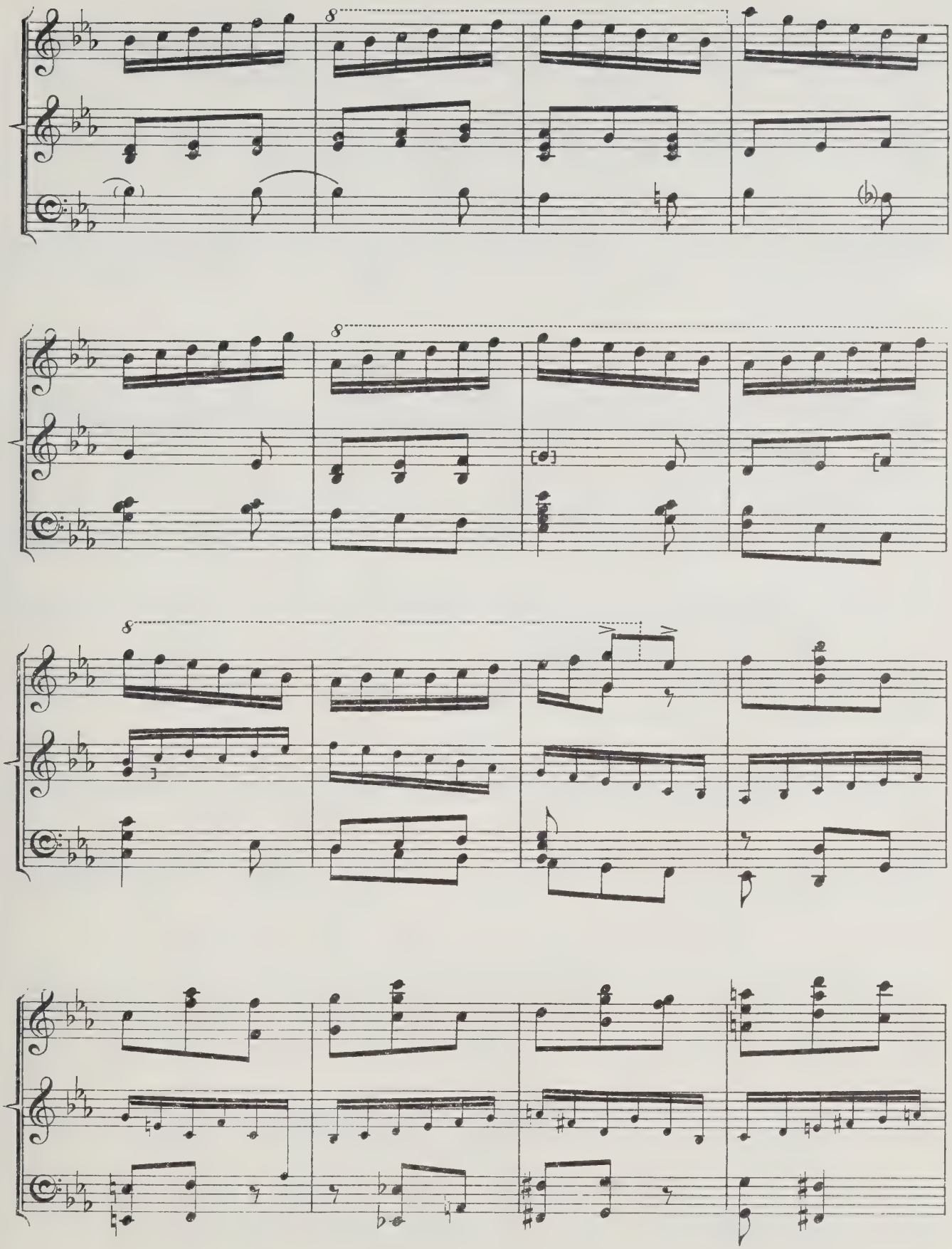

sub. meno
f

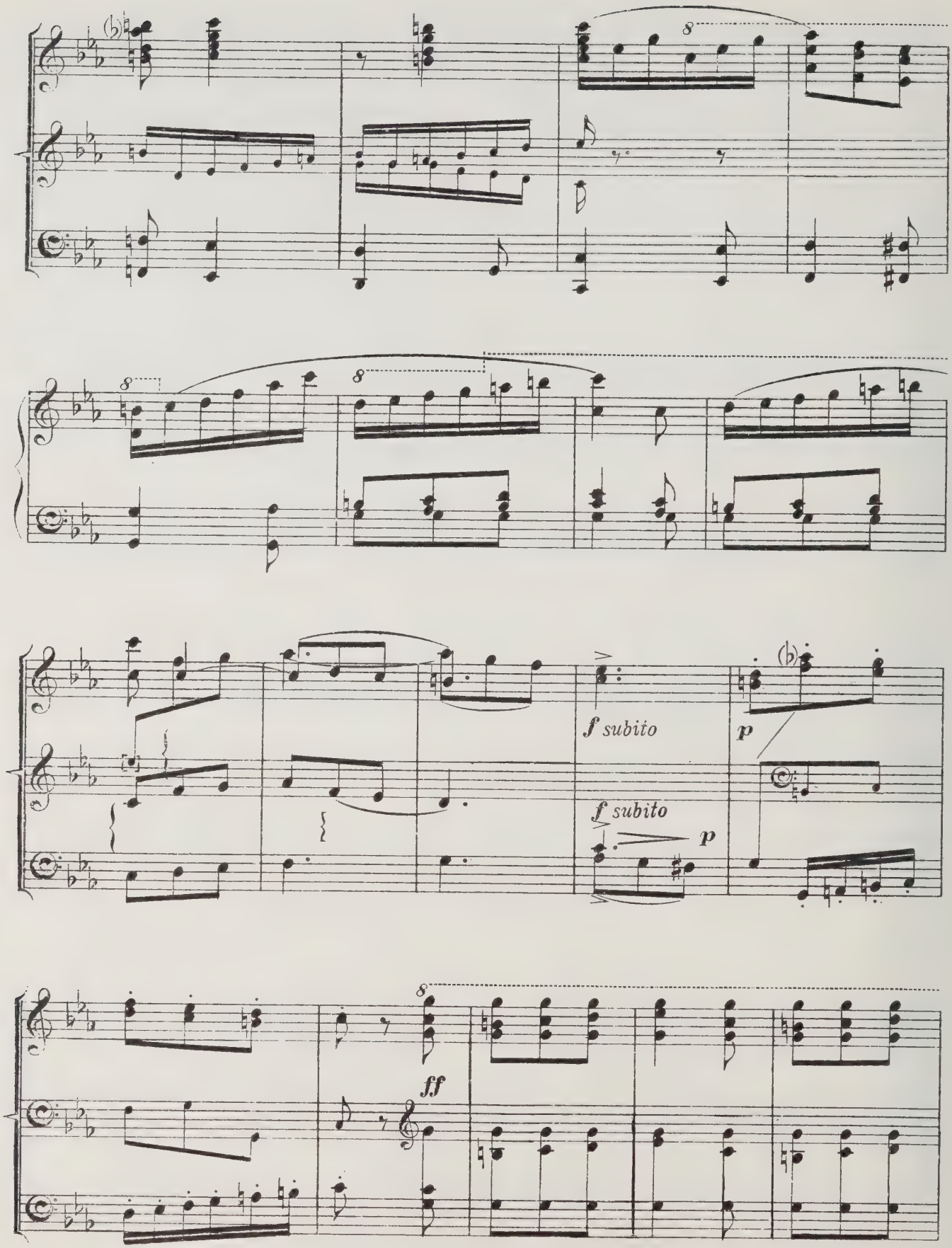

8
f sub.
8
ff

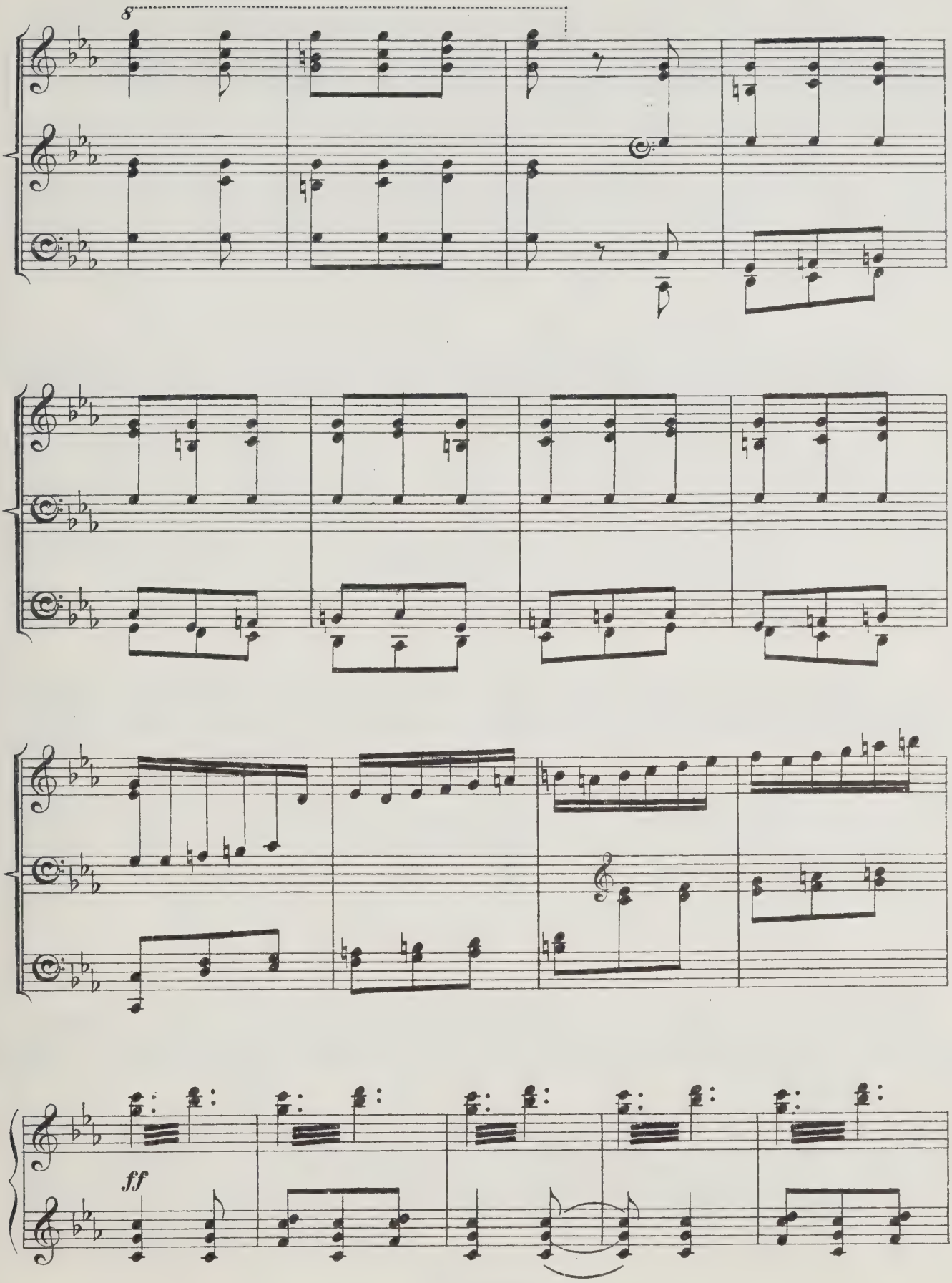

fsub

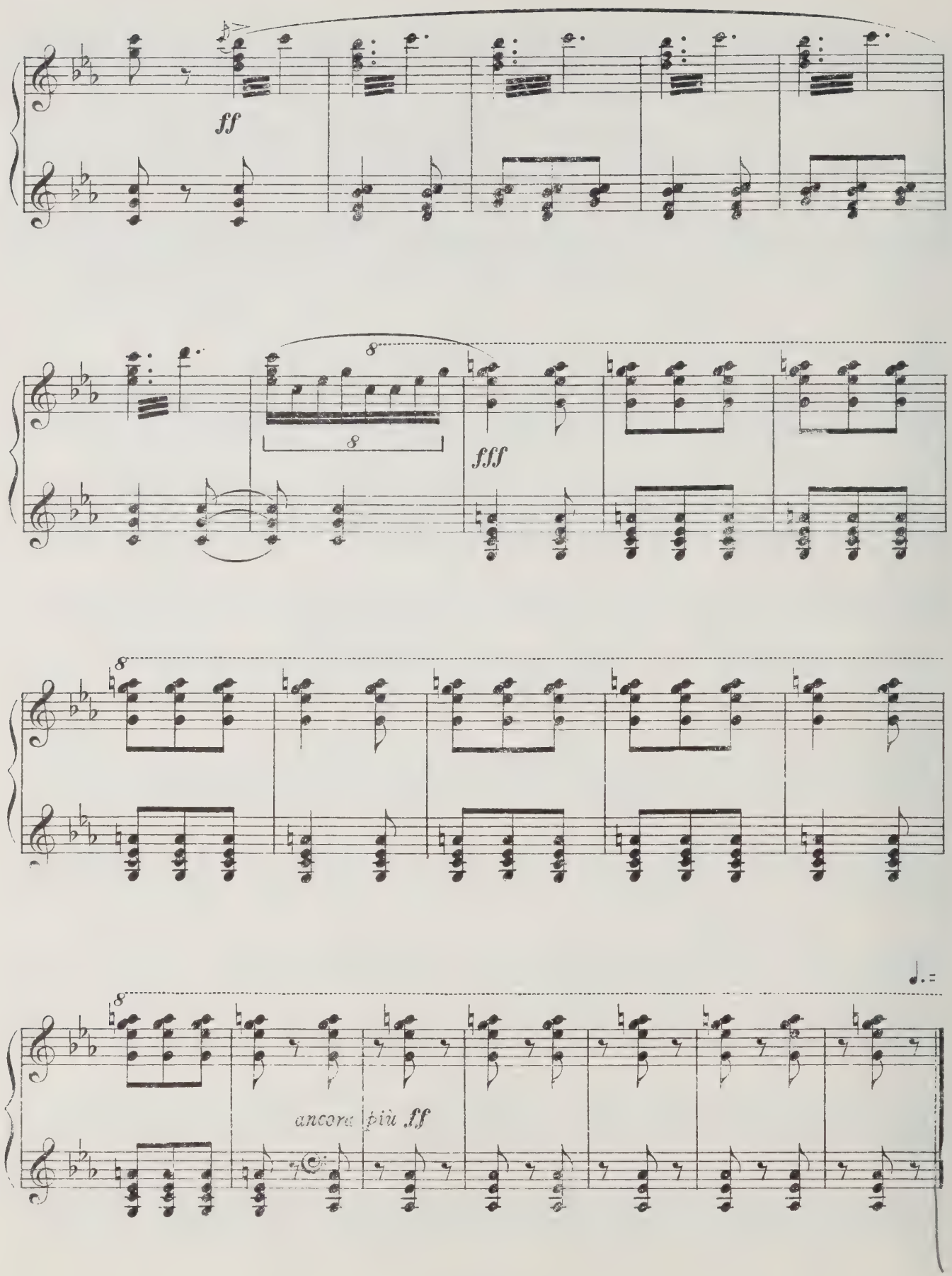

8
8
f

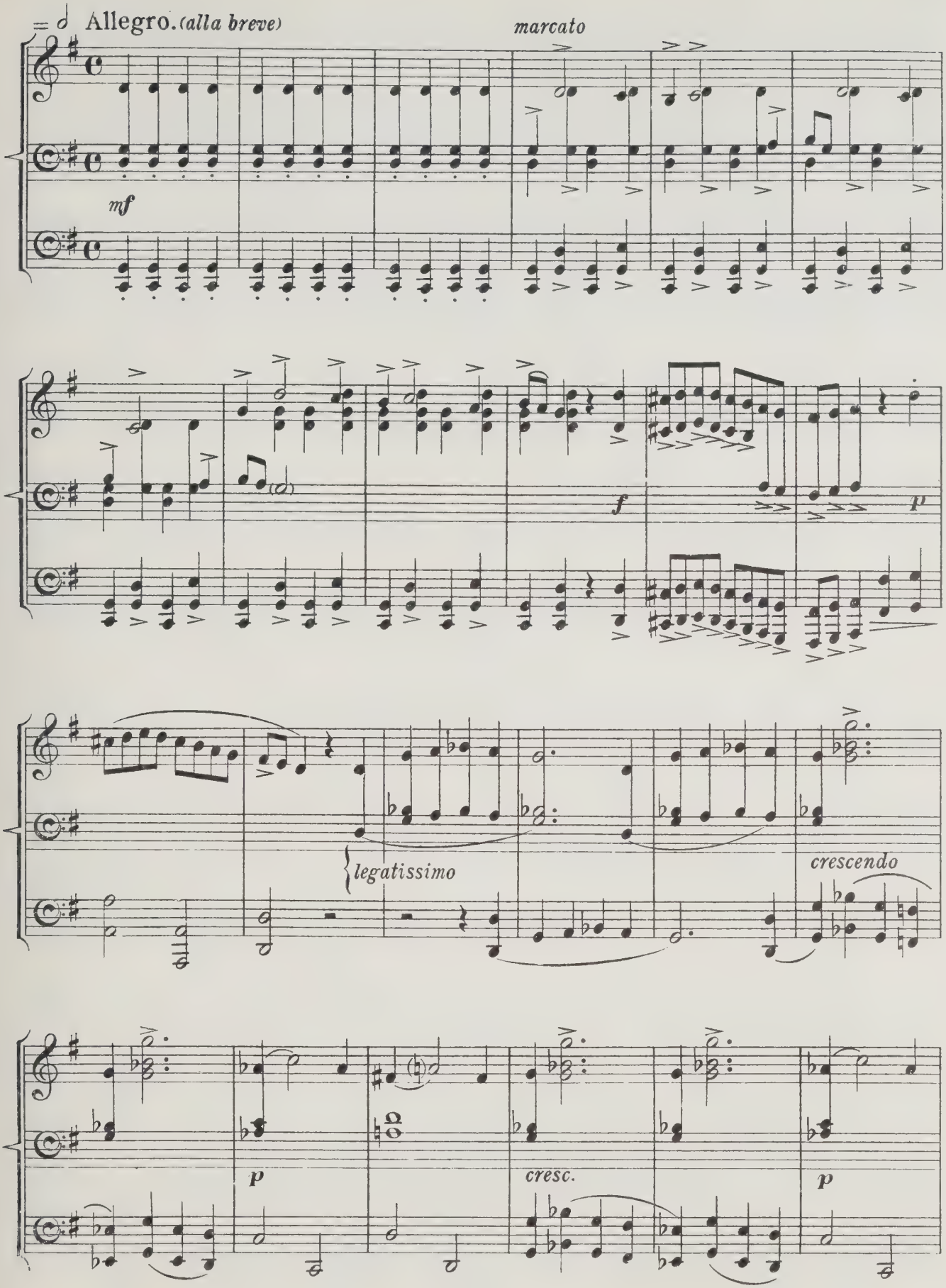

8
ff
8
8




f subito
p
f subito
p
ff


8
ff


ff
8
8
fff
8
8
ancora più ff


= 𝅗𝅥 Allegro. (alla breve)
marcato
mf
f
p
legatissimo
crescendo
p
cresc.
p

BASSO.

Con que-ste

pa - ro - li - ne, pa - ro - li - ne co - sì sa - -

ff *ff* *f* *p sub.*

-po ri - ti - ne, sa - po - ri - ti - ne il cor voi

sf

mi scip - pa - te voi mi scip - pa - te dal - la pro - fon - di -

-tà. Bel - la res - ta - te quà,

p

res - ta - te quà che se più di-te ap - pres - so, se

f – p

di - te di-te ap - pres - so io ces - so mo - ri -

cresc.

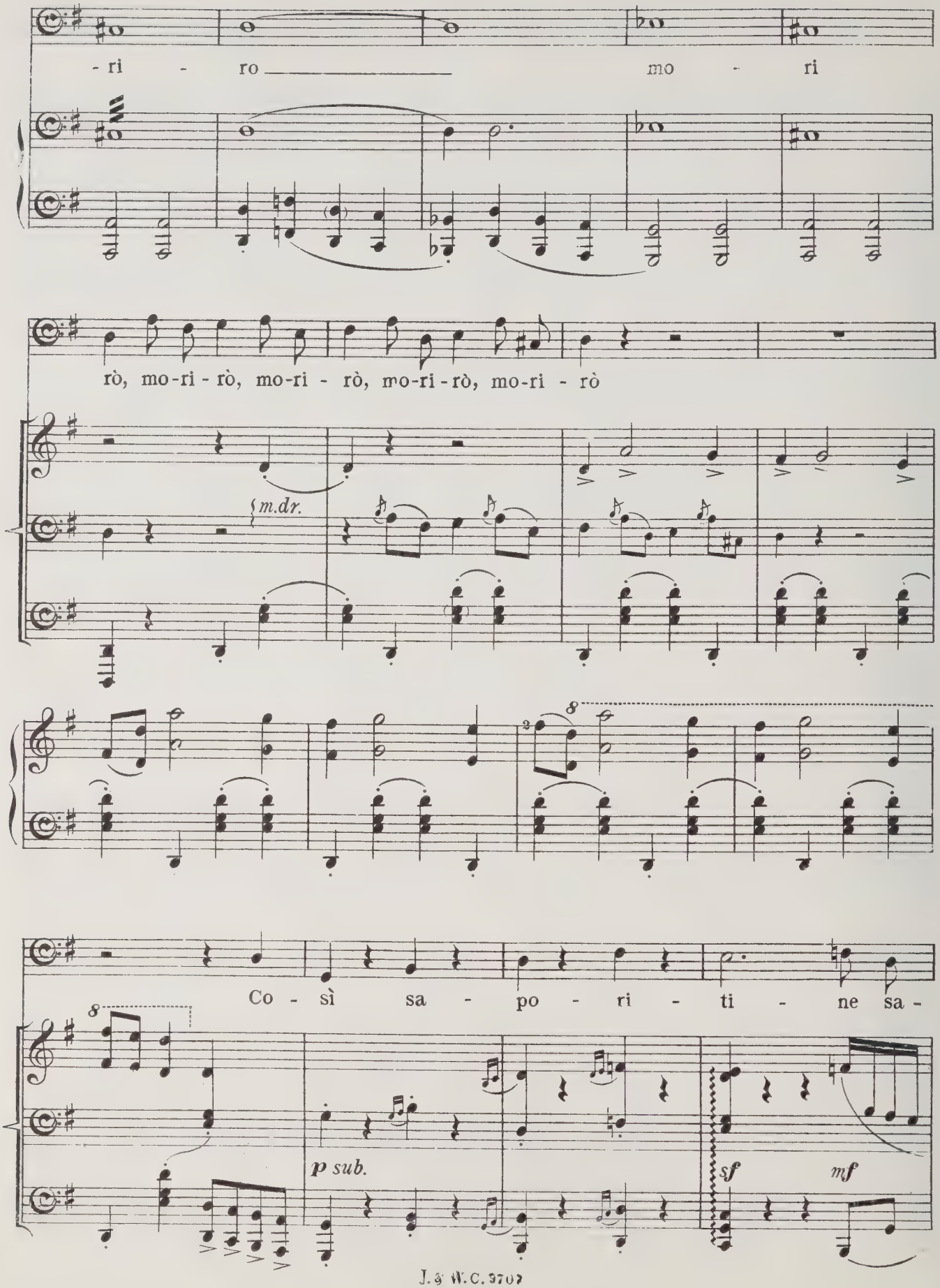
f

dolce

-rò ces - - - so mo - -

p

J. & W. C. 9797


- ri - ro
mo - ri
rò, mo-ri - rò, mo-ri - rò, mo-ri - rò, mo-ri - rò
m.dr.
Co - sì sa - po - ri - ti - ne sa -
p sub.
sf
mf

-po - ri - ti - ne co - sì sa - po - ri -

sf p

-ti ne sa - po - ri - ti - ne con

sf mf sf f

que - ste pa - ro - li - ne co - sì sa - po - ri - ti - ne il

sf

cor voi mi scip - pa - te mi scip - pa - te mi scip - pa - te

m.dr. sfff sfff

Ped.

mo - ri - rò

– mo - ri -

- rò, mo-ri - rò, mo-ri - rò, mo-ri - rò, mo-ri - rò.

leggiero

m.g.

pour finir

pour enchaîner

f p –

f p –

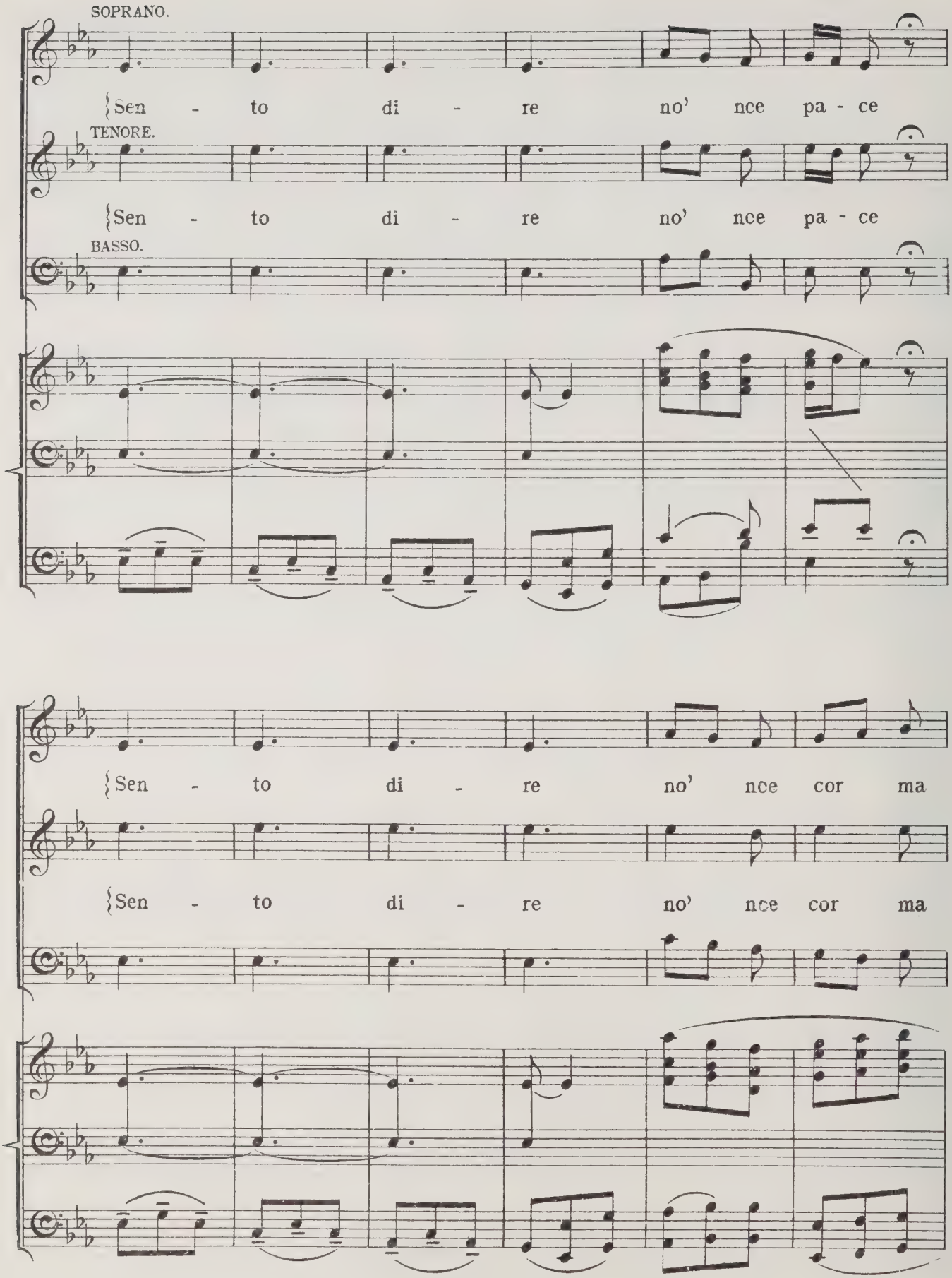
Largo.

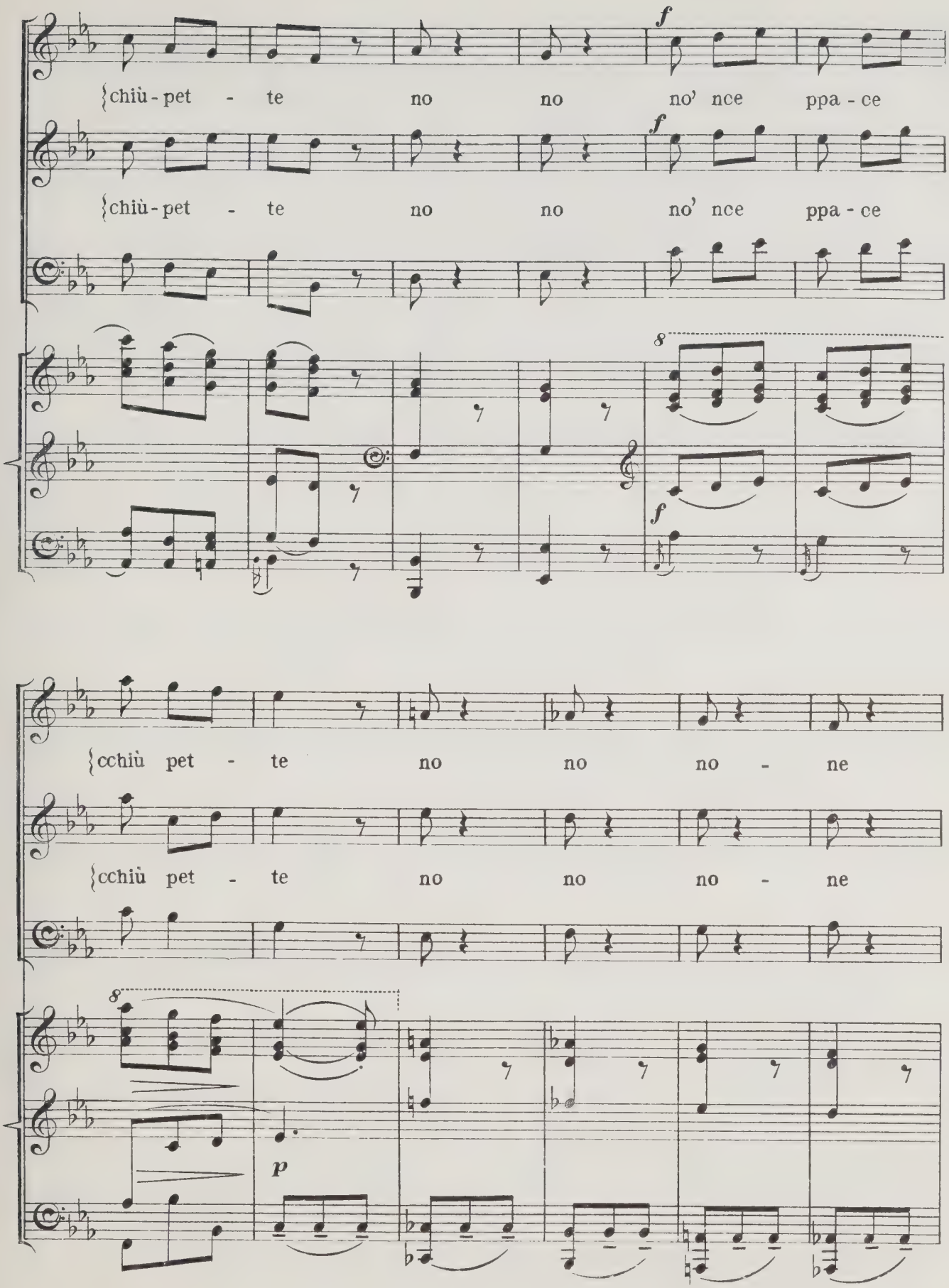
laissez vibrer

f

pp

m.g.


SOPRANO.
Sen - to di - re no' nce pa - ce
TENORE.
Sen - to di - re no' nce pa - ce
BASSO.
Sen - to di - re no' nce cor ma
Sen - to di - re no' nce cor ma


f
chiù - pet - te no no no' nce ppa - ce
f
chiù - pet - te no no no' nce ppa - ce
8
f
cchiù pet - te no no no - ne
cchiù pet - te no no no - ne
8
p

pa - ce cchiù pet - te

pa - ce cchiù pet - te Chi di - se ca la

pp

TEN.

fem - mena sacchiù de far - fa - riel - lo

dolce

SOPR.

All° *f*

ncè

TEN.

dis - se la ve - ri - ta dis - se la ve - ri - ta

(Allegro)

SOPR.

sta quaccu - na pò che a nul - lo vuo - le be - ne è à

TEN.

u - na te fa la nzem - pre - ce, ed e ma - le - ze io - sa

f

{*m.g.*

{*p*

cien - to o fris - co te - - ne schit - to pe scor - co glia — e

n'an - tra fa - la sche - fo - sa è bo - lo ma - ri - tiel - lo chia

{*f*

{*p*

tant' an-te ma-li-zi-e è à tant' an-te ma-li-zi-e chi

chii-lo te-ne nco-ra è à tant' an-te ma-li-zi-e chi

mai-lle ppò le ppò con-ta lle

mai-lle ppò le ppò con-ta lle

ppò con - - ta lle ppò con - -

ppò con - - ta lle ppò con - -

8

- ta chi mai llè ppò con - ta lle ppo

- ta chi mai lle stà a re - - pas - sa le sta

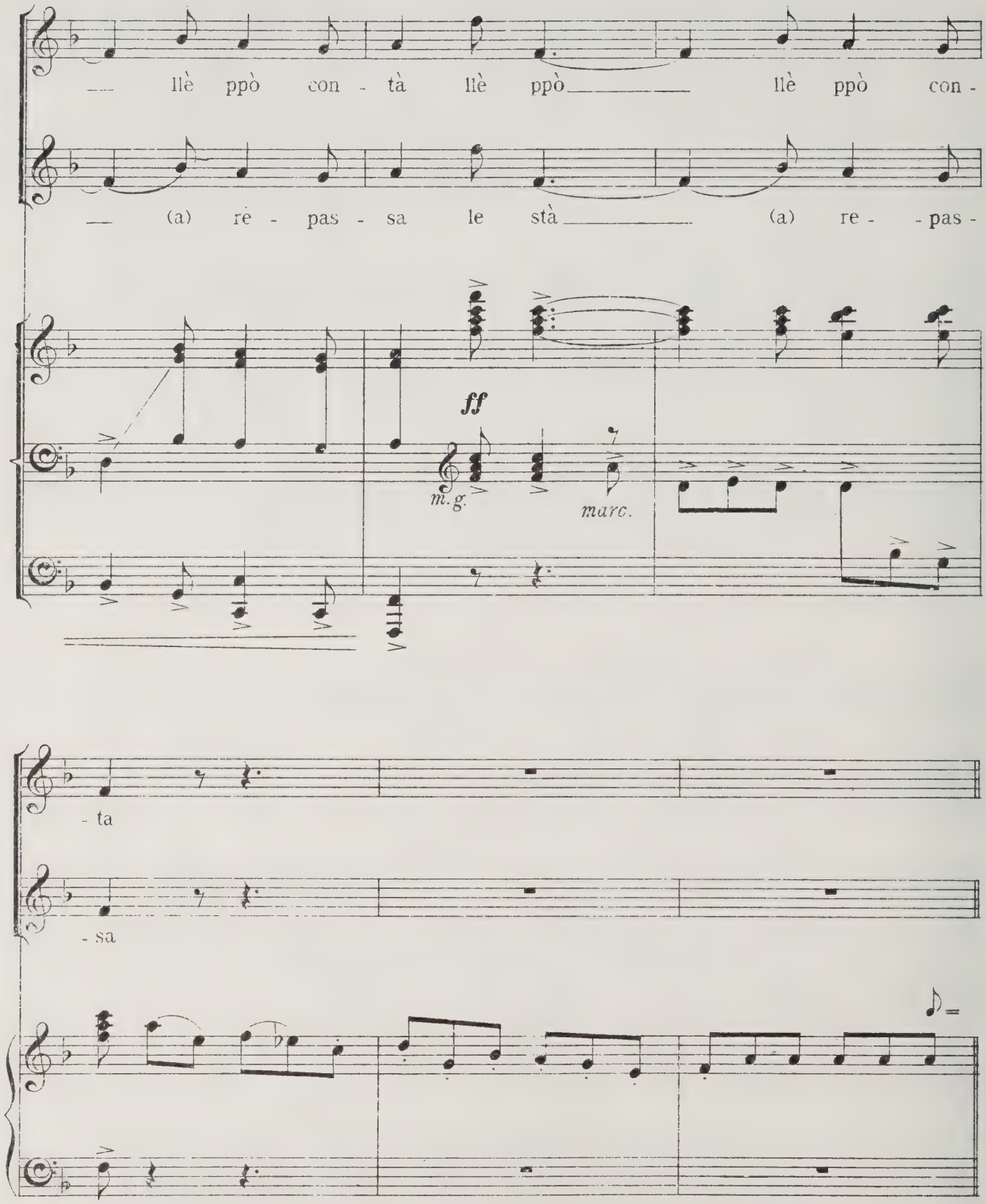
8

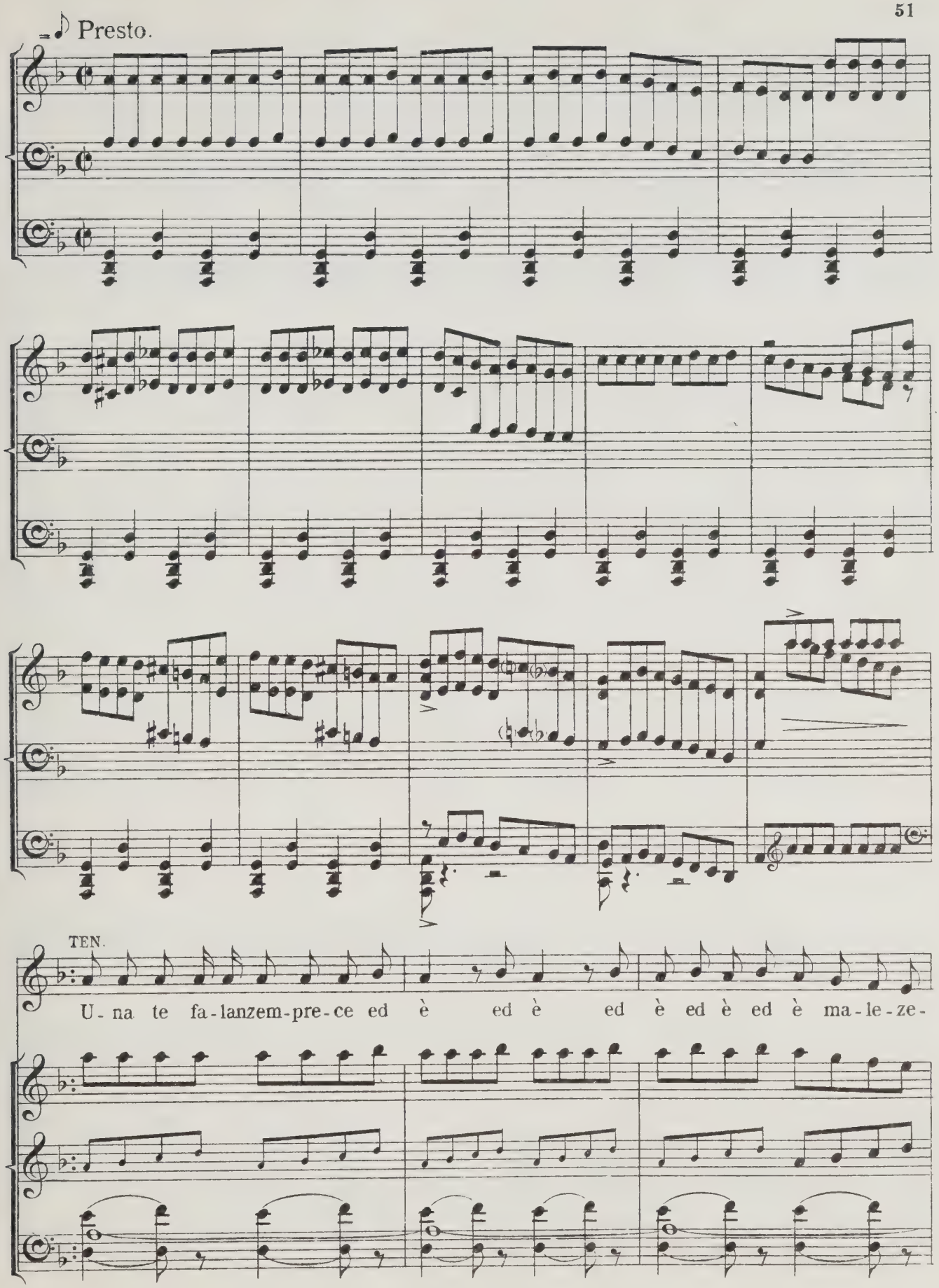
f

m. dr.

f

f

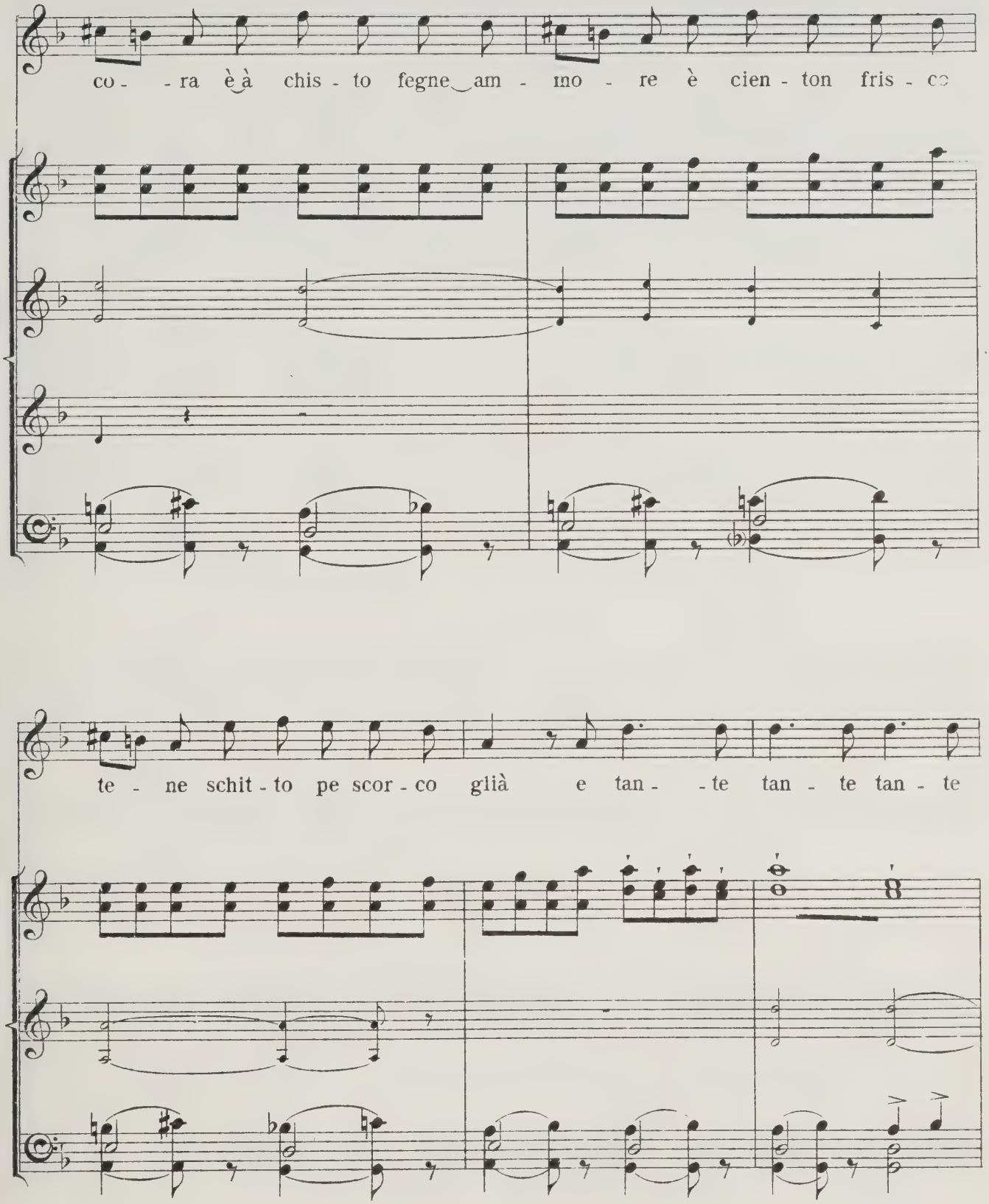

lle ppò con - tà lle ppò lle ppò con -
(a) re - pas - sa le stà (a) re - - pas -
ff
m. g.
marc.
- ta
- sa

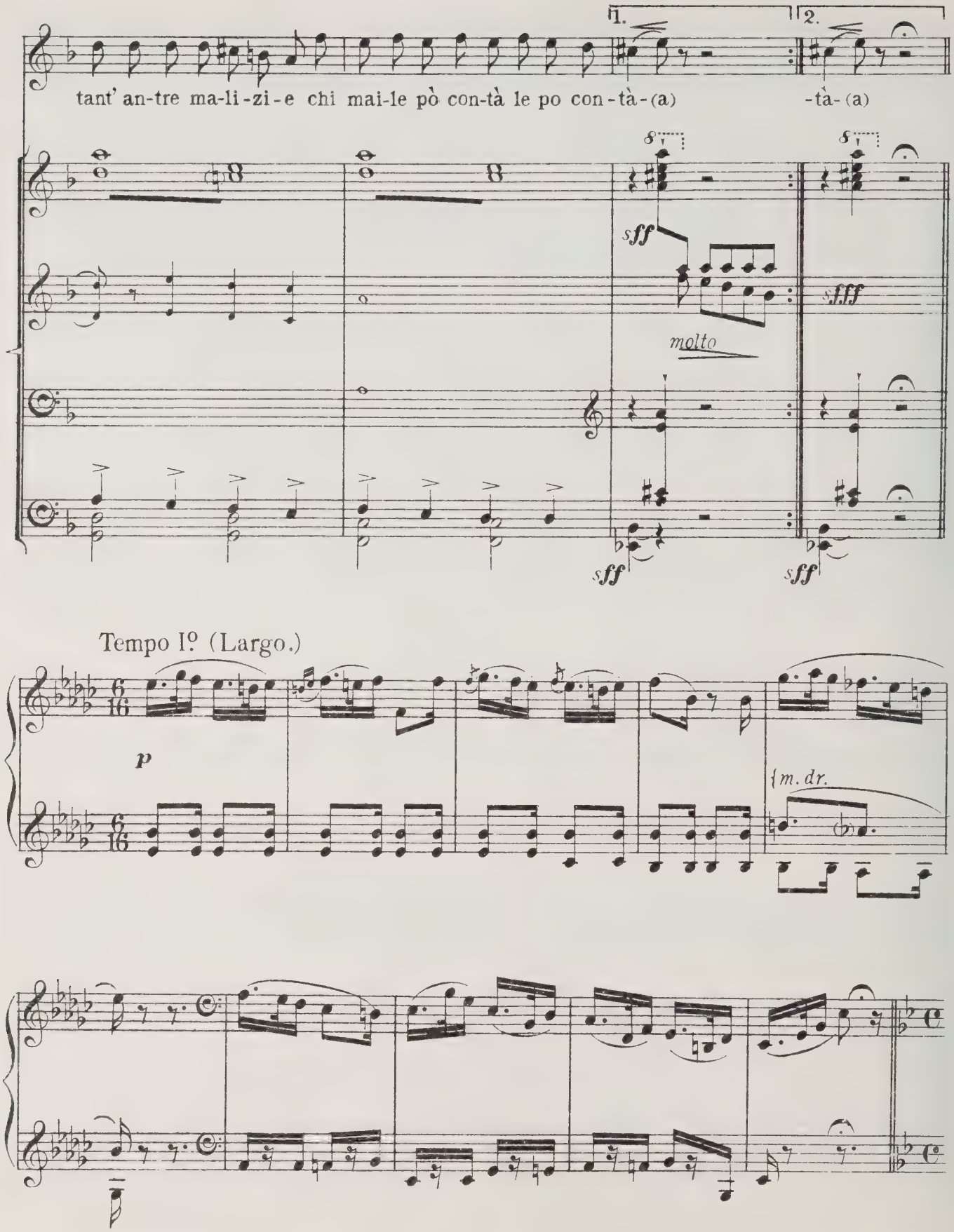

Presto.
TEN.
U-na te fa-lanzem-pre-ce ed è ed è ed è ed è ed è ma-le-ze-

-o- -sa n'an-tra fa la sche-fo-sa e bò e bò e bò e bò e

bò lo ma-ri-tiel-lo ncè stà quac-cu-no pò che a nul- -lo nul-lo a

nul-lo a nul-lo a nul-lo u-de te- -ne chia chil-lo ten' an-


co - - ra è à chis - to fegne am - mo - re è cien - ton fris - co
te - ne schit - to pe scor - co glià e tan - - te tan - te tan - te

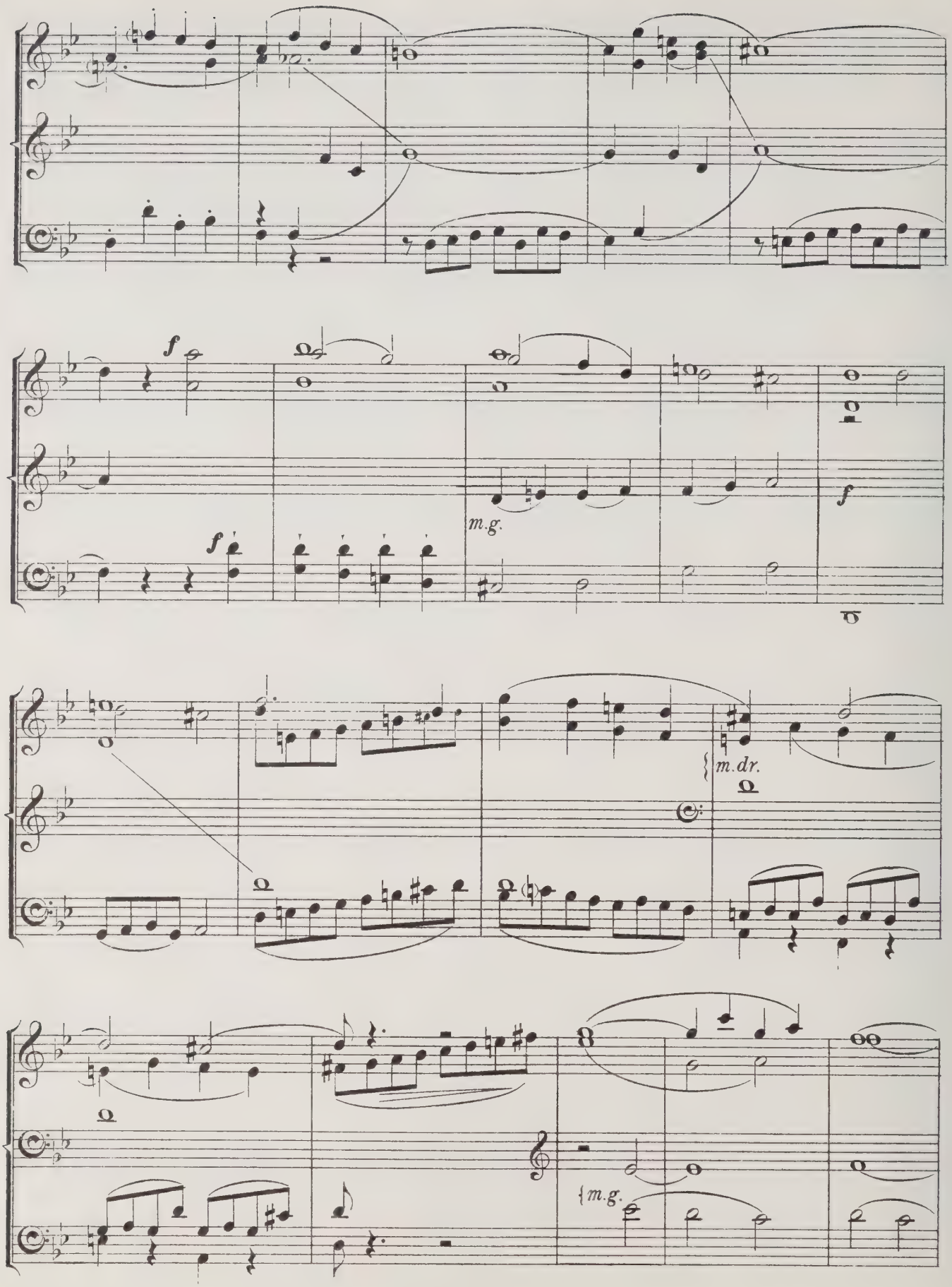

1.
2.
tant' an-tre ma-li-zi-e chi mai-le pò con-tà le po con-tà-(a)
-tà-(a)
sff
molto
sfff
sff
sff
Tempo I° (Largo.)
p
m. dr.

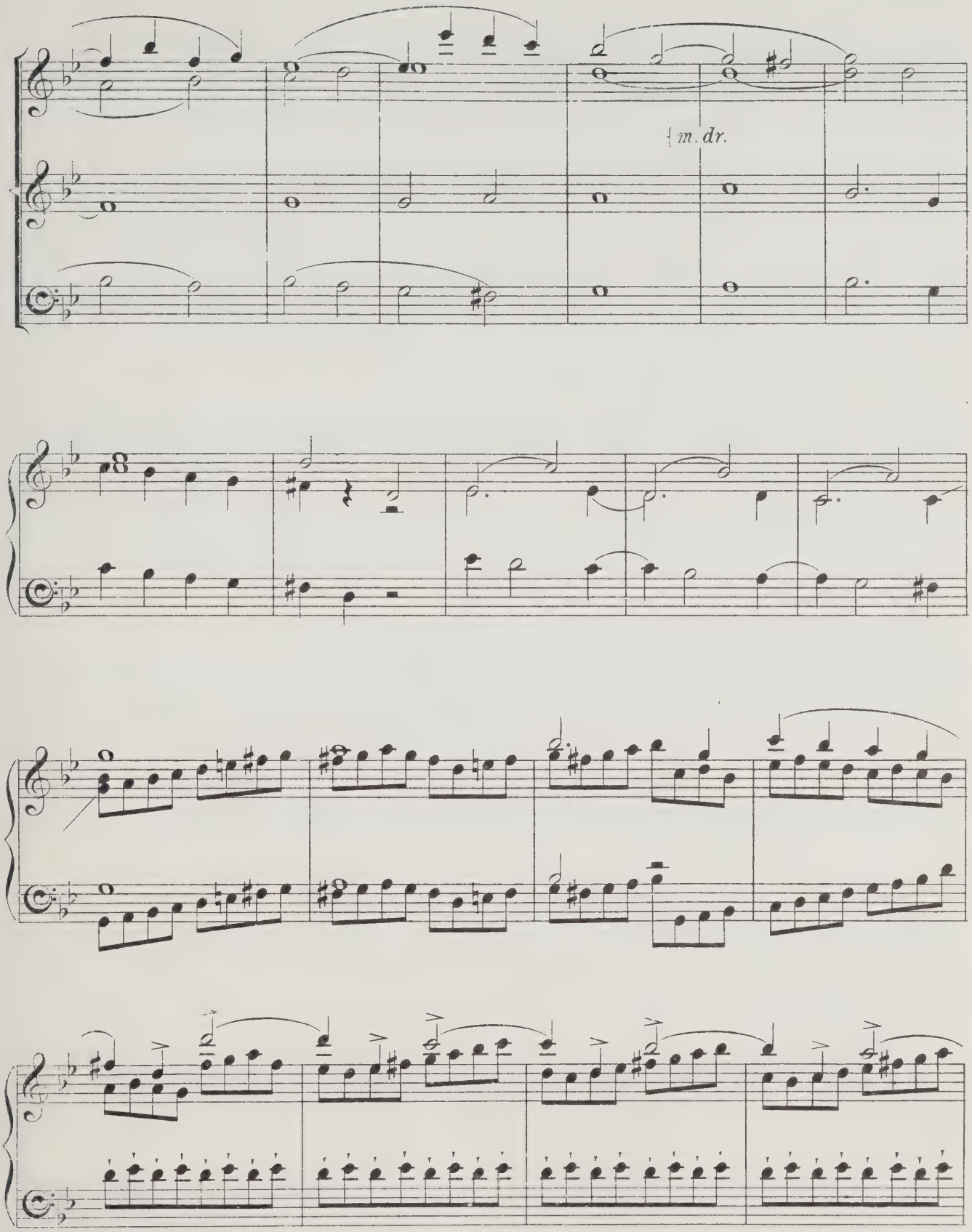
Allegro alla breve.

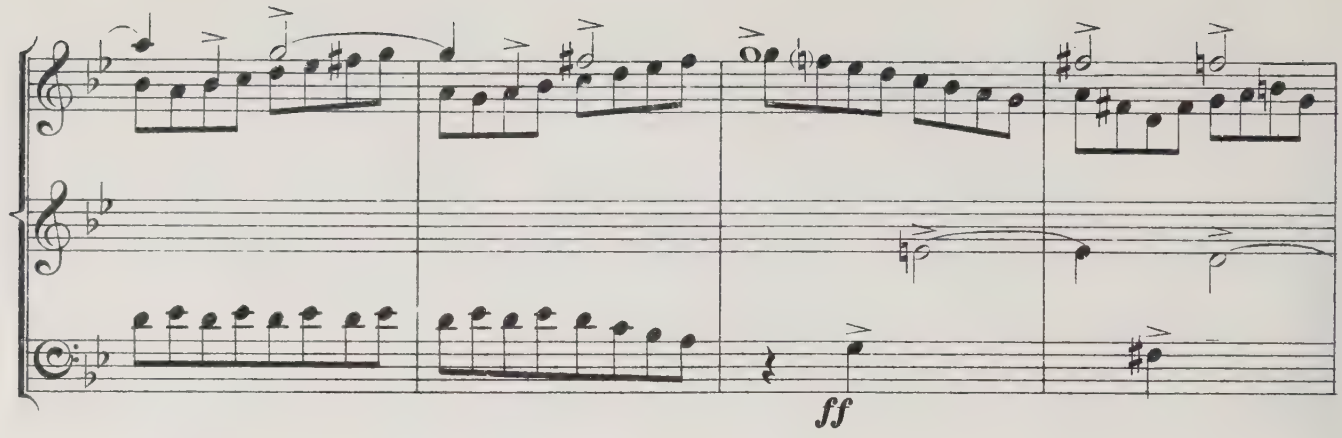
f

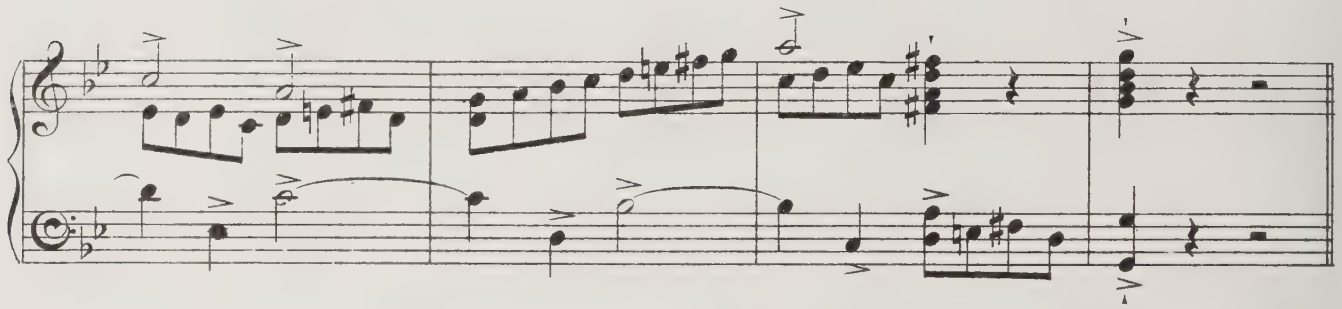
8va bassa

m.g.

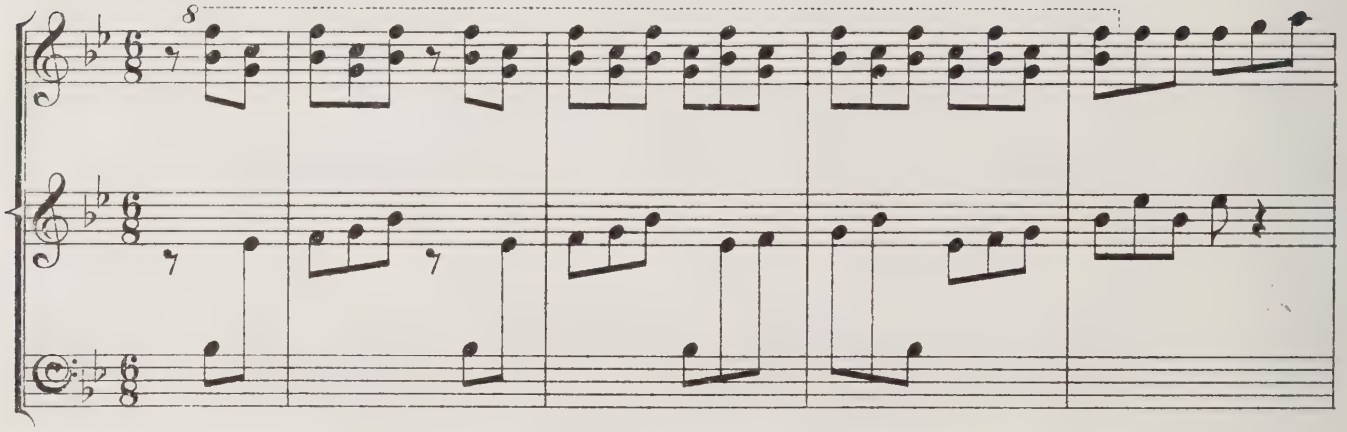

f
f
m.g.
f
m.dr.
m.g.

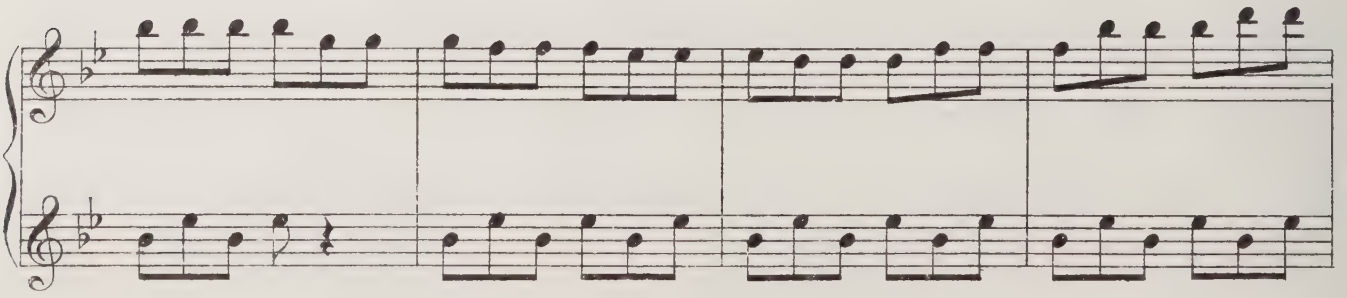

m. dr.

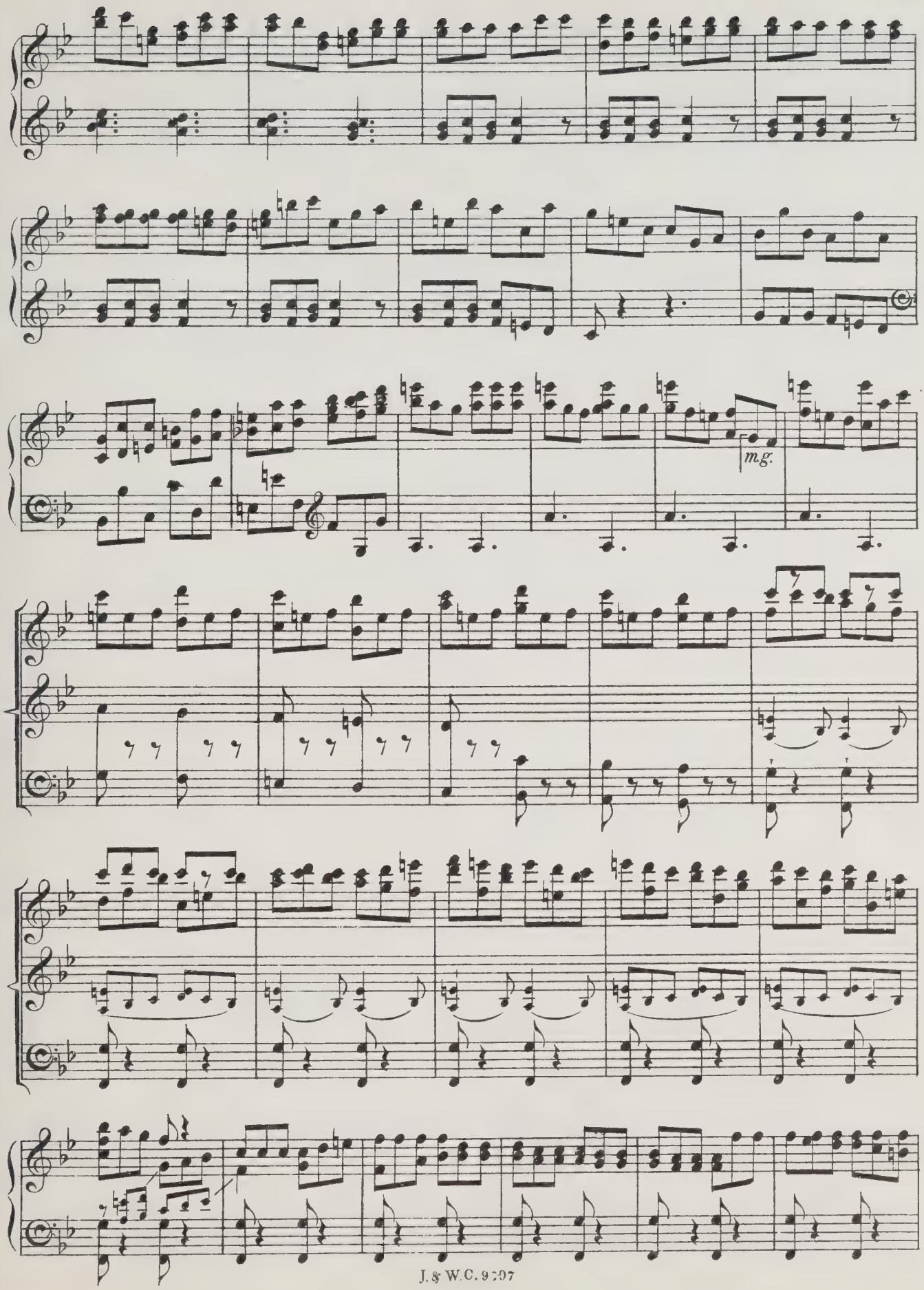


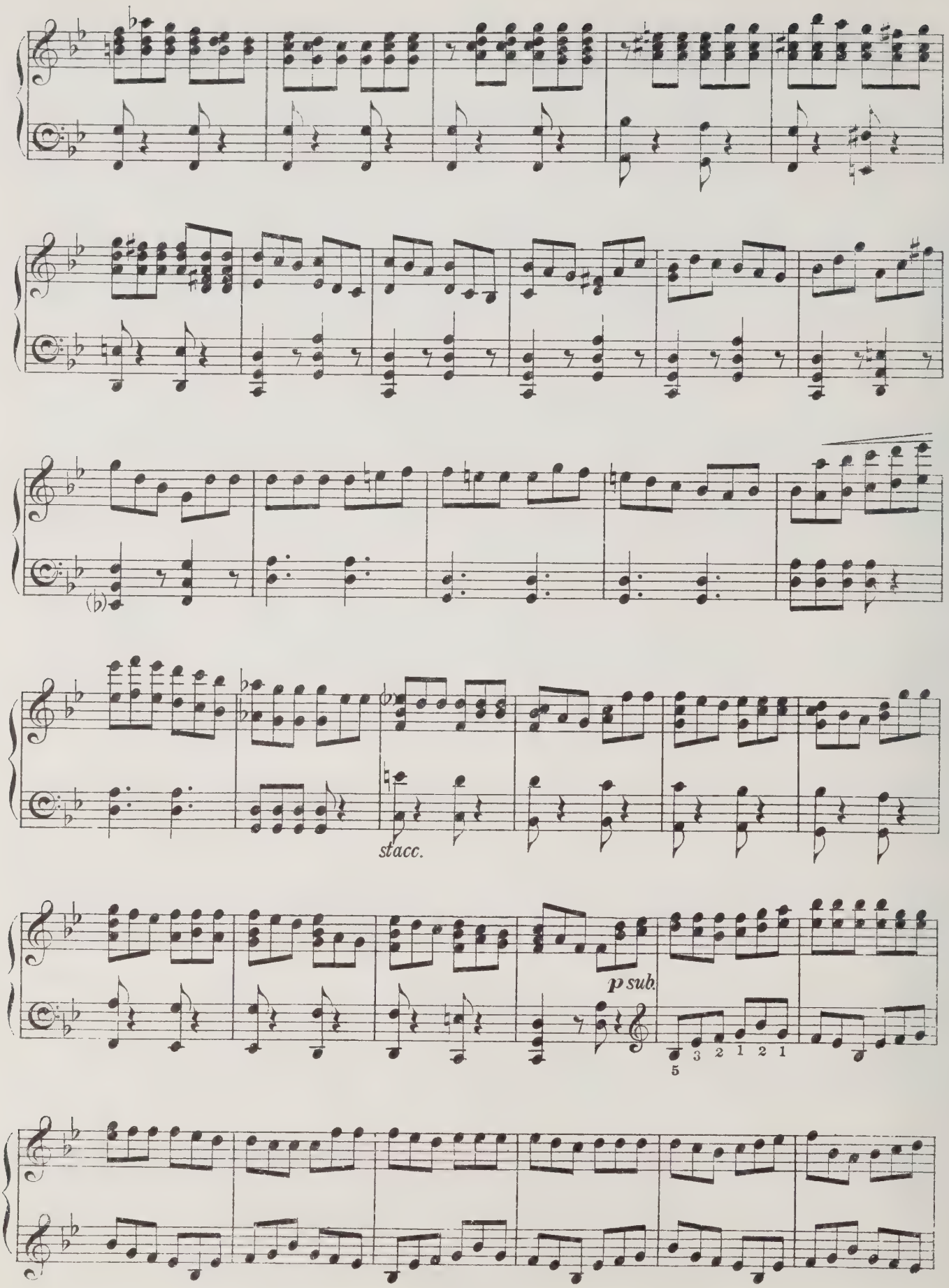


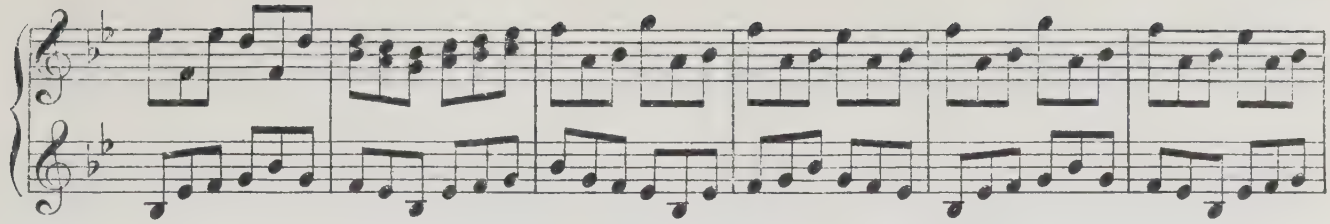
Allegro moderato, mezzo-forte e staccato.

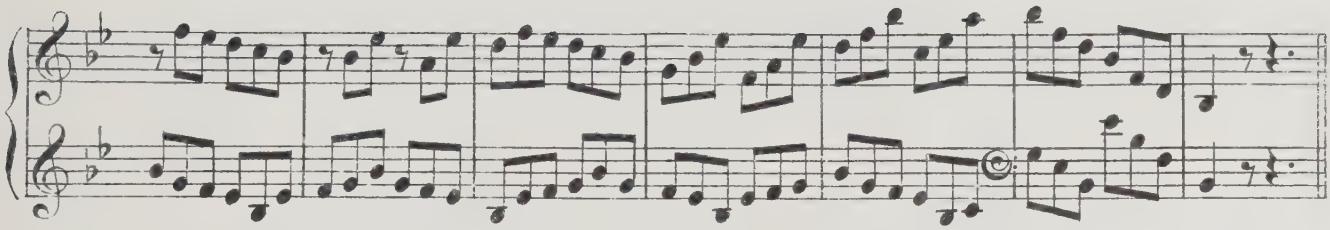




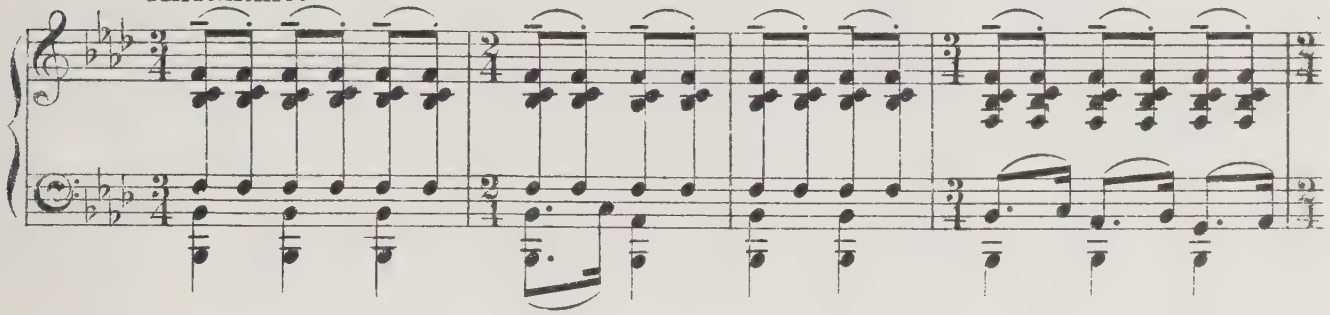

m.g.


stacc.
p sub.
5 3 2 1 2 1



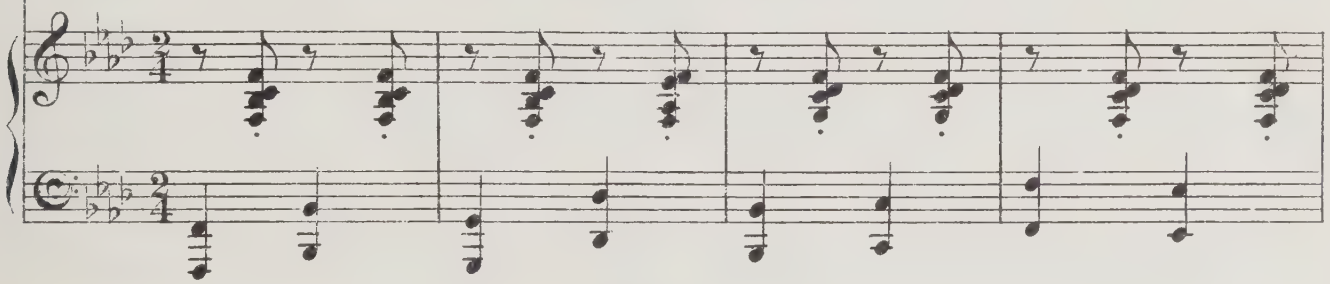


Andantino.



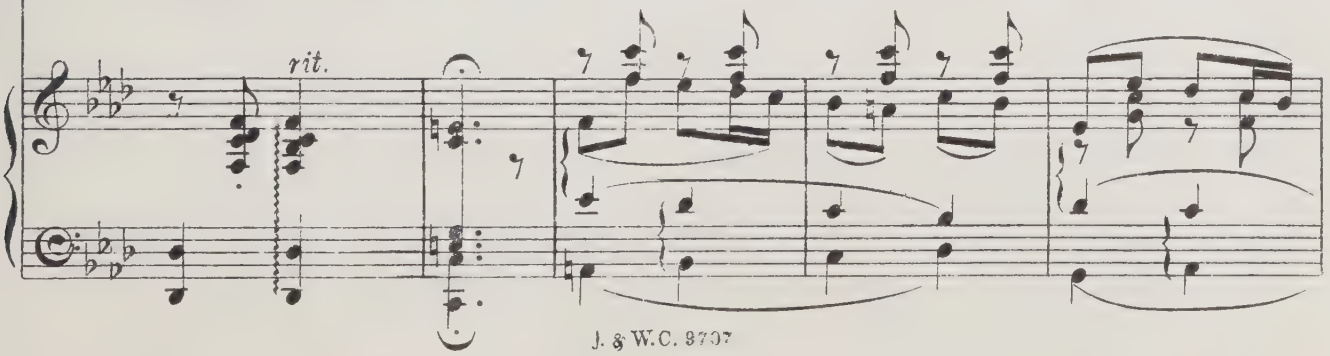
SOPRANO.

Se tu m'a mi, se tu so - spi - ri Sol per



rit. *a tempo*

me, gen-til pas - tor, Ho do-lor de' tuoi mar-ti - ri, Ho di - let - to



rit.

del tuo amor, Ma se pen-si che so let-to io ti deb-ba-ri - a-mar

pas - tor-el - lo, sei sog-get - to fa - cil - men-te a t'in - gannar,

pa - sto rel - lo, sei sog-get - to fa - cil - men - te a

t'in - gan - nar, fa - cil - men - te - a t'in - gan - nar.

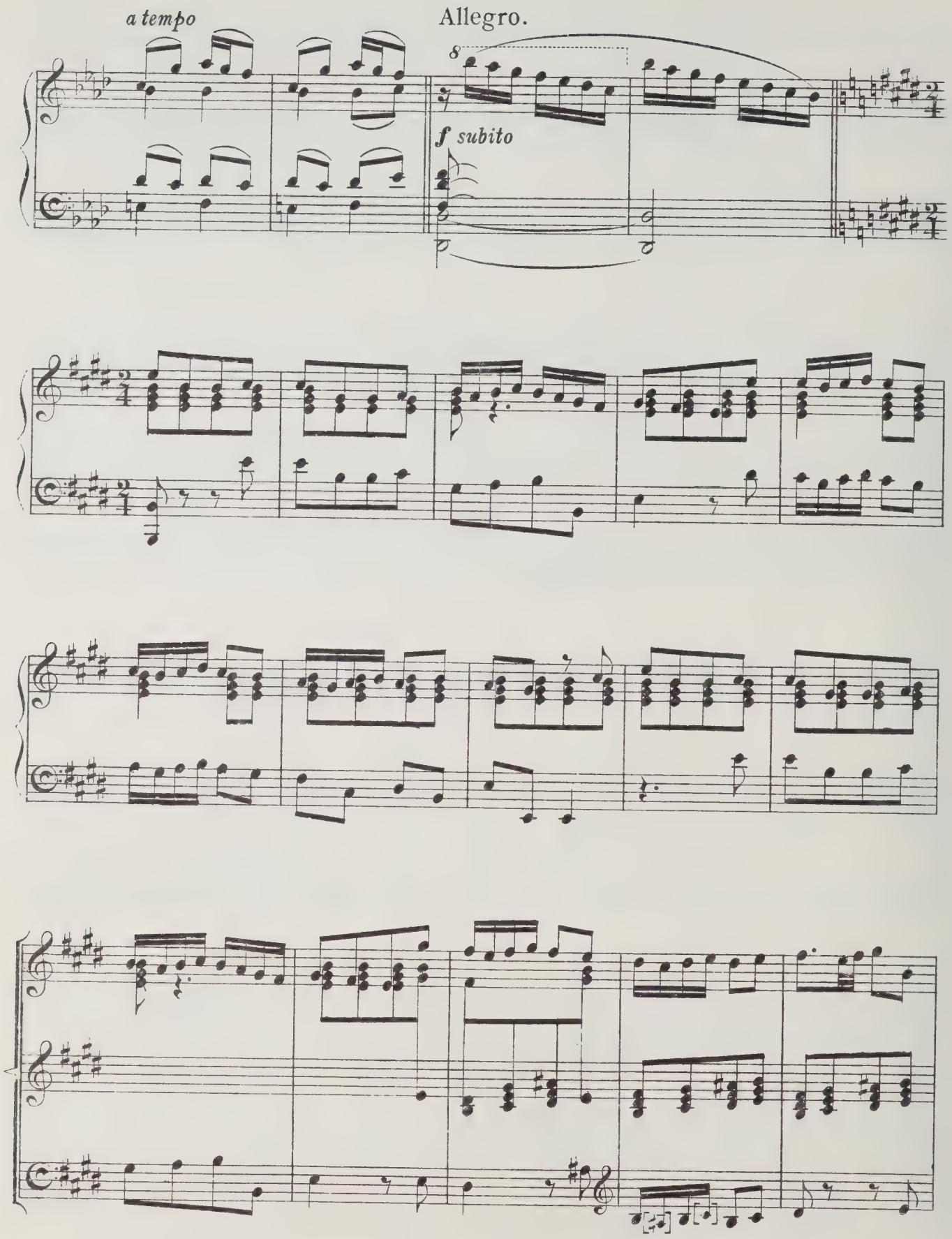
Bel - la ro - sa por - po - ri - na og - gi Sil - via sce - glie - rà,

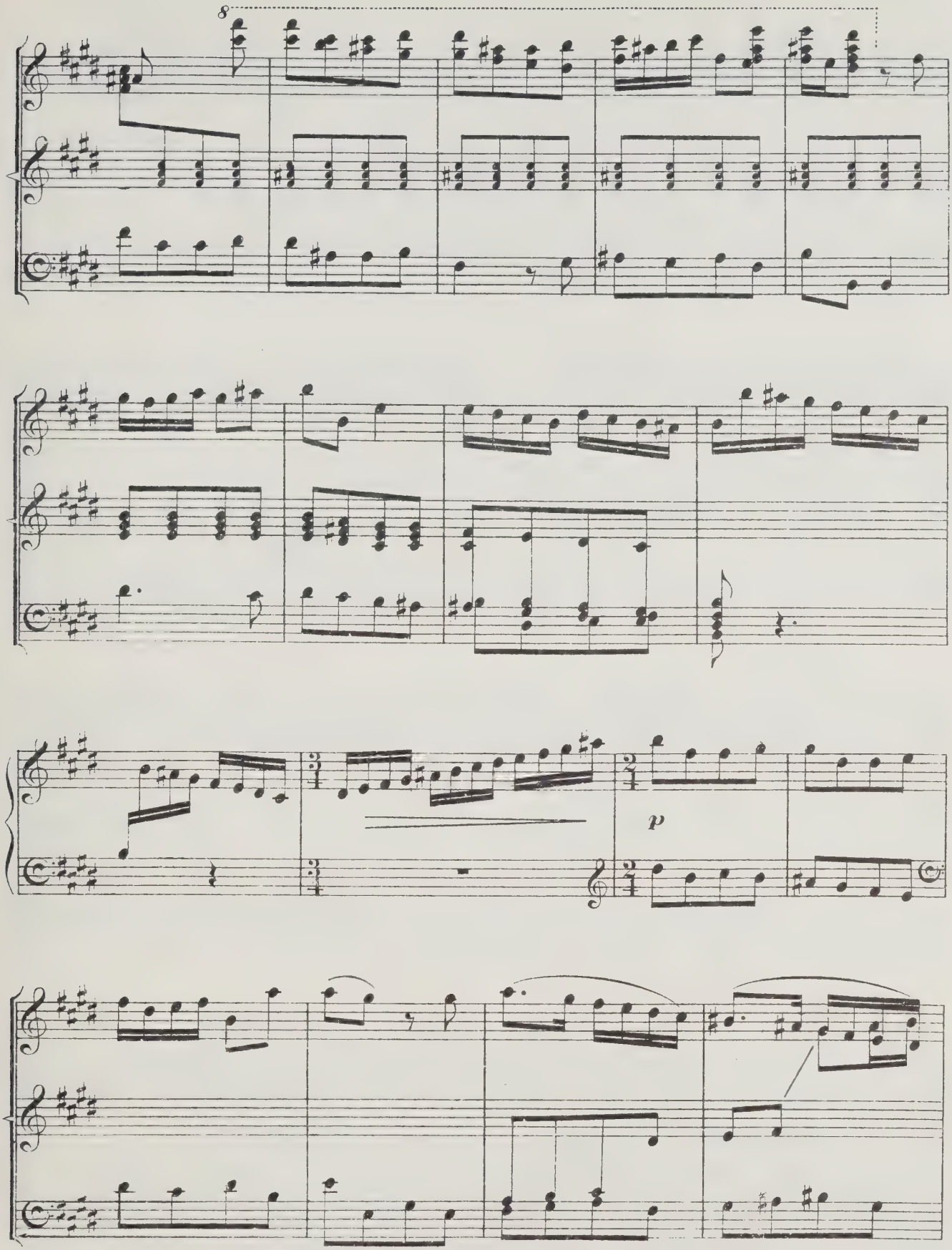
con la scu - sa del - la spi - na doman poi la sprez-ze - rà, do-man poi la

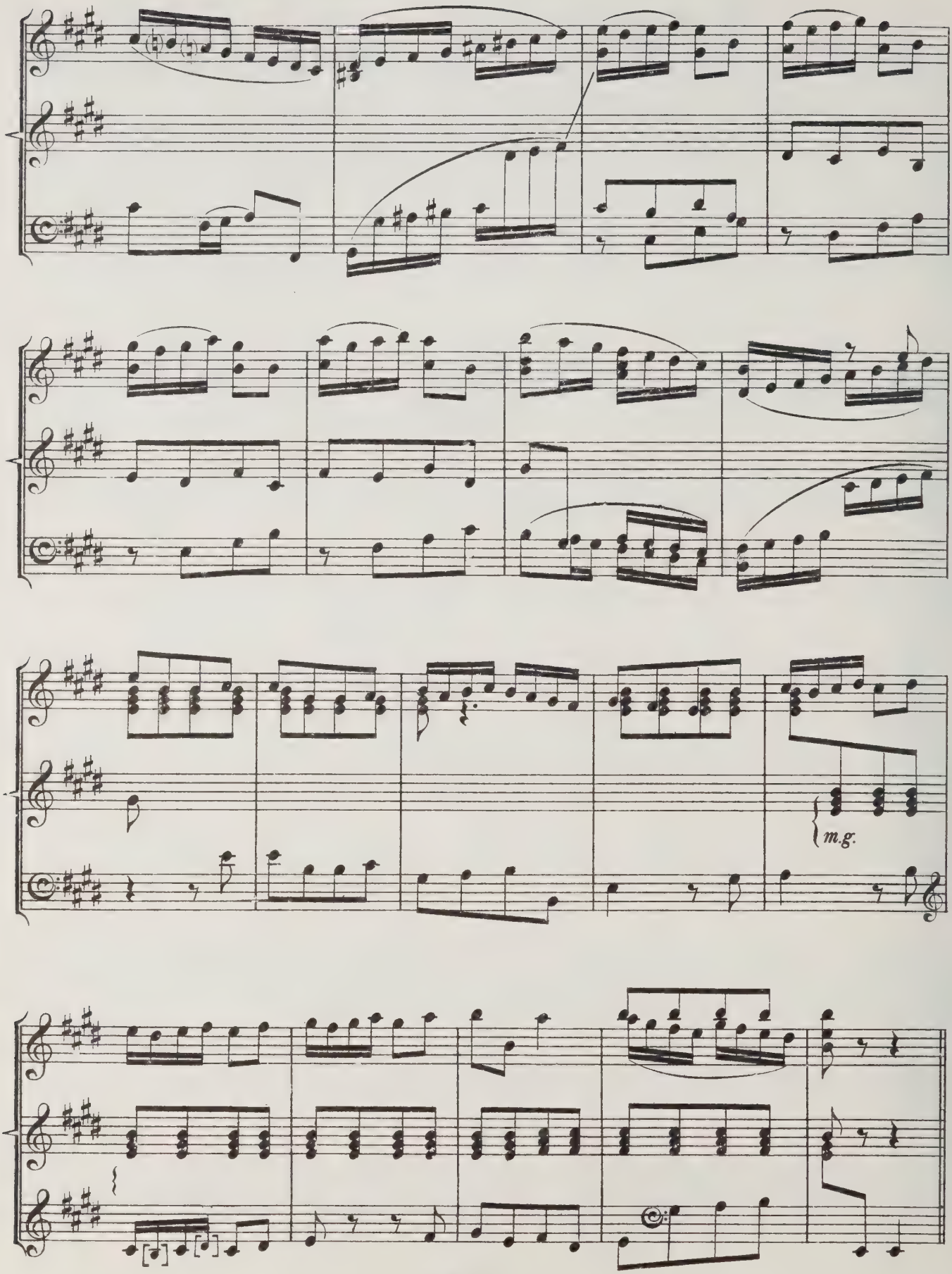
sprez-ze - rà Ma de-gliomini il con-si - glio io per me non se-gui - rò.

rit.

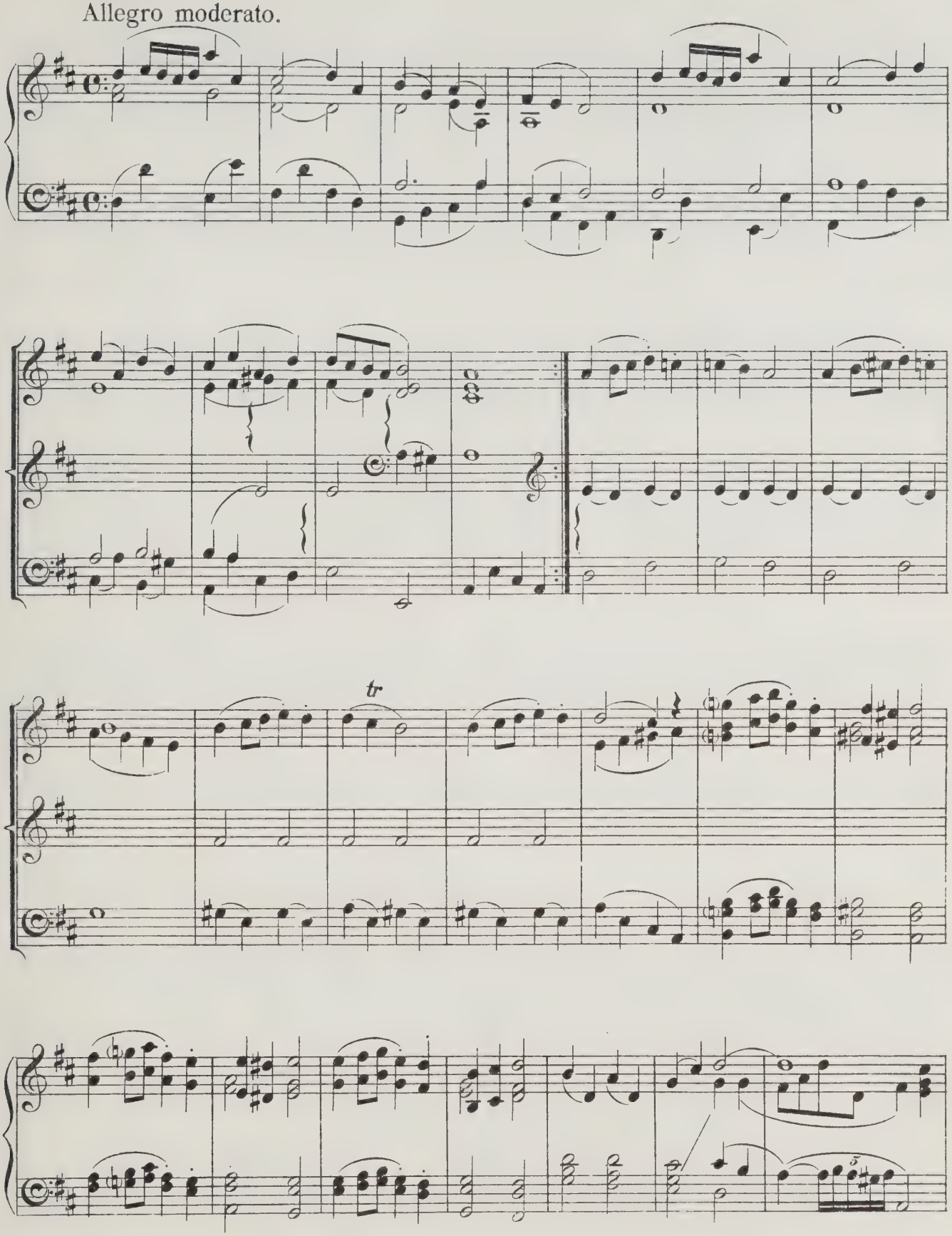
Non per-chè mi pia-ce il gi - glio gli al-tri fio - ri sprez - ze - rò.

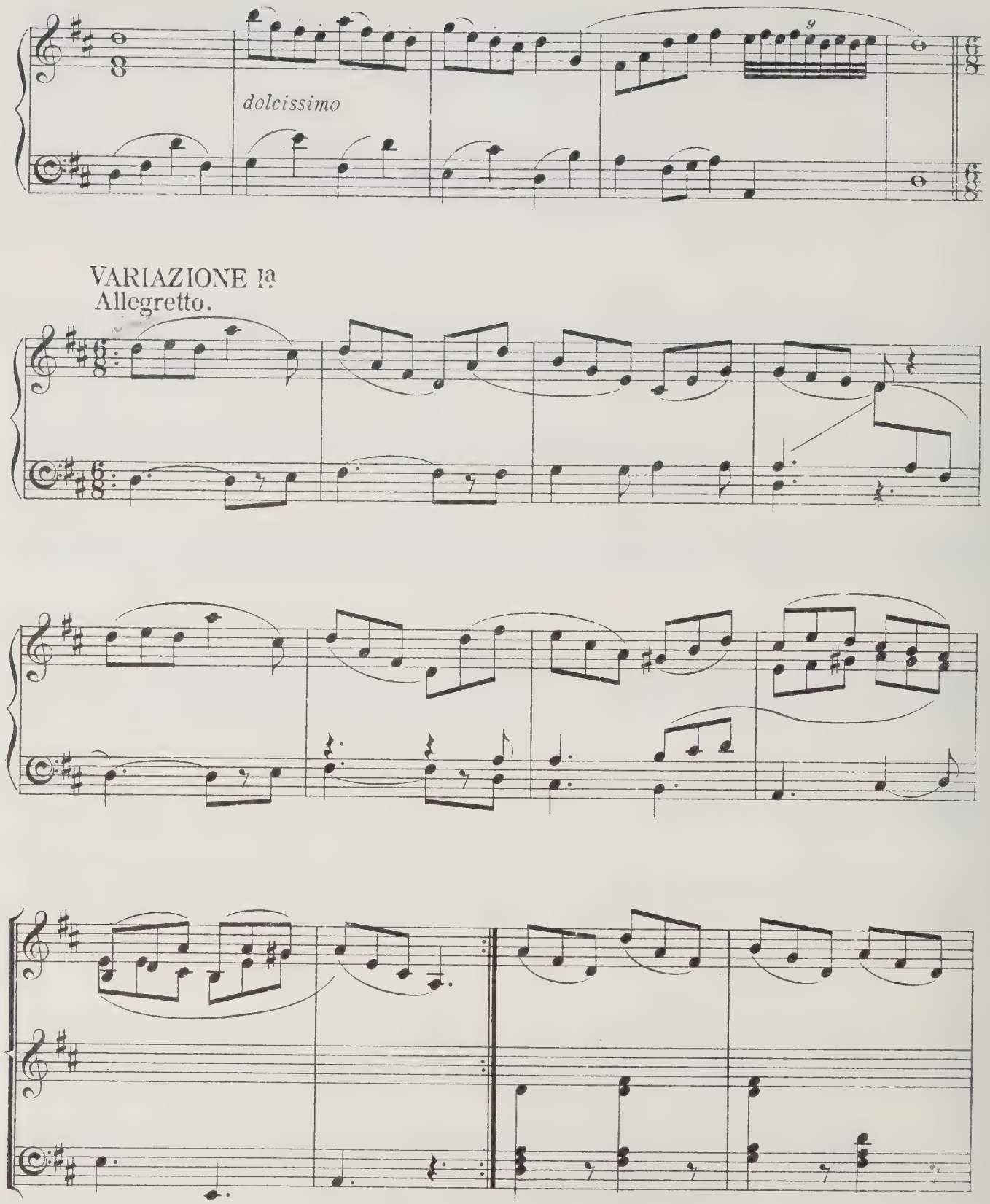

a tempo
Allegro.
8
f subito

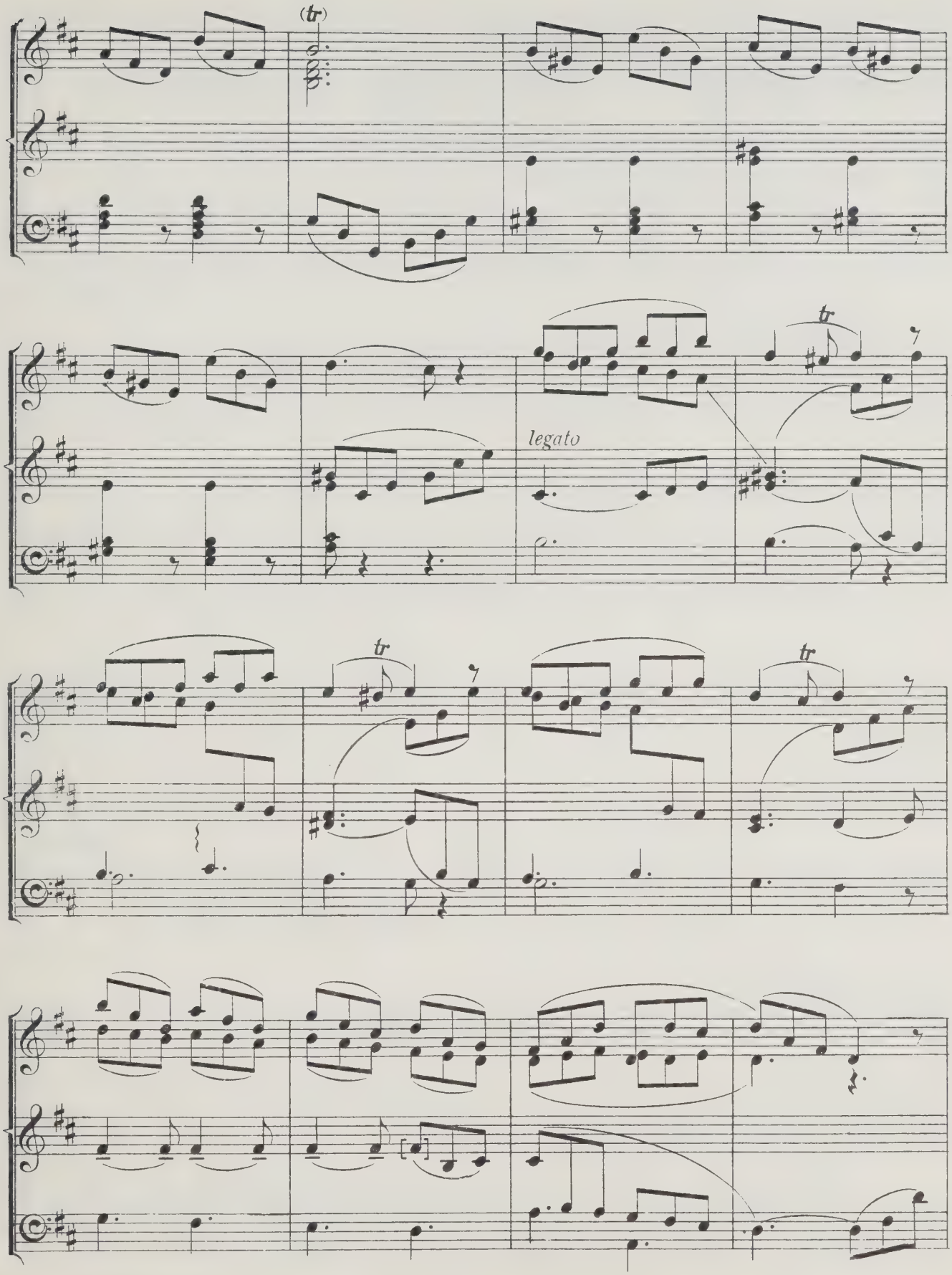

8
p

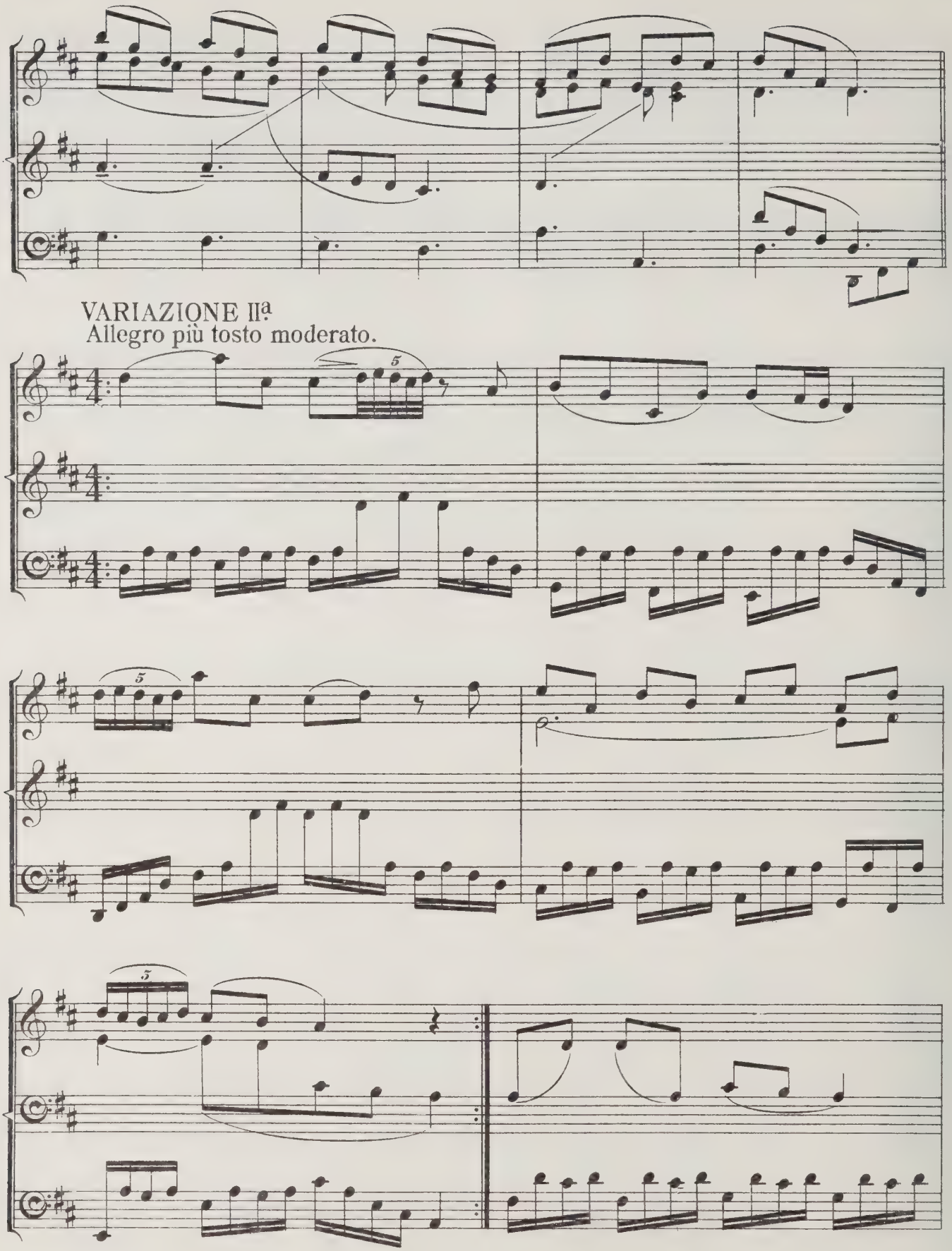

m.g.

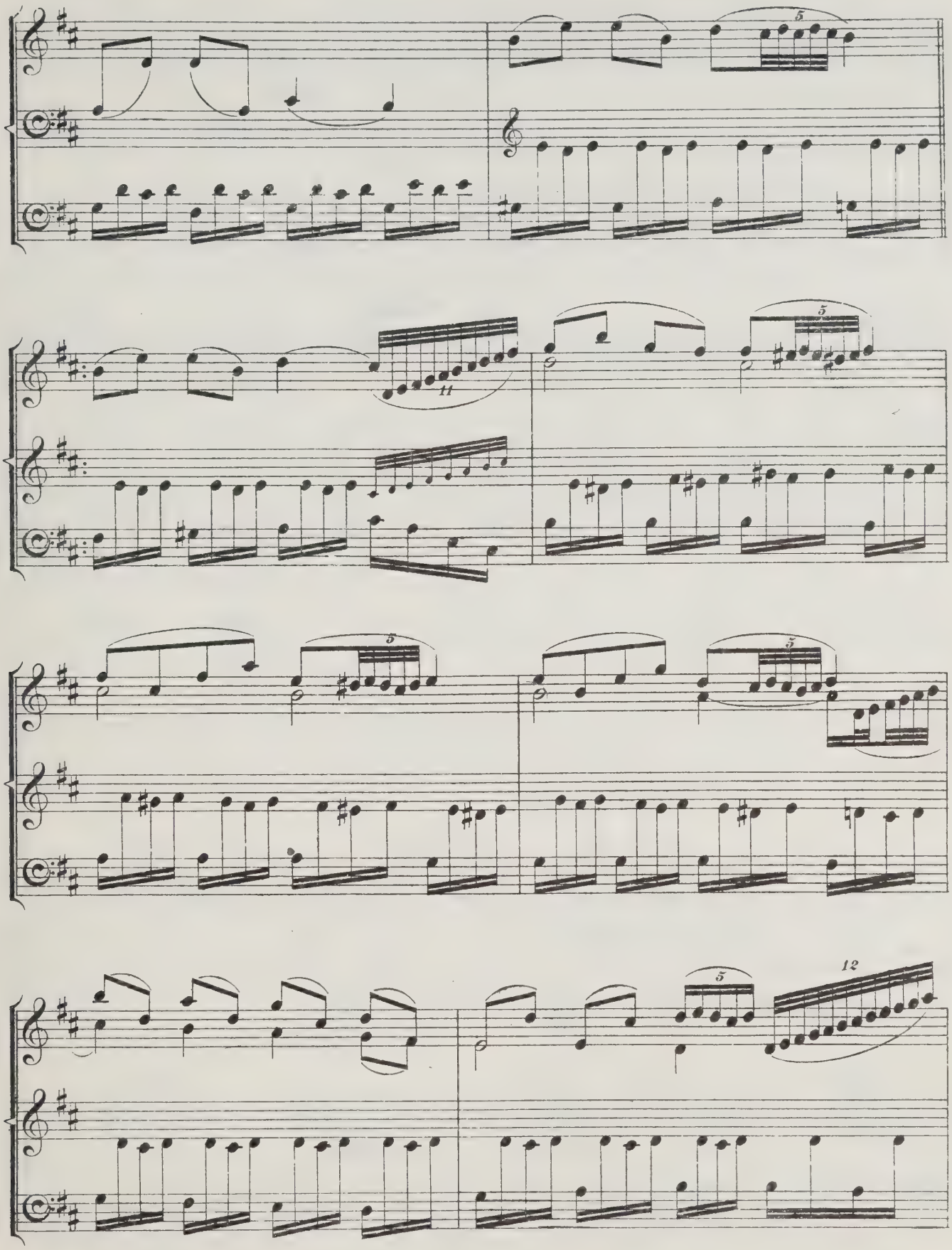
GAVOTTA.
Allegro moderato.

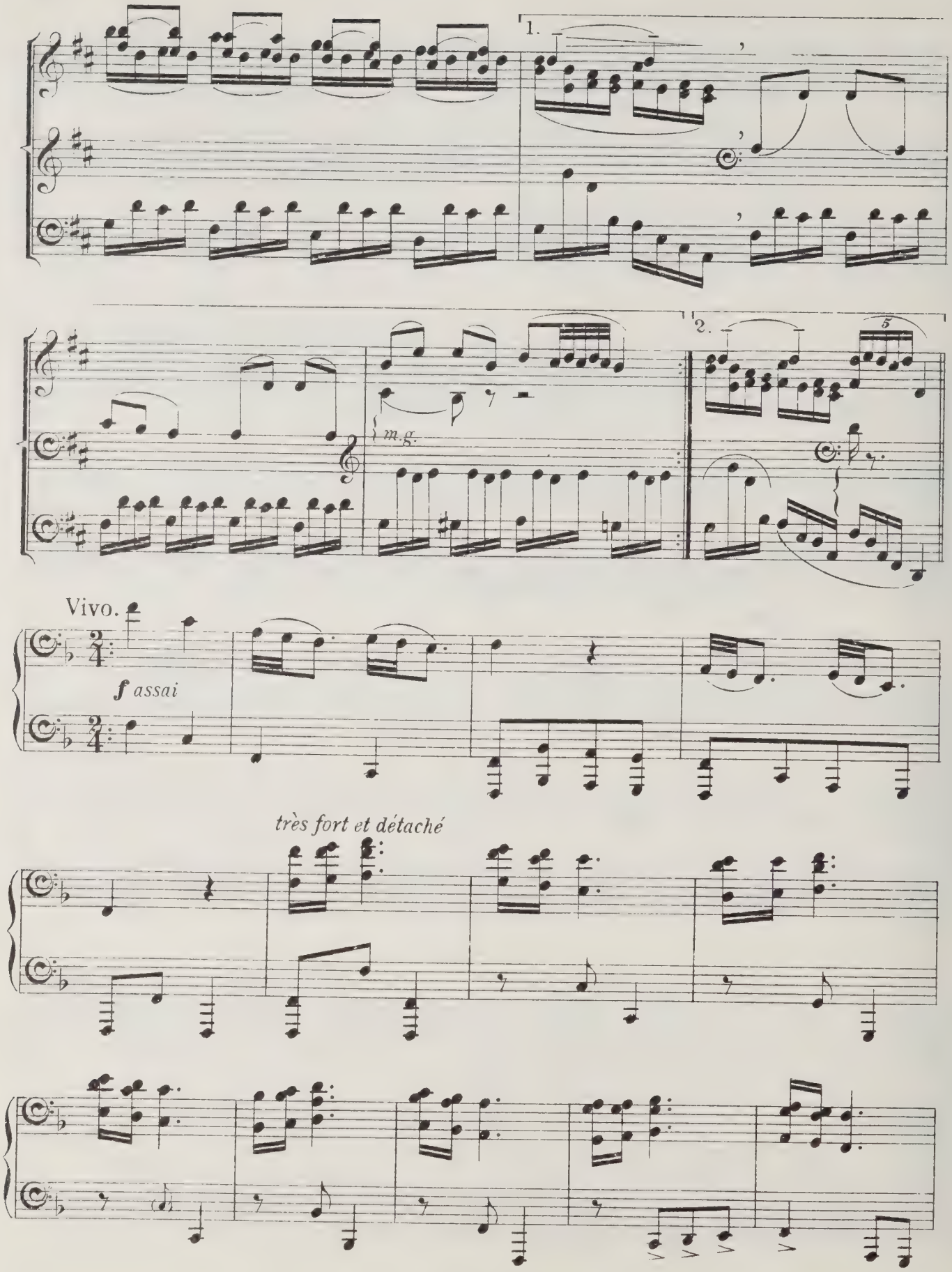


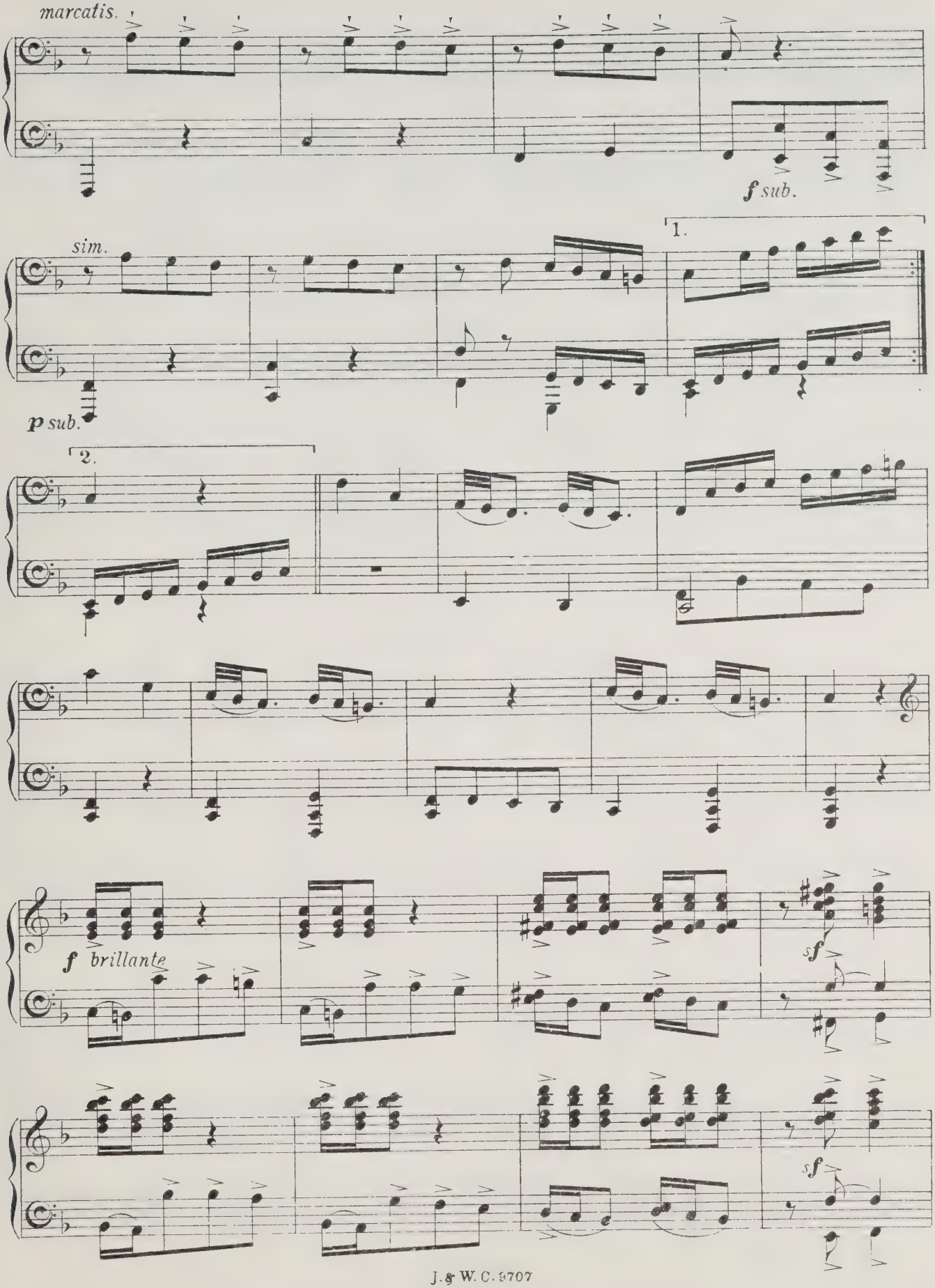

dolcissimo
VARIAZIONE Ia
Allegretto.

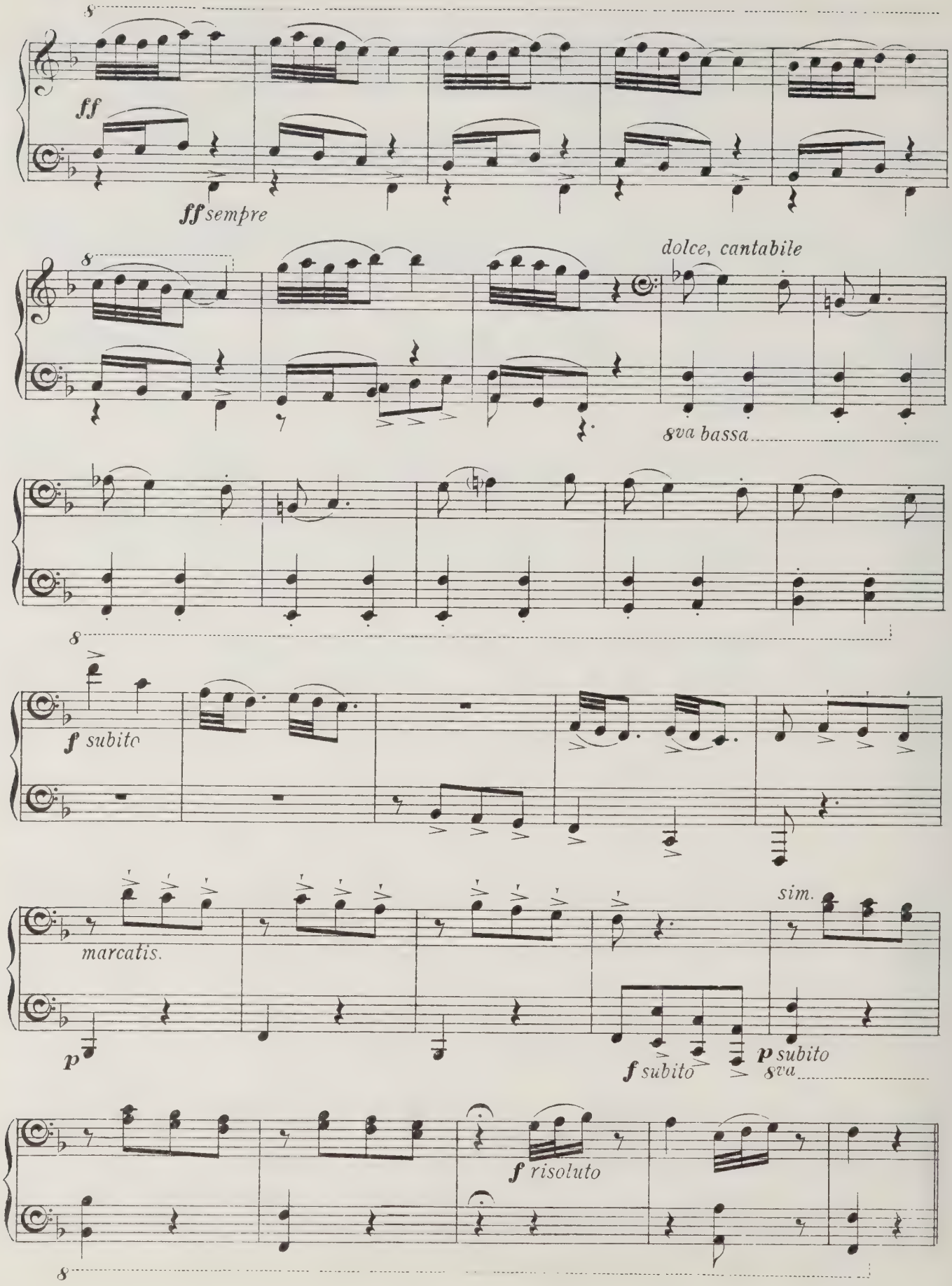

(tr)
tr
legato
tr
tr


VARIAZIONE IIa
Allegro più tosto moderato.


5
11
5
5
5
5
12


1.
2.
m.g.
Vivo.
f assai
très fort et détaché


marcatis.
f sub.
sim.
p sub.
1.
2.
f brillante
sf
sf


ff
ff sempre
dolce, cantabile
8va bassa
f subito
marcatis.
p
f subito
p subito
sim.
8va
f risoluto

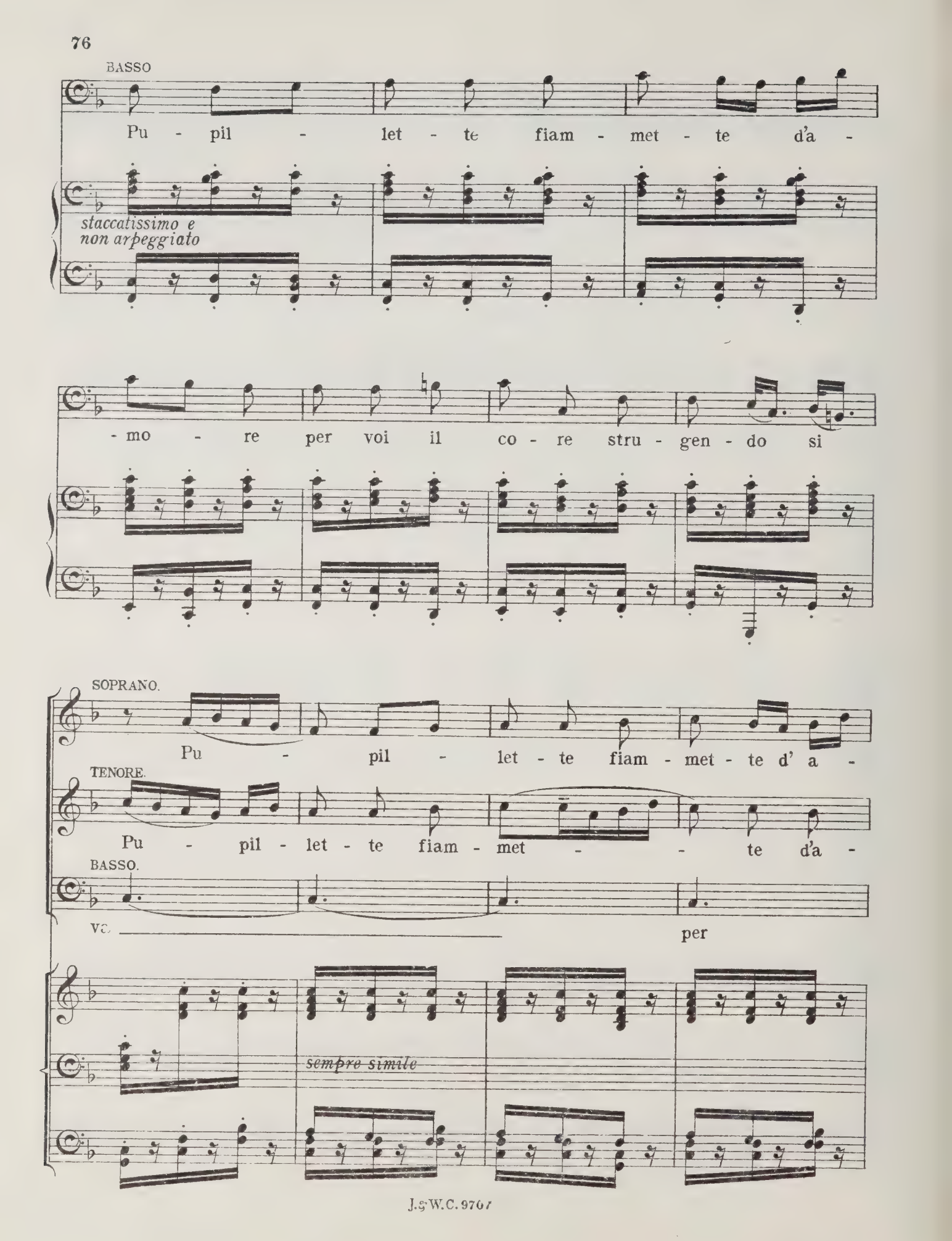
Tempo di minué.

(legato possibile)

m.g.

m.dr.

f


BASSO
Pu - pil - let - te fiam - met - te d'a -
staccatissimo e non arpeggiato
- mo - re per voi il co - re stru - gen - do si
SOPRANO.
Pu - pil - let - te fiam - met - te d' a -
TENORE.
Pu - pil - let - te fiam - met - te d'a -
BASSO.
vo per
sempre simile

-mo - re per voi il co - re stru - gen - do si

-mo - re per voi il co - re stru - gen - do si

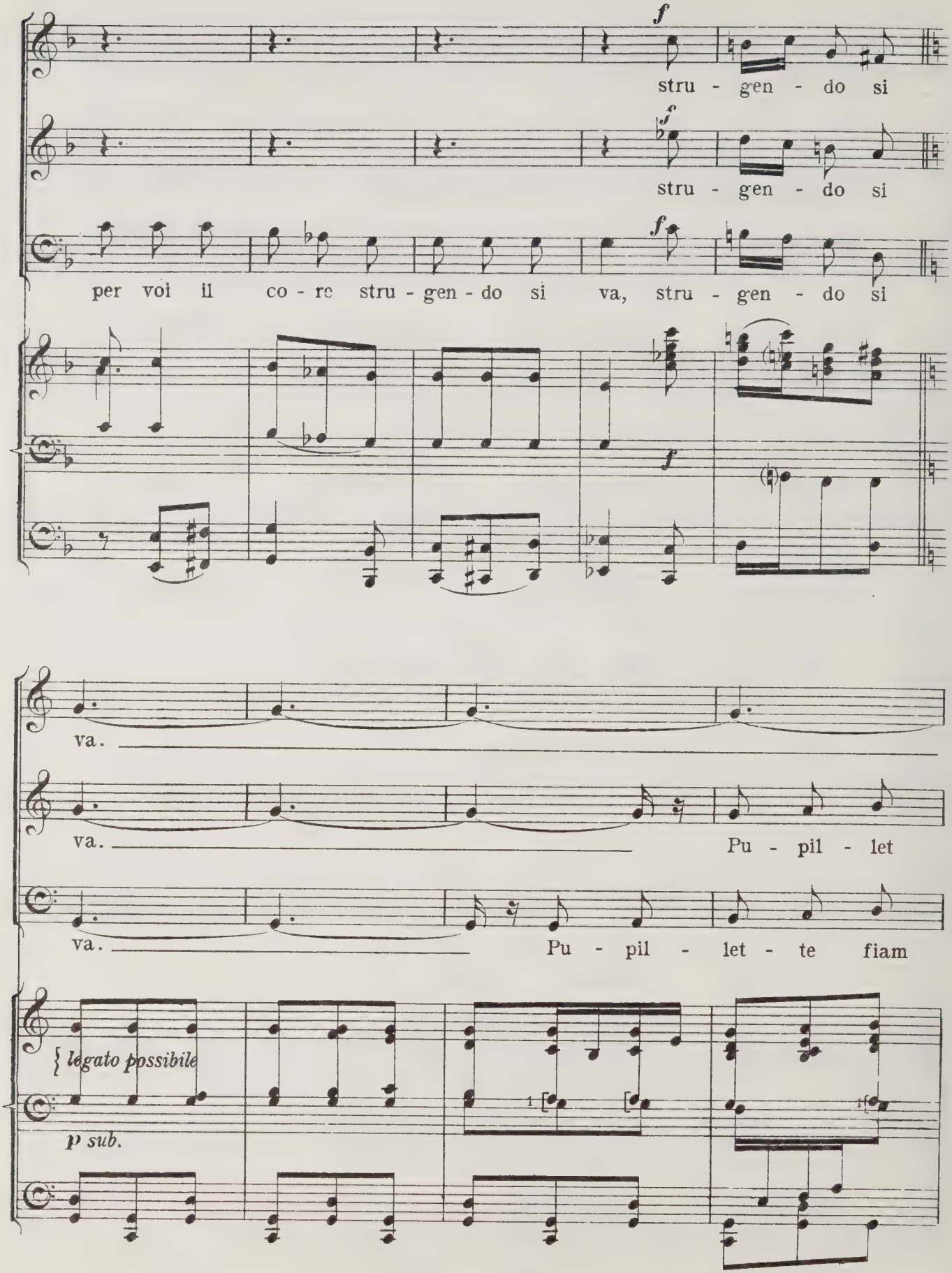
voi il co - re stru - gen - do si

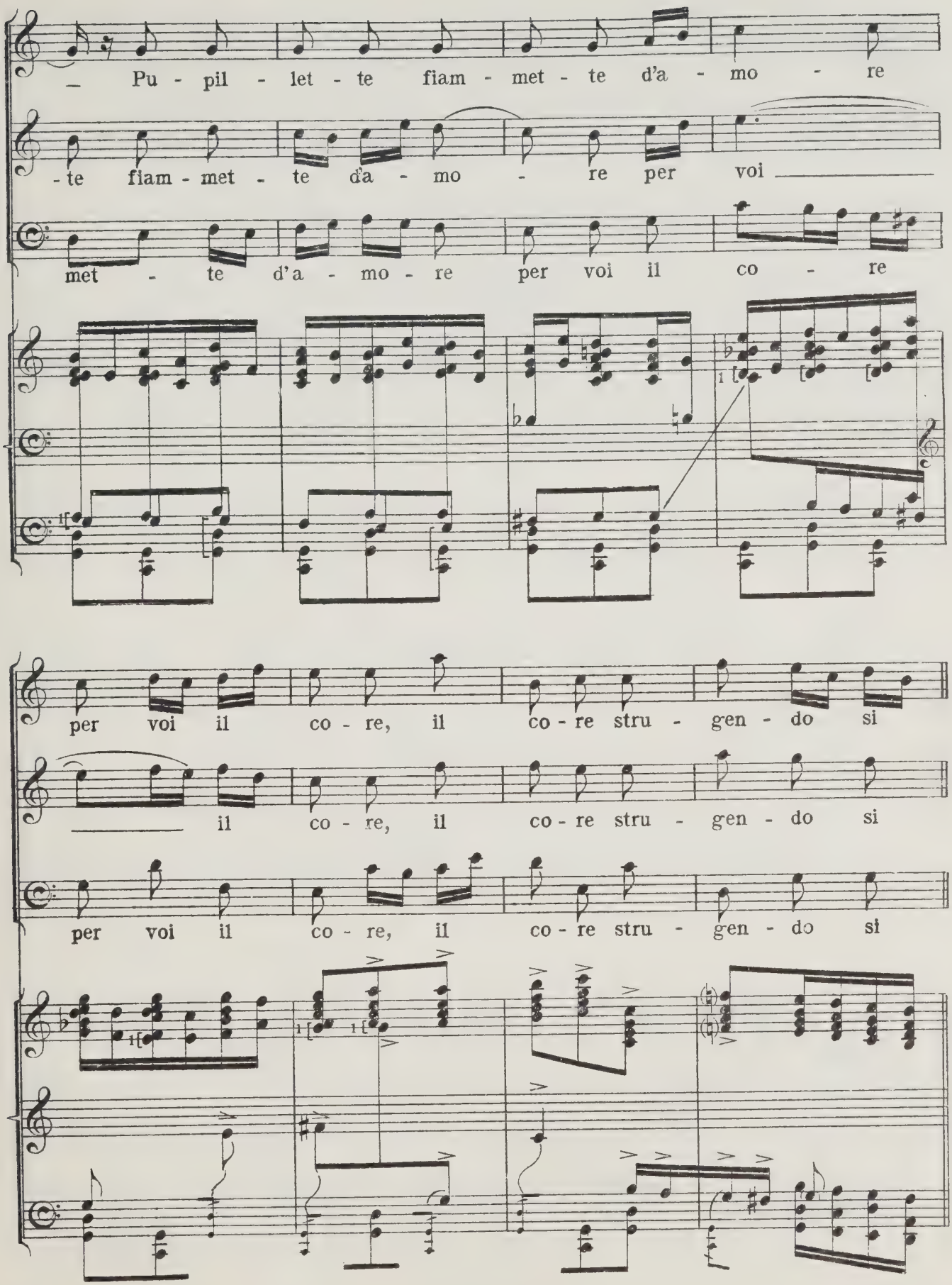
va. Pu - pil - let - te fiam - met - te

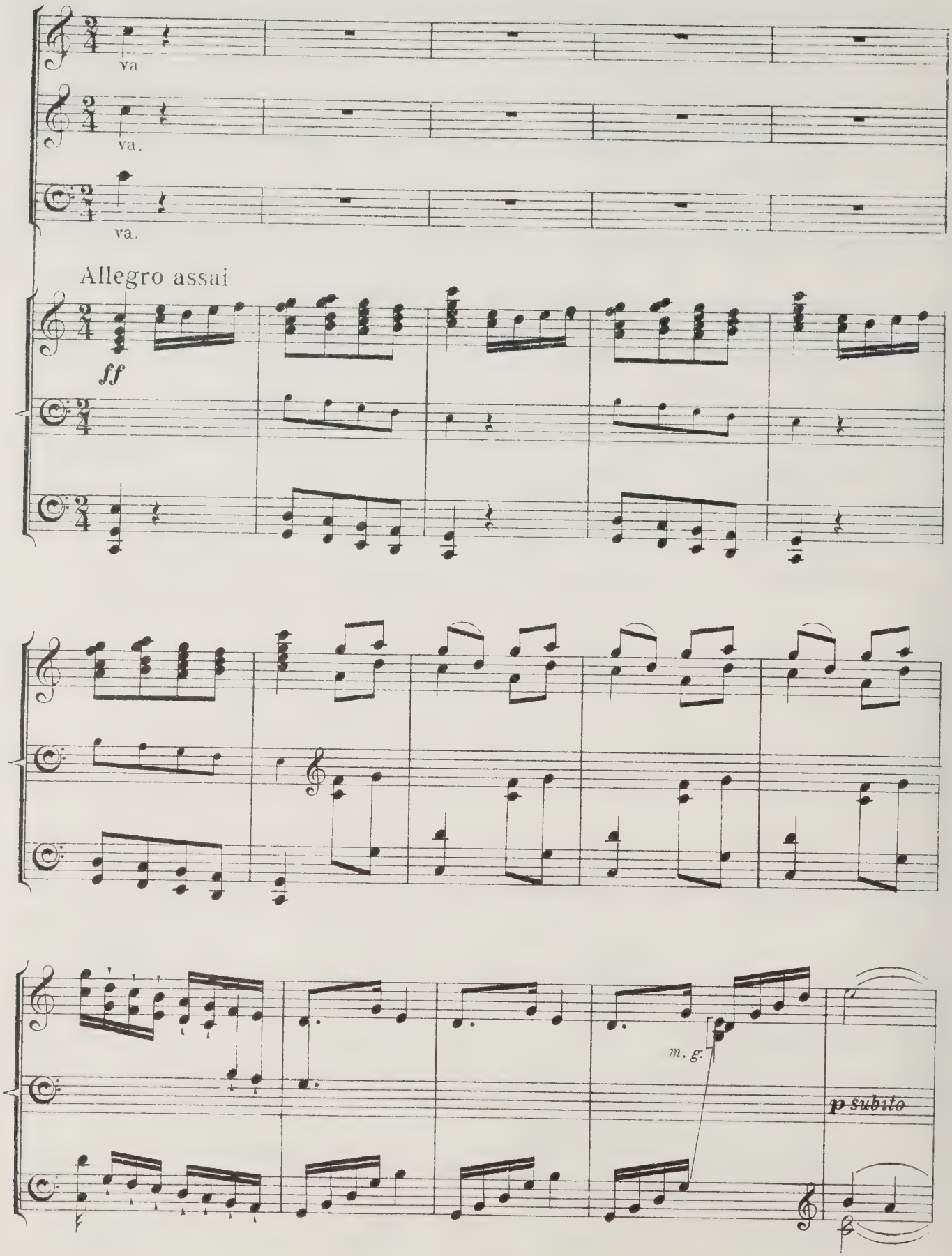
va. ...d'a - mo - re

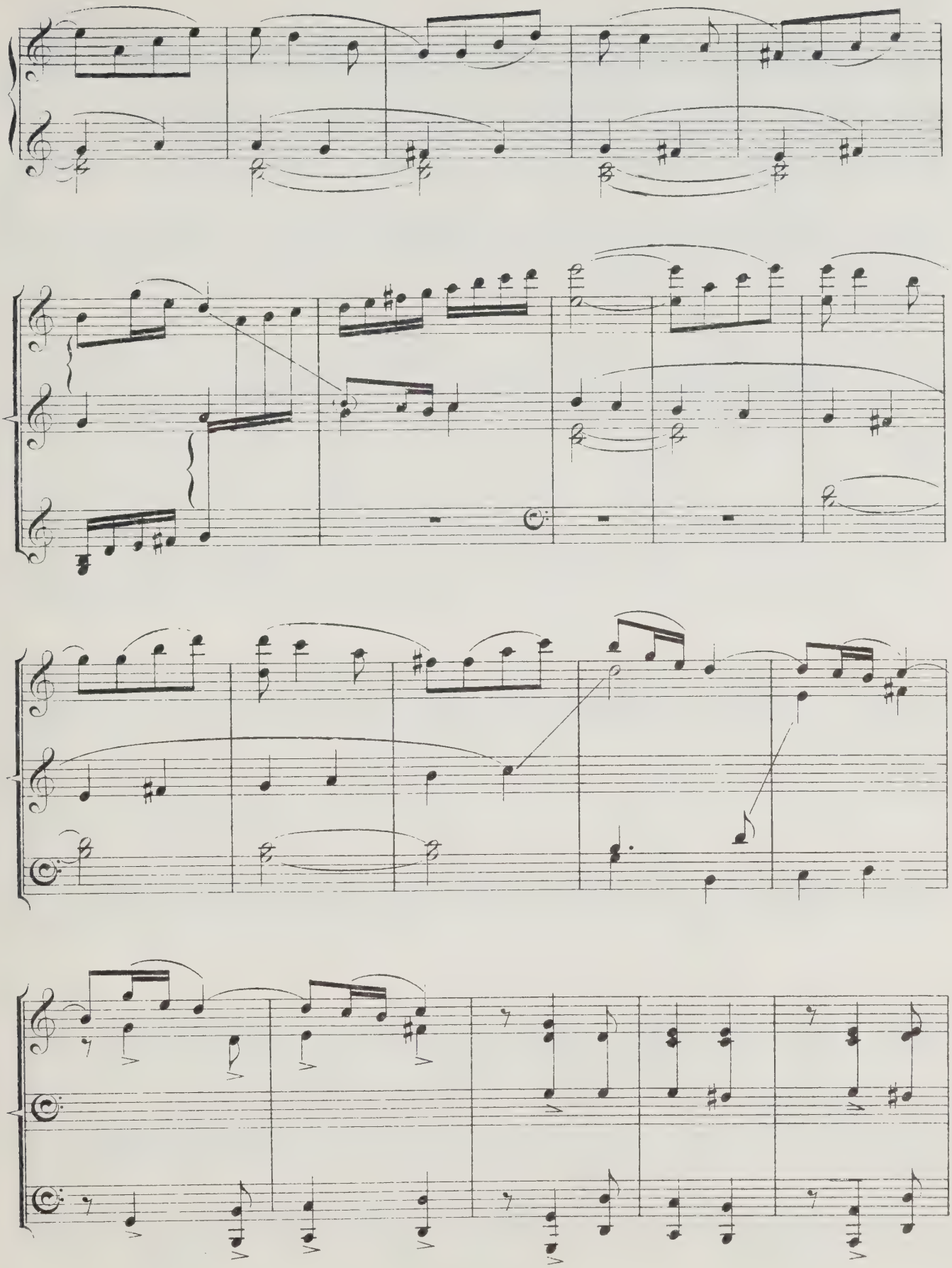
va. ....d'a - mo - re

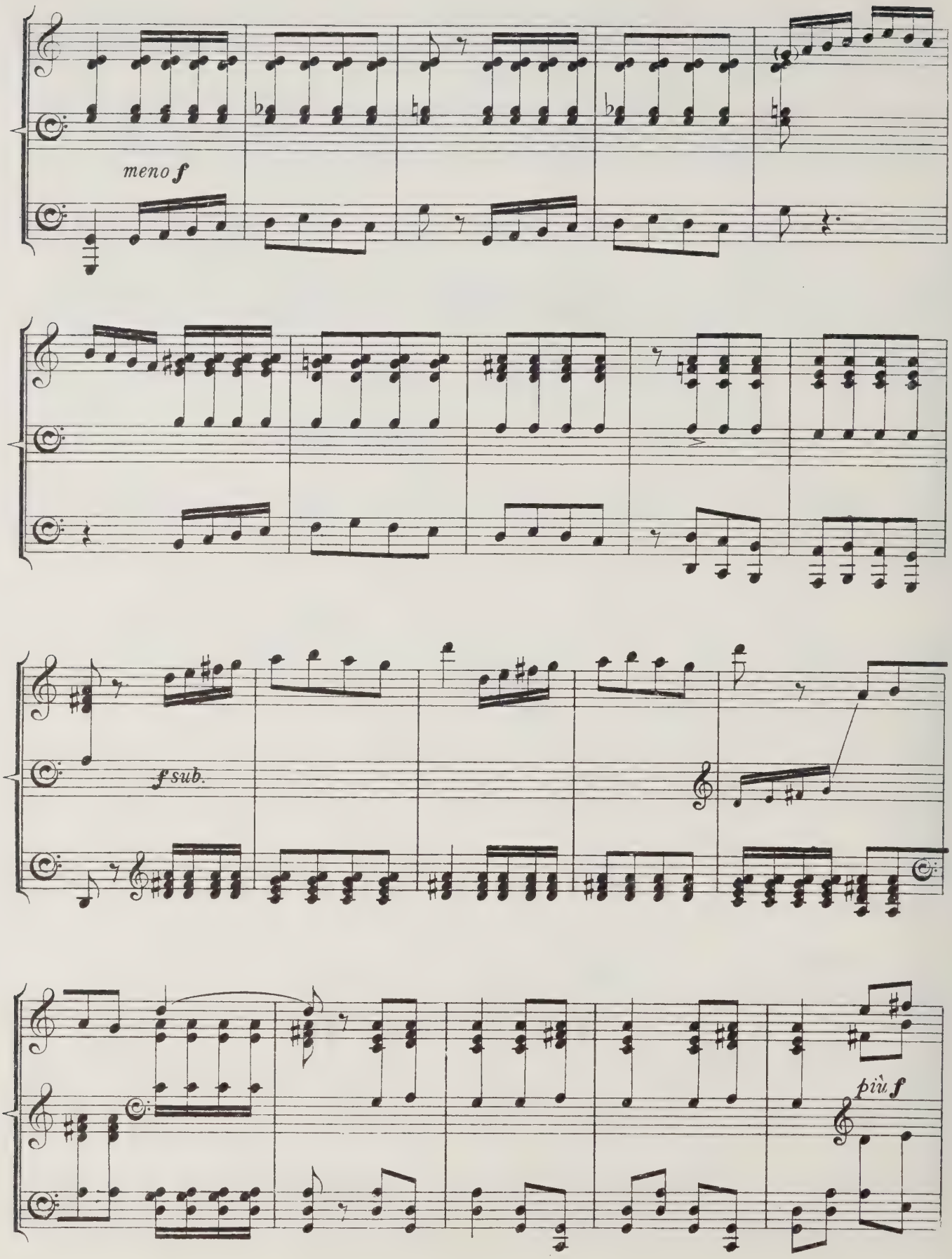
{m.d.r.

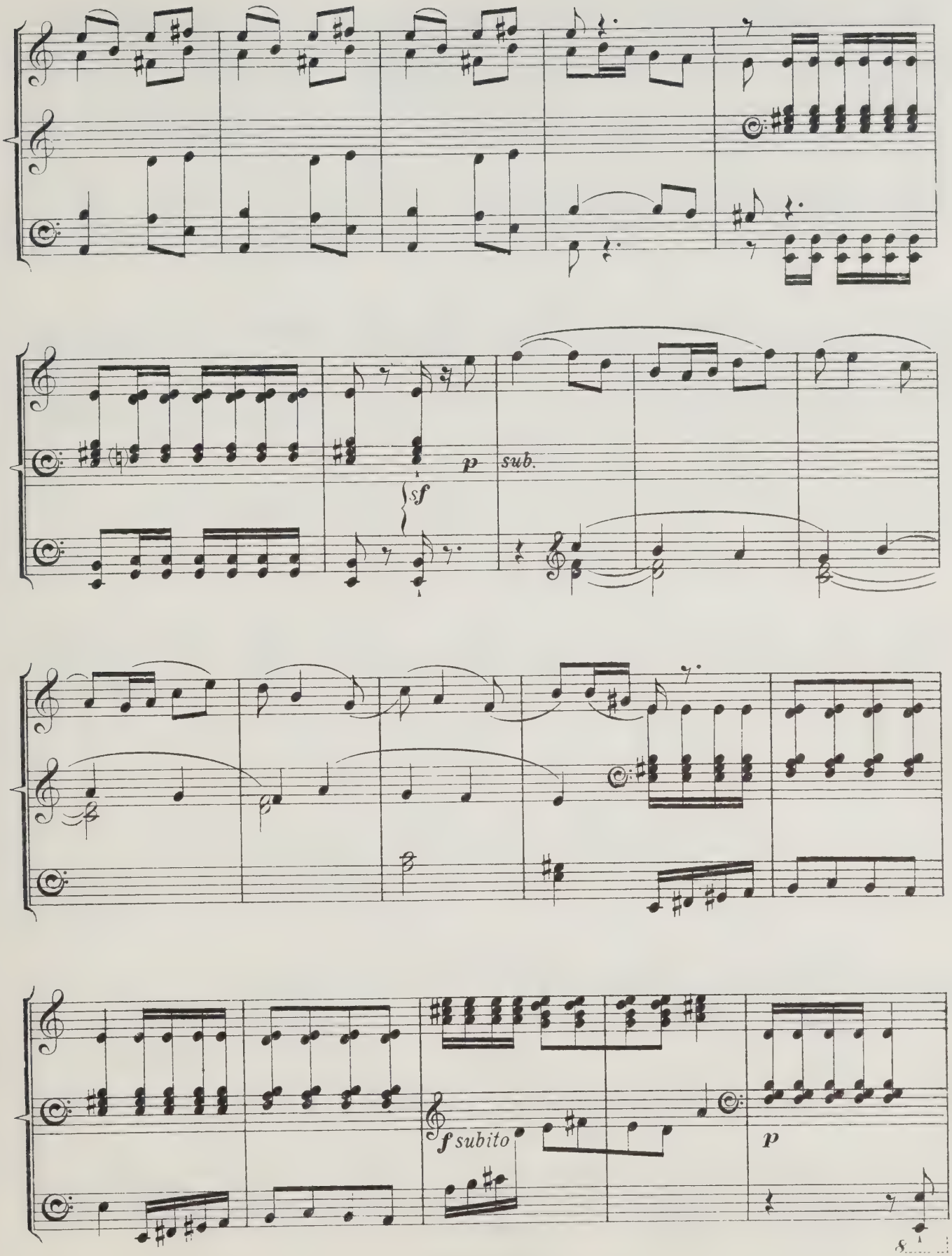

f
stru - gen - do si
f
stru - gen - do si
f
per voi il co - re stru - gen - do si va, stru - gen - do si
f
va.
va.
Pu - pil - let
va.
Pu - pil - let - te fiam
legato possibile
p sub.

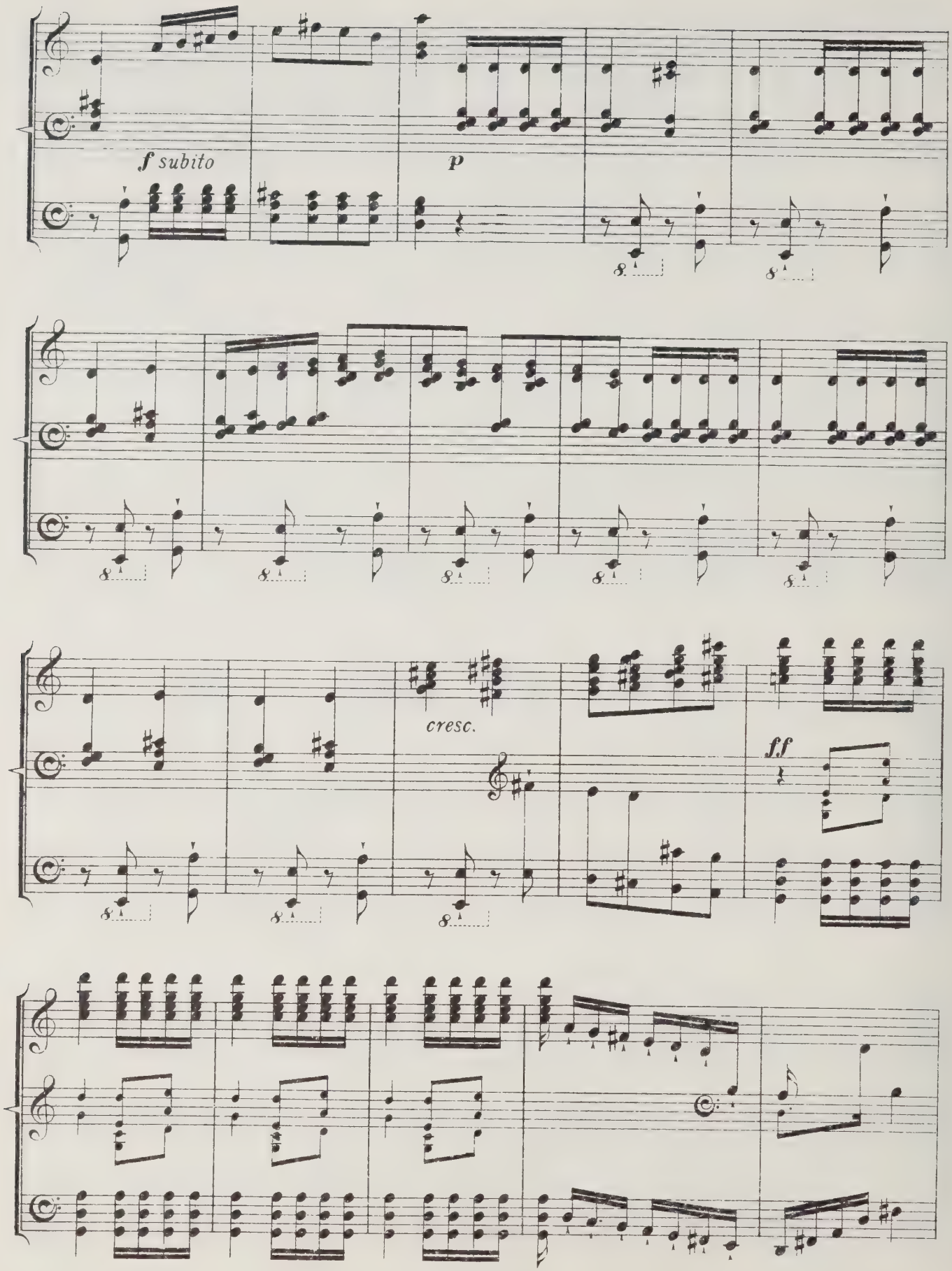

Pu - pil - let - te fiam - met - te d'a - mo - re
- te fiam - met - te d'a - mo - re per voi
met - te d'a - mo - re per voi il co - re
per voi il co - re, il co - re stru - gen - do si
il co - re, il co - re stru - gen - do si
per voi il co - re, il co - re stru - gen - do si

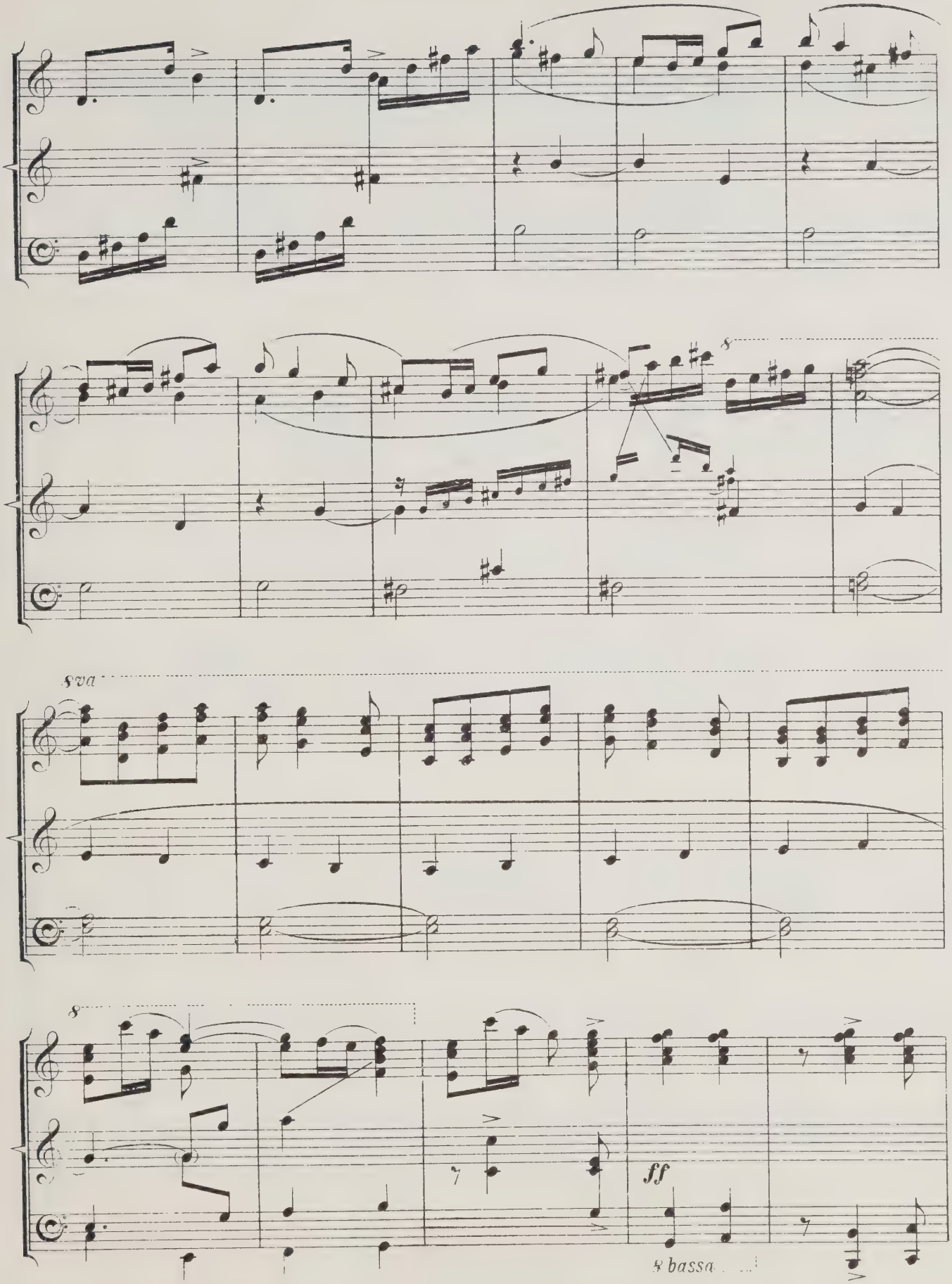

va
va.
va.
Allegro assai
ff
m. g.
p subito

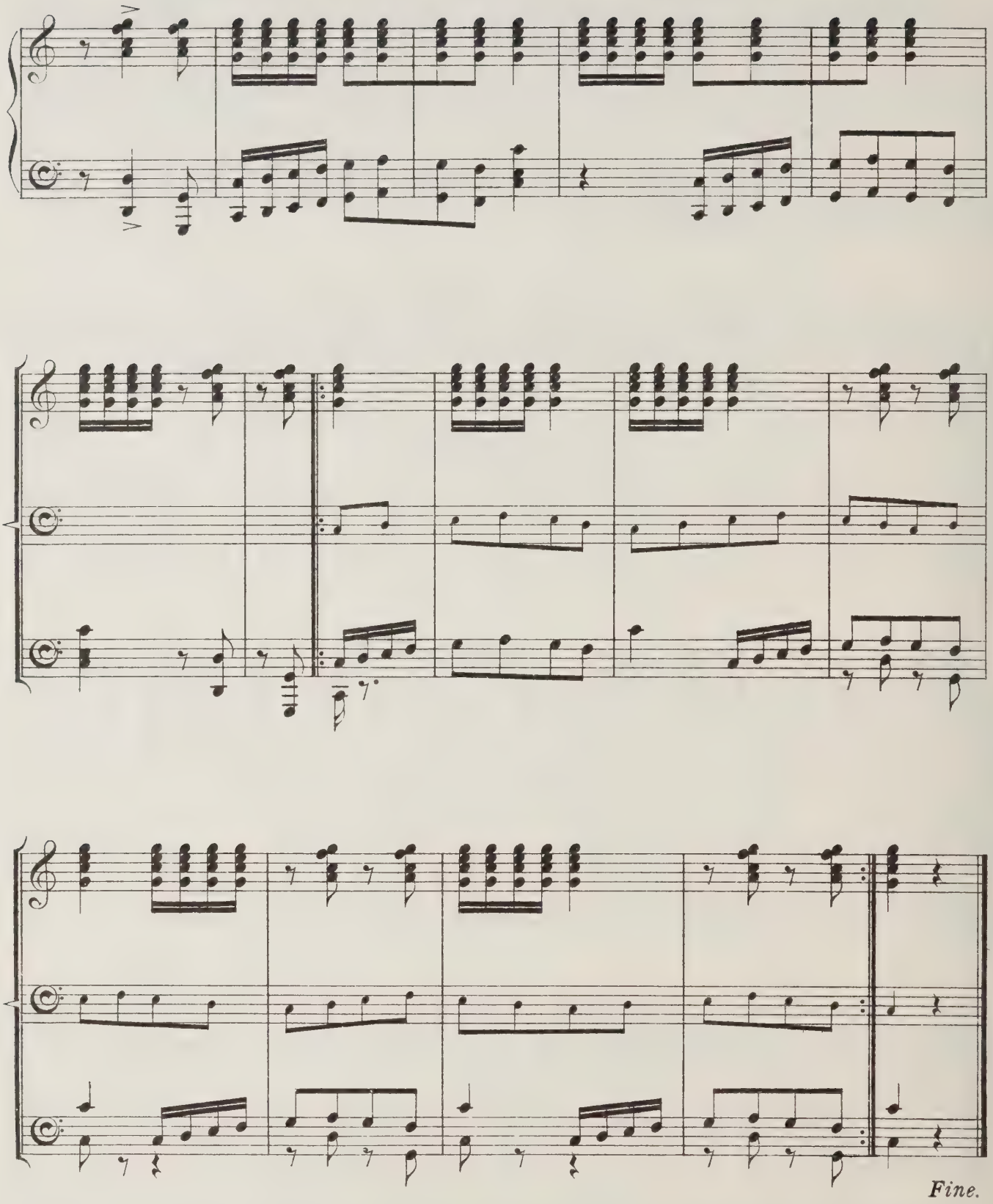



meno f
f sub.
più f


p
sub.
sf
f subito
p


f subito
p
cresc.
ff


8
8va
8
ff
8 bassa


Fine.

IGOR STRAWINSKY

Over 25 years ago the House of Chester was the first English music publishing house to recognise the importance of, and to issue in their own edition, the compositions of this world famous composer.

It will be noted that these works contain many of his most important contributions to music of this century.

A SELECTED LIST OF WORKS

Berceuse du Chat .. .. .. Four Songs for Contralto and Three Clarinets	
" "	Miniature Score
" "	Voice and Piano
Berceuse and Finale (L'Oiseau de Feu) Arranged by M. Besly.	Organ
Les Cinq Doigts—Eight easy pieces	Piano Solo
Cinq Pieces Faciles (Right hand, easy)	Piano Four Hands
L'Histoire du Soldat .. To be read, played, and danced.	Miniature Score
" " .. " " "	Vocal Score
" " .. .. Suite arranged by the Composer for	Violin, Clarinet, and Piano
Les Noces—Ballet with Chorus	Miniature Score
" " "	Vocal Score
L'Oiseau de Feu (1919)—Suite from the Ballet	Miniature Score
Piano Rag Music	Piano Solo
Pribaoutki for Medium Voice and Eight Instruments	Miniature Score
" " " " "	Voice and Piano
Pulcinella, Ballet after Pergolesi	Piano Score
Quatre Chants Russe for Medium Voice	Voice and Piano
Ragtime for Chamber Orchestra	Miniature Score
" arranged by the Composer	Piano Solo
Renard—A Burlesque in one act	Miniature Score
" " "	Vocal Score
Ronde des Princesses (L'Oiseau de Feu) Arranged by M. Besly.	Organ
Song of the Haulers on the Volga, arranged for Wind Instruments.	Score and Parts
Trois Histoires pour Enfants for Medium Voice	Voice and Piano
separately: Tilimbom—with orchestral accompaniment.	
Trois Pieces Faciles (Left Hand Easy)	Piano Four Hands
Trois Pieces	Solo Clarinet

All Orchestral Materials are available on Hire from the Chester Orchestral Hire Library.

J. & W. CHESTER LTD.

11 Great Marlborough Street, London, W.1